

# PABLO VI INICIO SU VIAJE A EXTREMO ORIENTE



AEROPUERTO DE FIUMICINO (Roma). — A la izquierda, Su Santidad Pablo VI fotografiado en el aeropuerto de Fiumicino momentos antes de iniciar su viaje apostólico por Asia y Oceanía. Sobre estas líneas, el avión en que viaja Pablo VI. — (Telefotos Cifra - Gráfica).

## NUEVO ARZOBISPO DE TARRAGONA

Foto de archivo de Monseñor José Pont y Gol, hasta ahora Obispo de Segorbe-Castellón de la Plana, que ha sido nombrado por S. S. el Papa nuevo Arzobispo de Tarragona tras haber expresado Monseñor Benjamín de Arriba y Castro, cardenal arzobispo de Tarragona, su deseo de ser sustituido en el gobierno de su archidiócesis. — (Foto Cifra G.)



# Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, viernes, 27 de noviembre de 1970

AÑO XXXI — N.º 10.390  
PRECIO: 4— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
P. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## PELEAS EN EL FUTBOL

Buenos Aires. — Un grave y prolongado alboroto se registró en el estadio del Racing de Buenos Aires durante un partido de fútbol entre este equipo y el del River Plate. En las fotos, la policía, arriba, durante su intervención en el alboroto. Abajo, un espectador herido es trasladado por un grupo de jóvenes. — (Telefoto Cifra Gráfica).



## TELETIPOS

GUINEA: SEKU TURE PIDE A LA ONU EL ENVIO DE TROPAS.

LA LUCHA CONTINUA EN ALGUNOS LUGARES.

POSIBLES INTERCAMBIOS ENTRE ESPAÑA Y RUSIA.

EMPRESARIOS Y TRABAJADORES PODRAN CONSTITUIR ASOCIACIONES SINDICALES.

ACTUALIDAD MUNDIAL A TRAVES DE LOS CRONISTAS DE «BALEARES».

(Páginas 2, 3, 4 y 5)



## TUCUMAN (ARGENTINA)

### ESPECTACULAR RESCATE DE UN COMANDO EXTREMISTA

Tucuman, Argentina, 26. (Efe). — El comando extremista Froilán Colín, que estaba internado en el hospital Padilla, de esta ciudad, por haber resultado herido recientemente en el ataque perpetrado contra un Banco, ha sido rescatado hoy por cómplices suyos en una espectacular operación tipo Comando.

Tres individuos, haciéndose pasar por médico y enfermeros, entraron en la sala y se llevaron al herido por una puerta de servicio, metiéndole en un automóvil que habían robado previamente.

Para facilitar la evasión, tres individuos promovieron una ruidosa protesta ante la entrada principal del hospital donde numerosos familiares de los hospitalizados esperaban visitarles.

## A BONAVERA LE SOBRA PELO



NUEVA YORK. — El púgil argentino Oscar Bonavena, que recientemente ha sido suspendido por la Federación Argentina a causa de la largura de su pelo en su último combate, aparece, a la derecha, tocado con un casquete con el que piensa enfrentarse a Cassius Clay, si los dirigentes norteamericanos le pusieran dificultades a causa de la largura de su pelo. — (Telefoto CIFRA).

## EN ESTE NUMERO

### ENTREVISTAS

Con don Rafael Villalonga Blanes, por Q. Caldentey

Con el «Abuelo Mayor de España», por F. Navarro Calabuig

Con don Santiago Foncillas Casau, por Pyresa

### PROVINCIA

Crónicas de nuestros corresponsales en Pollensa, Santanyi, Lluchmayor, Santa Margarita, Felanitx, San Juan, Alaró, Bugar y La Puebla.

### OPINION

«El Concilio y la crisis», por G. P.

«La violencia, la sociedad y la ley».

«De cal y de arena».

Editorial: «Donde está la juventud mallorquina».

### LOCAL

Ha sido levantada la Administración Judicial de la Compañía de Tranvías.



FONTANA CODINA ANUNCIO AYER:

«PRONTO HABLARE SOBRE EL TEMA DE LOS PRECIOS, UNO DE LOS QUE MAS PREOCUPAN A TODO EL PAIS»

ACEPTANDO LA INVITACION QUE ME HA HECHO EL CONSEJO DE TRABAJADORES

MADRID, 26. (Pyresa). — «El tema de los precios es uno de los más preocupantes, no solo para el Ministerio de Comercio sino para todo el país. Pronto hablaré sobre ello, aceptando la invitación que me ha hecho el Consejo de Trabajadores», dijo hoy el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, en la primera sesión plenaria de la Comisión de Comercio Interior del III Plan de Desarrollo.

Con el Ministro presidió el acto de constitución de la citada Comisión el Subcomisario del Plan, don Rafael del Aguila, que expuso las directrices generales del III Plan y resaltó que la temática del mercado interior se fundamenta sobre dos bases: La comercialización y la industrialización. Ambos campos de la realidad ayudan a cumplir con una de las funciones básicas de la agricultura que es la oferta de alimentos».

El comercio supone el 12,3 por 100 del producto nacional bruto y, según estudios realizados desde 1959, se deduce que este sector tiene un desarrollo normal por trasvase de la población activa desde los sectores primario y secundario.

El Presidente de la Comisión, don David Pérez Puga, explicó el funcionamiento de las siete subcomisiones, entre las que se distribuirá el trabajo, así como del Comité Coordinador.

Fuera del orden del día previsto, pidieron la palabra varios de los participantes en el pleno.

El primero de ellos, don José María Aloy Ricard, presidente de la Cámara Sindical Agraria de Valencia, dijo que a su juicio falta en la Comisión una Subcomisión para marcar los márgenes comerciales, «porque a los trabajadores del campo nos extraña que lo que vendemos baratisimo en el campo, llegue al consumidor a unos precios muy altos». Esta petición fue recordada por uno de los miembros del Consejo de Trabajadores, integrante también de la Comisión de Precios.

En sentido contrario intervinieron otros asistentes al pleno, entre los que destacó don Ramiro Matarranz Cedillo, que dijo que los márgenes comerciales son los más bajos de mundo y que la causa de la subida de los precios se encuentra en los costes de distribución y de los cargos fiscales.

Cerró el acto el señor Fontana Codina, que expresó la ilusión que tiene puesta en esta Comisión de cara al III Plan de Desarrollo, durante el cual ha de mejorarse la productividad de los circuitos comerciales, lograr el equilibrio de los precios, evitar que la distribución incida en los costes mediante una igualdad de oportunidades durante su proceso y conseguir la presencia activa de los consumidores en toda la cadena de la comercialización.

EL BANCO MUNDIAL SEGUIRA REALIZANDO PRESTAMOS A ESPAÑA

HA DECLARADO EL PRESIDENTE DE LA MISION LLEGADA A MADRID

Madrid, 26. (Cifra). — «Pensamos seguir realizando préstamos a España, bien sea para el tercer Plan de Desarrollo, o para otro tipo de realizaciones», ha declarado a un redactor de «Cifra» Harold Larsen, Presidente de la misión de economistas del Banco Mundial que actualmente se encuentra en Madrid estudiando las posibilidades de la economía española.

altos funcionarios del Gobierno y visitará distintas zonas industriales y agrícolas.

Al término de su misión elaborará un informe que será elevado al Banco Mundial con vistas a una participación de este organismo en el desarrollo español.

Hasta la fecha el Banco Mundial ha realizado a España préstamos por valor de doscientos veinticinco millones de dólares. Estos han ido destinados a diversas realizaciones sobre puentes, carreteras, agricultura, instalaciones y a la Red Española de Ferrocarriles. R.E.N.F.E.

El señor Larsen ha explicado que la misión permanecerá en España hasta el próximo dieciséis de diciembre y durante este tiempo se entrevistará con

RATIFICACION DE CONVENIO DE ASISTENCIA TECNICA

ENTRE ESPAÑA Y CHILE

MADRID, 26. (Pyresa). — En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Palacio de Santa Cruz la ceremonia de la firma del canje de instrumentos de ratificación del convenio básico de asistencia técnica entre el Gobierno español y el Gobierno de la República de Chile. Firmaron

el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y el Embajador extraordinario y plenipotenciario de Chile, señor Sepúlveda Garcés. Al acto asistieron el Subsecretario de Trabajo, señor Utrera Molina, y altos funcionarios de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Trabajo, así como de la Embajada de Chile en Madrid.

El convenio hispano-chileno sobre asistencia técnica establece una última cooperación entre los dos Gobiernos para la creación en Chile de Centros de Entrenamiento y Capacitación, talleres y plantas modeloss, centros de investigación, así como para el envío de expertos, otorgamiento de becas para la preparación de especialistas, etc. Así, mediante acuerdos complementarios y proyectos concretos de asistencia técnica internacional en ambos países intensificarán sus relaciones, prestando especialísimo relieve a los temas del desarrollo económico y social.

ENFERMO DE GRAVEDAD

D. LUIS ALARCON DE LASTRA, EXMINISTRO DE INDUSTRIA

CUENTA 79 AÑOS DE EDAD

Sevilla, 26. (Pyresa). — A consecuencia de una crisis cardíaca sufrida hace un mes, se encuentra en estado de extrema gravedad don Luis Alarcón de la Lastra, General de División y ex-Ministro de Industria y Comercio durante el período 1939-1941, que cuenta en la actualidad con 79 años de edad.

Numerosas personalidades de toda España se interesan por la salud del señor Alarcón de la Lastra. En el día de hoy la familia del enfermo ha recibido una comunicación telefónica de Casa Militar del Jefe del Estado, para interesarse en nombre del Caudillo por el estado del ilustre paciente.

LEY SINDICAL

EMPRESARIOS Y TRABAJADORES PODRAN CONSTITUIR ASOCIACIONES SINDICALES

PARA DEFENSA DE SUS INTERESES Y DENTRO DE SUS PROPIOS SINDICATOS

MADRID, 26. (Pyresa). — El tema de las asociaciones sindicales, la unidad y la pluralidad sindical, han dominado en el debate suscitado a lo largo de toda la sesión en la Comisión de Leyes Fundamentales, que desde el pasado día 20 de octubre dictamina el proyecto de Ley Sindical.

Antes de hacer uso de la palabra la ponencia, intervinieron distintos procuradores.

El ponente don Carlos Iglesias

Selgas, reconoció que el tema de mayor importancia en relación con el artículo 12, había sido el suscitado por los señores Zubizar, Abella y García de Ulate y Escudero. No obstante opinó que el tratamiento del problema debería plantearse con ocasión del artículo 13. La ponencia, por mayoría, aceptó la inclusión de una referencia al esquema orgánico del Sindicato. Acogió también la sustitución del vocablo «Integra-

rán» por el de «vincularán», referente al engarce de las asociaciones dentro de las uniones correspondientes.

Aclaró finalmente que no había entrado en la discusión de la unidad o pluralidad por entender que este asunto encuadraría mejor en el precepto siguiente.

Tras dar lectura a la fórmula propuesta y de corregir algunas matizaciones en el texto primeramente ofrecido, el ponente manifestó que el sindicalismo español, cuyo marco se está ahora configurando, no merecía el tono peyorativo con que se había manifestado algún procurador. Las estructuras sindicales —dijo luego— tanto las de ahora como las futuras, no son huecas, sino llenas de vida, tanto en la vertiente empresarial como en la de los trabajadores. No se trata de soslayar el fenómeno asociativo, sino de crear un marco preciso, en el que estén presentes las cauteles necesarias.

Admitida a votación la redacción propuesta por la ponencia en los tres párrafos que integran el artículo 12, el primero de los mismos obtuvo tres votos en contra. Los epígrafes restantes fueron aprobados por unanimidad.

El texto del artículo 12 es el siguiente:

Capítulo II. De las Asociaciones y uniones sindicales.

Capítulo 12: 1. — Los empresarios y técnicos y los trabajadores pueden constituir dentro de sus respectivos sindicatos asociaciones sindicales para la defensa de sus intereses peculiares, determinados por la actividad económica o especialidad profesional

de quienes los constituyan, según el esquema que se establezca por cada Sindicato.

2. — Las asociaciones constituidas se vincularán en el seno del Sindicato o en la unión respectiva.

3. — Las asociaciones sindicales tendrán reconocida la igualdad y la independencia de cada una respecto de las otras, en su constitución, funcionamiento y administración».

El debate de la Comisión de Leyes Fundamentales se reanudará mañana, a las cinco de la tarde.

EL GRAN COLLAR DE LA ORDEN DE CISNEROS PARA PILAR PRIMO DE RIVERA

MADRID, 26. (Pyresa). — El Gran Collar de la Orden de Cisneros, una de las más altas condecoraciones nacionales, ha sido concedido a Pilar Primo de Rivera, por un decreto de la Jefatura del Estado que publicará mañana el «Boletín Oficial».

POSIBLES INTERCAMBIOS ENTRE ESPAÑA Y RUSIA

DE COOPERACION TECNICA Y COMERCIALES

Barcelona, 26. (Cifra). — Las posibilidades de intercambio comercial y de cooperación técnica entre España y la Unión Soviética fueron estudiadas en el curso de un coloquio que mantuvieron hoy el Presidente y Vicepresidente, respectivamente, de «Tejnomashexport», señores Kurmazenko y Druskov. Este organismo estatal soviético es el encargado de la importación y exportación de gran número de bienes de equipo.

El intercambio de puntos de vista se celebró con motivo de la recepción ofrecida en su honor por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de esta capital.

VIAJA A WASHINGTON

PARA CONVENCER A VARIOS SENADORES DE LA INCONVENIENTE LEY MILLS

EL PRESIDENTE NACIONAL DE LA CAMARA DE COMERCIO AMERICANA EN ESPAÑA

Barcelona, 26. (Cifra). — Porque la Cámara de Comercio Americana en España persiste en su conocida repulsa del proyecto de «Ley Mills», el Presidente Nacional, señor Peter Danos, sale mañana con destino a Washington para tratar de convencer a varios Senadores de los inconvenientes que podría derivarse de la aprobación de dicha Ley.

Según noticias de origen fidedigno, la postura de la Cámara Americana se basa en su oposición a toda clase de restricciones artificiales al libre comercio. Últimamente, la Junta Directiva ha enviado telegramas al Comité de Finanzas del Senado, expresándole su preocupación.

El señor Danos, que espera re-

gresar a mediados de diciembre, sigue creyendo que la oposición por parte de hombres de negocios y de consumidores en Norteamérica sufrirá efectos positivos. Días pasados, expresó su esperanza que, en todo caso, España no pensara en términos de represalia sin agotar, antes, los procedimientos previstos al efecto en el G.A.T.T.

TRADICION PROTECCIONISTA

Por M. BLANCO TOBIO

Algunos artículos o informaciones aparecidas en España a raíz de debatirse la Ley Mills pensamos que pudieran inducir a los lectores a creer que en cierta medida el proteccionismo inspirador de dicha Ley es contrario a una tradición librecambista norteamericana, cuando la verdad es que la tradición norteamericana, en ese campo, ha sido consistentemente proteccionista, o sea al revés. La Enciclopedia de la Universidad de Columbia, al examinar este capítulo, concluye con esta frase tajante: «Los Estados Unidos, han conseguido siempre una política proteccionista».

Este, por otro lado, no es exactamente la verdad. Ha habido alternativas, como en los demás países, incluida Inglaterra, tradicionalmente tan amante de la libertad de comercio en las bonanzas imperiales y merced a su precoz y sabio sistema bancario, pero que sin embargo se refugió en el proteccionismo en el período entre dos guerras (la primera y la segunda guerra mundial).

Haciendo un breve resumen histórico de esta materia, en lo que se refiere a los Estados Unidos, vemos un intenso período proteccionista entre los años 1816 y 1832, para proteger a la naciente industria americana, registrándose seguidamente, hasta 1860, un descenso de esa política proteccionista. Pero a partir de ese año, coincidiendo con la guerra de secesión, y hasta el año 1934, asistimos a un fuerte recrudescimiento de la política proteccionista, sólo moderadamente interrumpida por las leyes sobre tarifas de Wilson (1894) y Underwood (1913). Sigue, por último, un período de relativa liberalización con la Trade Agreements Act de 1934, modificada en 1948, hasta desembocar en el G.A.T.T. (Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio), negociado en Anneney (Francia) y Torquay (Inglaterra) —1949-1951— del que se ha dicho con razón que «incorpora, con cualificaciones, los principios de la política comercial de los Estados Unidos».

La pendiente Ley Mills está, pues, mucho más en la tradición comercial norteamericana que el intermitente y siempre coyuntural librecambismo. No ha habido, en los Estados Unidos, nada parecido a la Escuela de Manchester en defensa del «free trade», del comercio libre. Tampoco una pugna parlamentaria sobre ese tema como la que llenó los años de la Inglaterra victoriana.

Hay que añadir, a continuación, que también es verdad que el proteccionismo norteamericano, en sus raíces históricas, nunca «contó» con el papel que habrían de ser llamados a desempeñar los Estados Unidos en el mundo actual; un papel de «liderazgo». Un «ensayo general» de lo que pudiera ocurrir ahora si la Ley Mills fuese definitivamente aprobada, lo tuvimos en 1930, cuando el Presidente Hoover convocó una sesión extraordinaria del Congreso, para revisar las tarifas arancelarias, en beneficio de unos agricultores que no compartía la prosperidad general del país por aquel tiempo. Aquella medida, provocó las protestas de más de 40 naciones, y la firma en contra de más de mil economistas, pidiendo el bloqueo o veto de tal medida, que sin embargo fue aprobada pero que produjo el siguiente resultado: Una elevación de tarifas a escala global, y de ese año a 1933, según cifras de la Sociedad de Naciones, una disminución de un 25 % y de un 65 % en la cantidad y valor, respectivamente, del comercio mundial.

El resentimiento acumulado alrededor del mundo contra los Estados Unidos, fue tremendo. Pero entonces este país no tenía las responsabilidades, ni los intereses, ni los compromisos de «liderazgo» que tiene en la actualidad, las cuantificables repercusiones de una política proteccionista USA no podían tener, en 1930, en una palabra, la magnitud que sin duda acarrearía la aprobación de la Ley Mills. No creemos que sea exagerado afirmar que en cierto modo tal Ley podría ser alineada con esas otras iniciativas norteamericanas que parecen enderezadas a minimizar el papel rector de los Estados Unidos en el llamado mundo libre. Contrariamente a lo que esta nación hizo inmediatamente después de terminarse la segunda guerra mundial, cuando tomó clara conciencia de sus responsabilidades globales, la Ley Mills, al menos en su actual forma, equivaldría a «descomprometer» a política de tarifas aduaneras de los rumbos y propósitos de su política exterior, desprestigiándola quizá más allá de lo que la Administración Nixon pudiera tolerarlo, sin contar con que, en el terreno puramente económico, las exportaciones americanas podrían ser seriamente afectadas, y el consumidor americano obligado a pagar más altos precios por las mercancías incluidas en la protección Mills.



NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CIUDAD DEL VATICANO

La exclusión de los cardenales octogenarios como electores del Papa ha producido un gran revuelo y una serie de polémicas

Se desmienten las declaraciones del Cardenal Tisserant sobre la salud de Pablo VI

Las condiciones del Papa son realmente óptimas, ha declarado la Sala de Prensa del Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 26. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Tras el avión del Papa, ha quedado una estela de polémicas, centradas en las afirmaciones atribuidas a dos eminentes miembros del Sacro Colegio: El Cardenal francés Eugenio Tisserant, y el Cardenal italiano Alfredo Ottaviani. El motivo es en ambos casos el mismo: La exclusión como electores del Pontífice de los Cardenales que tengan más de 80 años de edad. Las dramáticas declaraciones de Tisserant, difundidas anoche por la televisión francesa, que se referían al estado de salud del Santo Padre —que es tal que podría no llegar a tratarse el problema de su renuncia al pontificado por límites de edad— fueron desmentidas indirectamente por el médico personal de Pablo VI y a última hora de la tarde, por el portavoz de la Sala de Prensa del Vaticano, que coincidieron en subrayar que las condiciones del Papa «son realmente óptimas».

Esto no impide que la prensa italiana de esta tarde insista en abordar comentarios y conjeturas en torno al episodio, sobre todo por lo que se refiere al reciente «Motu Proprio» de Pablo VI, cuya envergadura polémica resulta notablemente acrecentada por las declaraciones que el diario romano independiente «Il messaggero» atribuye hoy en primera plana al Cardenal Ottaviani, y que todos los vespertinos recogen con mucho relieve. Conocida es la firmeza resuelta y sin cumplidos de este Purpurado de origen humilde y popular, llamado familiarmente «el Cardenal del Trastevere», hijo de un panadero que hace cien años se trasladó a Roma, procedente de una aldea de la región de las Marcas, y nadie se sorprendería, pues, que esas declaraciones fueran auténticas. De momento, hasta última hora de la tarde de hoy, no han sido desmentidas aún.

«DESPRECIO A UNA TRADICION PLURISECULAR»

«A todos ha hecho ciertamente impresión —dijo el Cardenal— el modo inusitado y sin contemplaciones, mediante el cual se ha revolucionado la alta jerarquía eclesiástica, sin consultar tan siquiera a los competentes». Según Ottaviani, el documento en cuestión «ha desgarrado» las páginas de la Constitución «Vacante sede Apostólica» y el Código de Derecho Canónico, «despreciando una tradición plurisecular». Tampoco el motivo de la edad —siguió diciendo el Cardenal— puede justificar una medida tan grave. «En el curso de los siglos, en efecto, se consideró siempre de forma inmutable, que fue precisamente la edad avanzada la que garantizó a la Iglesia consejos ricos en experiencia, seguridad, prudencia y doctrina». El mismo Cardenal, al reconocer que podría haber casos de invalidez de pensamiento debido a la edad avanzada, afirma que en tales casos se podrían haber tomado medidas de carácter individual, «sin echar por la borda a todo el conjunto de Consejeros expertos y doctos». Por otra parte, contra la tradición que demuestra cuan gloriosos fueron otros pontificados de Papas que reinaron en edad avanzada, la aplicación del criterio establecido por este documento «podría llegar a poner en tela de juicio las decisiones de un Pontífice que tuviera más de 80 años». Por lo que se refiere a él personalmente, el Cardenal Ottaviani, al recordar que Pablo VI le llama con frecuencia «mi maestro», dijo que el 29 de octubre último el Santo Padre le envió una cariñosa carta de felicitación por su ochenta cumpleaños, añadiendo con expresiones muy lisonjeras su constante aportación al servicio de la Iglesia.

Repasando la prensa italiana, enfervorizada en torno a la polémica, se nota cierta perplejidad sustancial, incluso en los diarios más progresistas. Se citan, por ejemplo, nombres de personalidades ilustres que dieron y están dando pruebas de gran vivacidad de ingenio creador a pesar de haber superado los ochenta años de edad, y se recuerda los casos de Bernard Shaw, Benedicto Croce, Picasso, Stravinski, etcétera. De Shaw se hace hincapié en su famoso ensayo «La gerontocracia» o «Gobierno de los viejos». Muy curiosa, por otra parte, es la actitud adoptada por el diario vespertino comunista. «Paese Sera», que esta tarde, aun reconociendo que no siempre la acumulación de años equivale a una acumulación de sabiduría y prudencia, añade que «no es posible sostener que un joven, por el solo hecho de ser joven, es necesariamente más revolucionario, más valiente en ideas, más rápido en la acción, de lo que podría ser un hombre menos joven. Un viejo cínico y un joven alocado, pueden causar los mismos desastres. Un viejo ignorante y un joven ignorante, al sumarlos, dan simplemente dos ignorantes».

LA «MAXI» DIFICULTA LA LIBERTAD DE MOVIMIENTO A LAS CONDUCTORAS

BONN, 26. (Pyresa). — Faldas o abrigos «maxi»: he aquí la moda que en ningún caso deben seguir las conductoras de automóviles. Tal atuendo indumentario limita la libertad de movimientos y puede provocar accidentes. El Automóvil Club Alemán y la Federación de Deporte Automovilístico de Alemania coinciden en señalar la peligrosidad de la moda «maxi» al volante. Es más: incluso han prevenido seriamente a sus miembros femeninos contra ella. A juicio de estos dos organismos, la moda «mini» es la ideal para conducir un coche.

BRUSELAS

EL MERCADO COMUN SE ENCUENTRA A PUNTO PARA REACCIONAR ADECUADAMENTE CONTRA LA LEY MILLS

DICHA LEY, HA DICHO EL PROFESOR RALPH DAHRENDORF, VA CONTRA EL ESPIRITU Y LA LETRA DEL ACTUAL DESARROLLO DEL COMERCIO INTERNACIONAL

Bruselas, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). Con independencia de la medida que caracteriza el lenguaje de las relaciones internacionales y en relación a la psicosis de guerra comercial entre Estados Unidos y el Mercado Común hemos pasado en pocos días de una situación teórica de conflicto a una posición cara de tensión. Esto explica el interés excepcional que los informadores acreditados ante la Comunidad Económica Europea han dedicado a la conferencia de prensa que esta mañana ha dado en la sede del Mercado Común el Profesor Ralph Dahrendorf, miembro de la Comisión Europea y responsable de las relaciones exteriores y del comercio exterior de la CEE.

En síntesis el profesor Dahrendorf ha dicho que el Mercado Común se encuentra a punto y preparado para reaccionar de manera pertinente y adecuada en el supuesto de que los Estados Unidos decidan poner en vigor la Ley Mills, recientemente aprobada en la Cámara de Representantes, como pivote de un sistema proteccionista que va contra el espíritu y la letra del desarrollo actual del comercio internacional.

DE IGUAL A IGUAL

Para estar a punto ante cualquier eventualidad y de acuerdo con una proposición presentada por el profesor Dahrendorf la Comisión Europea se propone crear un grupo de expertos cuya misión fundamental será examinar al día las cuestiones referentes al comercio internacional y de manera particular las referentes a los sectores textiles y a las relaciones comerciales con Norteamérica. Se tratará no solamente de prevenir desde un signo negativo, sino también de formar un nuevo grupo político y económico en el mundo que permita tratar de igual a igual al coloso americano. No olvidemos que si la primera potencia económica es por el momento los Estados Unidos la primera potencia comercial es la Europa de los «seis», sin tener en cuenta la perspectiva de la ampliación del Mercado Común el Profesor Dahrendorf se refirió a los intereses claros y legítimos de la CEE en el Mediterráneo, referencia significativa si se tiene en cuenta la oposición de los Estados Unidos a los acuerdos preferenciales de la CEE y de manera específica a los concluidos con España e Israel. También se refirió ampliamente a las corrientes antiliberales de los Estados Unidos y dijo como noticia que el Consejo de Ministros del Mercado Común en su propia reunión del 14 de diciembre procederá a la adopción de un documento de la Comisión en el que se contesta a la declaración de Buenos Aires.

El tono general de la conferencia de prensa ha sido sereno, pero implacable. Dahrendorf ha procedido como un cirujano a la hora de determinar la presencia de un mal que pone en peligro el porvenir del comercio mundial y que además de dañar directamente a los países desarrollados perjudica también y acaso de una manera más penosa a los países en vías de desarrollo.

NUEVA YORK

USA CELEBRA, UNA VEZ MAS, EL «DIA ACCION DE GRACIAS»

ESTA GRAN NACION TIENE MOTIVOS PARA ESTAR AGRADECIDA A LA PROVIDENCIA, POR LOS GRANDES RECURSOS QUE CONTIENE

NUEVA YORK, 26. — (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — América está celebrando una vez más el «Thanksgiving day» —o «Día de las gracias al Señor» por esa primera mies cosechada por los peregrinos del «Mayflower»— según insistió en que se hiciera hace poco más de cien años una mujer decidida, autoritaria pero al parecer con un corazón de oro, la señora Sarah Josepha Hale.

En realidad, aún cuando los pavos sean las víctimas propiciatorias de los rituales festejos y que no haya pavos para todos, el pueblo americano tiene razón sobrada para «dar las gracias». Y no solo los descendientes directos de aquellos primeros peregrinos que en barquito de madera echaron el ancla en Plymouth, sino sobre todo el aluvión de hijos de todas las naciones de la tierra que en años sucesivos y especialmente en los últimos 150 años, iban a fertilizar el rico suelo del Continente con su fe ilimitada en las oportunidades que se les ofrecían en la nueva orilla, su sudor y su sangre. Lo que sorprende tal vez a la vista de los infinitos recursos de que dispone esta nación, de la inmensa variedad y belleza de su paisaje, de la increíble movilidad tanto geográfica cuanto dentro de la estructura social de sus masas, es que América no haya logrado convertirse en el auténtico paraíso terrenal. Lo que sorprende en la nación más poderosa de la tierra, no es que haya tanto pan, sino que no haya pan para todos.

LA RIQUEZA NO BASTA

Pero el problema con el que este pueblo se enfrenta hoy no estriba en que el cuerno de la abundancia no vertirá su opulencia sobre todos sus hijos, cualquiera fuere el color de su piel o su origen étnico, sino en la opulencia de que hoy disfruta la mayoría del pueblo no ha logrado asegurarle la felicidad. El hambre, la desesperación, la difícil lucha de la vida, han sido un factor constante en la historia de todos los pueblos, que les indujo siempre a mejorar su condición. En América, es la ausencia del hambre la que hoy es paradójicamente la causa de sus mayores problemas. Con otras palabras, la comprensión de que el logro de la «sociedad opulenta» no ha bastado para crear un clima ínfimo de satisfacción y tranquilidad. Lo que los hijos de la sociedad opulenta rechazan son precisamente los valores que la hicieron opulenta, buscando más allá nuevas metas, nuevas visiones.

«El problema de la droga es el espejo de nuestra sociedad» acaba de decirme el comisario del centro de prevención y rehabilitación de los adictos, creado por el Alcalde Lindsay de Nueva York. Se calcula

EL SABADO SE ESPERA UN ENFRENTAMIENTO ENTRE CATOLICOS Y PROTESTANTES

Los protestantes saldrán al paso a la anunciada manifestación de los católicos en Enniskillen

LONDRES, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — A la manifestación que el sábado celebrarán en una de las ciudades del Ulster los católicos le ha nacido una contramanifestación protestante y como la policía y el ejército ya están listos para participar en el acto, las tres partes del conflicto volverán a reunirse este fin de semana en las calles de Irlanda.

Como estaba previsto las huestes de Ian Paisley, esta vez dirigidas por otro reverendo de la Iglesia Presbiteriana libre, Ivan Foster, saldrán al encuentro de los católicos en las principales calles de Enniskillen para bloquear el paso de los manifestantes de la organización de los derechos civiles, amparados en la disculpa de que lo único que pretende la marcha es alterar la ley y el orden en el Ulster. Los protestantes parece ser que no confían en que la policía y el Ejército sean capaces de dirigir por buenos senderos a los manifestantes.

Los dirigentes de la organización de los derechos civiles intentan, efectivamente, alterar la ley y con ella los privilegios de la clase favorecida. Para ello están dispuestos a seguir adelante con sus planes pese a la terminante prohibición del Gobierno a esta clase de manifestaciones y a la amenaza de los protestantes. «Las calles es el único sitio donde podemos hacer notar nuestra protesta contra la «repulsiva legislación» en el norte de Irlanda y a la corrupción de algunos Ayuntamientos, y lo haremos suceda lo que suceda».

PROTESTA CONTRA LA DISCRIMINACION

Concretamente, la marcha del próximo sábado estará dirigida contra las actas de poderes especiales en el Ulster y de justicia penal, contra la discriminación entre católicos y protestantes en cuestiones de trabajo y vivienda y ante las manipulaciones de las autoridades de algunas zonas, como por ejemplo, Fermanagh «lo que sucede en Fermanagh es un ejemplo de lo que está pasando en Irlanda del Norte», ha dicho en Westminster un diputado.

Hay fundados temores al próximo «weekend», con su manifestación y contra-manifestación y con la policía y el Ejército en medio, pues para nadie es un secreto que en los últimos años estas exhibiciones han terminado con una larga lista de muertos y heridos. En esta ocasión la cosa se presenta tan difícil que los laboristas del Parlamento Irlandés ha pedido a los miembros de su partido que hagan todo lo posible para boicotear la manifestación y evitar nuevos choques, que esta vez parecen inevitables si la policía no retira de las calles a uno de los dos grupos. La asociación de los derechos civiles asegura que la marcha por la ciudad será pacífica y que un auténtico ejército de dirigentes responsables cuidará de que ninguno de los manifestantes se enfrente con los protestantes de la contramanifestación, aunque éstos los provoquen.

No obstante, nadie está seguro de que no se desencadene una verdadera batalla en las calles de Enniskillen hacia donde ese día del sábado todas las miradas de la Gran Bretaña. Sería una satisfacción y una sorpresa que las cosas transcurriesen dentro de cauces pacíficos.

LA DROGA COMO EVASION

La sociedad del bienestar material no ha sabido eliminar todos los males que siempre han afligido a los pueblos y ha creado en cambio nuevas aflicciones tanto desconocidas. Casi parece que todo lo que toca, incluso lo bueno y noble, tiene que convertirse en maldición. Incluso esos «niños de las flores», los «Flower Children» que creyeron poder transformar a la sociedad a fuerza de amor, han visto surgir en su seno el cáncer de un Manson y de su patológica comunidad. La droga, el veneno que amenaza con destruir a la estructura misma de la sociedad americana, se está convirtiendo en la gran huida hacia un mundo más fácil, sin problemas, a la hora, paradójicamente, en que América se ha convertido prácticamente en un mundo sin problemas materiales. Es curioso comprobar que quienes mejor saben luchar contra la plaga, son precisamente sus hijos más desheredados: los «jóvenes lones» portorriqueños o las «panteras negras» que, al rechazar ahora el «establecimiento» han conseguido eliminar el uso de la droga entre sus adeptos. Cualquiera sea la opinión que pueda merecernos la ideología que inspira a uno u otro movimiento, el hecho de que hayan encontrado una razón de vida, que hace innecesaria la droga, encierra sin duda una importante lección.



LA «PAJARITA» EN LAS CORTES

EL CABALLO DE TROYA

Un procurador, creo que el señor García Valdés, ha definido el pluralismo sindical como un caballo de Troya. Muchos procuradores se constituyen en celosos guardianes de la unidad sindical. Tengo para mí que la unidad sindical, en su esencialidad, es algo que todos los procuradores están de acuerdo en conservar y mantener. Pero la nueva versión de la declaración XIII del Fuero del Trabajo reconoce la posibilidad de que se constituyan asociaciones sindicales. Se trata por tanto de encontrar una fórmula que tenga la virtud de garantizar el ejercicio de la libertad asociativa sin amenazar la unidad.

Y aquí comienzan las disensiones, que rebasan —hay que decirlo honradamente— apreciaciones de matiz para convertirse a veces en discrepancias tan profundas. Depende de que se cargue el acento en la garantía de la libertad asociativa o que se cargue en la salvaguarda de la unidad. Quienes se muestran más celosos de la unidad son precisamente los representantes sindicales que provienen de las Secciones Sociales, es decir, los representantes de los trabajadores, pues temen que por alguna fisura en la unidad se escape parte de la fortaleza actual de los Sindicatos. Unos se agarran, con sentido realista, a experiencias muy concretas y otros se asen, con buenos argumentos teóricos, a doctrinas magistrales y a criterios de autoridad.

Nadie dudaba en la sala de que era necesario conceder existencia legal a las asociaciones sindicales, porque esa existencia venía ya reconocida en un texto constitucional. Pero ¿se aprobaría una fórmula amplia o una fórmula res-

trictiva? Unos deseaban precisar en el artículo de la Ley una serie de condiciones que aseguran unos límites a las asociaciones partiendo de los confines fijados por la defensa de intereses peculiares, por especialidades profesionales o actividades económicas determinadas y por los esquemas orgánicos establecidos por cada Sindicato, puesto que las asociaciones se constituyen siempre dentro de un Sindicato. Otros deseaban que tales límites quedasen reducidos a la defensa de intereses peculiares. Una tercera posición se mostraba partidaria de reproducir literalmente la fórmula empleada en la declaración del Fuero del Trabajo.

En el fondo latía el problema de la pluralidad. ¿Una sola asociación por rama y por especialidad? ¿Varias asociaciones? La pluralidad de asociaciones invita a la matización ideológica de cada una de ellas. La unicidad por especialidades y ramas restringe inevitablemente la libertad. En estas y en otras cuestiones de menor importancia andaba el debate de la Comisión después de más de treinta intervenciones en la tarde de ayer, cuando la ponencia, por boca de don Carlos Iglesias Selgas, realizó uno de esos movimientos de

estrategia parlamentaria y dejó el asunto de fondo pendiente para mañana. Porque mañana, en la discusión del artículo 13 se ha de fijar el número —una o varias— de asociaciones posibles por rama de actividad y por especialidad. Era pedir tiempo como en el baloncesto, pero era también resolver en cierto modo el problema de fondo de antemano, ya que si la Comisión aprobaba la fórmula que ofrecía la ponencia, ya podíamos adivinar todos, aun los menos imaginativos, cómo se iba a resolver el problema de la pluralidad.

Al final, triunfó la tesis de la ponencia. El artículo 12 está dividido en tres párrafos. En los dos párrafos últimos apenas si se manifestaban discrepancias apreciables, y fueron aprobados por unanimidad. Pero en el primero ni siquiera la propia ponencia había llegado a un acuerdo. La fórmula presentada a la Comisión lo fue solo por mayoría. Pronto pudimos confirmar, como ya muchos procuradores sabían o imaginaban, que la unanimidad de la ponencia había sido rota por el voto contrario de don Fernando Suárez. El único «suspense» de la Comisión era el de saber si don Fernando Suárez defendería desde el escaño una enmienda al texto de la po-

nencia o se conformaría con la disconformidad del voto. Don Fernando Suárez se limitó a votar en contra, actitud en la que le acompañaron don Dionisio Martín Sanz y don Jesús Esperabé, Ila. Tal vez la discusión del artículo 13 no discurra por el mismo camino.

También esta tarde ha sido rica en citas. «Cuadrágésimo año» que paradójicamente fue la Encíclica que admitía el experimento corporativista italiano, y digo paradójicamente porque se citaba en apoyo de todo lo contrario. Beir es más de una vez alguna frase de los libros sobre sindicalismo escritos por el ponente don Carlos Iglesias y se cita precisamente al señor Iglesias Selgas, como comentarista, y al señor Iglesias Selgas como ponente. Cuando esto sucede, el señor Iglesias Selgas sonríe comprensivamente desde el estrado. Y después, en la respuesta, él de elegantemente rebatir citas de tanta autoridad.

Todavía no ha sido salvado, pues, el segundo rubicón de la Ley. Tal vez los padres de la patria puedan disfrutar del fin de semana después de haber saltado sobre este obstáculo en la sesión de hoy o tal vez queden en alto las espadas dialécticas hasta la semana próxima. Lo que sí podemos decir es que el caballo, henchido de amenazantes sorpresas, no ha traspasado por ahora los bien defendidos muros de Troya. (PYRESA)

JAIME CAMPANY

LOPEZ BRAVO, INVITADO POR EL GOBIERNO ALEMAN

VILLAR PALASI EMPRENDO VIAJE A EL CAIRO

Madrid, 26. (Pyresa). — Según fuentes bien informadas el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, saldrá probablemente el próximo lunes en dirección a la República Federal de Alemania, invitado por el Gobierno alemán. Esta visita tendrá carácter de devolución de la que, a principios de este año, hizo a Madrid el Ministro de Relaciones Exteriores y Vicecanciller Federal, señor Walter Scheel. No se ha fijado todavía la duración de la estancia del señor López Bravo en Bonn.

VILLAR PALASI, A EGIPTO

Madrid, 26. (Pyresa). — «Voy a Egipto para investigar como Doctor "Honoris Causa" por la Universi-

dad Complutense, al anciano científico humanista e hispanista, Doctor Hussein, actualmente enfermo, y que visitó nuestro país en 1964», declaró esta mañana el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, antes de embarcar en el avión que le conducirá a El Cairo, donde permanecerá varios días.

«Me entrevistaré también —añadió— con el Ministro de Educación egipcio, señor Badr Eddine Abu Ghazi, con objeto de reforzar las relaciones entre ambos países en el marco del convenio cultural hispano-egipcio».

Acompaña al Ministro el Director General de Archivos y Bibliotecas, don Luis Sánchez Belda.

LA SITUACION EN GUINEA SIGUE SIENDO CONFUSA

SEKU TURA HA PEDIDO NUEVAMENTE AYUDA A LAS TROPAS DE LAS NACIONES UNIDAS PARA RECHAZAR LA INVASION DEL PAIS

La lucha continúa en algunos puntos de Guinea

ABIDJAN (Costa de Marfil), 26. (Efe-Upl). — Ahmed Seku Ture, Presidente de Guinea, nuevamente ha pedido hoy la ayuda de tropas de las Naciones Unidas para hacer frente a una invasión de su país.

La emisora de radio «La voz de la revolución», de Conakry, ha informado hoy que el Presidente recibió la visita de una misión de investigación de la O.N.U. que llegó ayer a la capital de Guinea. La citada emisora ha dicho que Ture dijo a los cinco delegados que integran la misión que estaba «sorprendido» de ver una misión investigadora solamente, cuando él había pedido el envío de tropas internacionales para hacer frente a lo que calificó de invasión de mercenarios europeos y africanos dirigida por Portugal.

Los observadores diplomáticos de Abidjan dicen que Radio Conakry no ha hecho nuevas referencias a la presencia de «barcos de guerra extranjeros», frente a las costas del país, desde que llegó la misión de las Naciones Unidas.

SITUACION EN GUINEA

Dar Es Salam, 26. (Efe-Reuter). — El diario gubernamental «The Standard», de Tanzania, cita las declaraciones del Embajador de su país en Guinea, en la que se afirma que todo está bajo control de Conakry. Sin embargo, se ha sabido por radio, que hay lucha en algunos puntos de Guinea.

El «Standard», citando al Embajador, Salim Rachid, comenta que «éste había visto desde su residencia el desembarco de mer-

cenarios europeos y africanos». «Desembarcaron en las proximidades de mi residencia, e inmediatamente comenzaron a atacar la ciudad. Procedían de unos barcos de guerra».

Según el Embajador, «las bajas deben ser numerosas, aunque desconozco cifras». Rachid añadió que había fotografiado a algunos mercenarios y que aún se luchaba en otros puntos de Guinea y que los barcos que trajeron a los mercenarios aún se encontraban en aguas territoriales guineanas, aunque se habían desplazado de las proximidades de Conakry.

LLAMAMIENTOS A LA POBLACION

ABIDJAN (Costa de Marfil), 26. (Efe-Reuter). — Por primera vez desde que comenzaron los combates en Guinea el pasado domingo, Radio Conakry ha dejado hoy de informar sobre nuevos intentos de invasión, por mar, del país.

Sin embargo, la emisora, sintonizada en esta capital, transmitía constantes llamamientos a la población pidiendo vigilancia y advirtiéndole que el enemigo puede estar no solo fuera del país, sino también dentro, «en el mismo corazón de la revolución».

La emisora ha dado, además, cifras definitivas de víctimas entre la población extranjera residente en el país. Tres personas, un diplomático de Alemania Oriental, un hombre de negocios de Alemania Occidental y una niña yugoslava de once años, resultaron muertas durante las luchas y otras ocho resultaron heridas, según radio Conakry.

Por otra parte, el Presidente guineano, Seku Ture, recibió ayer la visita de delegaciones de Alemania Oriental y de Argelia, enviadas

por sus respectivos Gobiernos para «expresar su simpatía y solidaridad con Guinea, ante la agresión exterior».

La emisora ha dicho que el Gobierno de Alemania Oriental ha enviado un avión cargado de medicinas para atender a los heridos.

Según Radio Conakry, la delegación argelina vino para estudiar sobre el terreno todas las implicaciones del programa y acordar con el Gobierno guineano todas las medidas necesarias para salvar el honor, la dignidad y la libertad de Guinea, que son inseparables de la paz y seguridad de Africa y del mundo.

NIEGAN LA ENTRADA A DOS PERIODISTAS

Londres, 26. (Efe). — Las autoridades de Guinea negaron, ayer, la entrada en el país del enviado especial de «The Guardian», a pesar de tener un permiso concedido por el Presidente, Seku Ture, según informa el propio diario londinense.

El periodista, Jonathan Power, llegó al aeropuerto de Conakry, en un vuelo desde Berlín Oriental.

A un redactor de la agencia de noticias de Alemania Oriental, que tenía visado en regla concedido por la Embajada de Guinea en Mali, también le negaron la entrada.

Power dice, en un despacho desde Sierra Leona, que el aeropuerto de Conakry parecía normal y no vio ninguna actividad militar, salvo tres aviones «Mig». «Al volar sobre la costa —añadió—

de— tampoco vi ningún buque de los que se dice han sido usados durante la invasión a Guinea». Señala también el periodista inglés que, desde ahora, las únicas fuentes de información sobre la situación son la agencia de noticias comunista «Nueva China» y Radio Conakry.

SUBE EL PRECIO DEL VINO DE JEREZ

ENTRE UN 10 Y UN 30 POR CIENTO

Madrid, 26. (Pyresa). — Entre los artículos que van a subir de precio, en el próximo mes, precisamente en vísperas de la Navidad, figura el vino de Jerez. Y lo que es peor, esta subida no será pequeña ya que se calcula que puede variar entre un 10 y un 30 por 100.

Tengamos presente que ahora hay botellas de vino de Jerez que se venden a 125 pesetas. Claro que también hay otras más baratas. Hasta de cincuenta y cinco pesetas.

Mucho nos tememos que, en estas Navidades, los españoles beban menos vino de Jerez.

Aparte las razones que esgriman las firmas de los vinos de Jerez —muy respetables— también es lógico que, cuando suceden estas cosas, el consumidor se decida por otras bebidas... si es que no sufren una nueva subida.

LO DICE «L'HUMANITE»

EL PARTIDO COMUNISTA FRANCES NO RECONOCE MAS QUE EL PARTIDO COMUNISTA ESPAÑOL PRESIDIDO POR LA «PASIONARIA»

PARIS, 26. (Efe). — El partido comunista francés no reconoce mas que al partido comunista español que preside Dolores Ibarruri y cuyo Secretario General es Santiago Carrillo, afirma hoy el órgano del partido francés «L'Humanité».

El diario comunista desmiente la versión que ha circulado en los medios políticos franceses relativa a una supuesta ayuda prestada por el partido comunista francés a Lister, tras la escisión provocada por éste en el partido comunista español.

«Para el partido comunista francés no existen dos partidos comunistas españoles, sino uno», agrega «L'Humanité».

CONTRA LA VIOLENCIA

EL CONSEJO DE GUERRA DE BURGOS SERA, DEFINITIVAMENTE PUBLICO A PESAR DE HABER ENTRE LOS PROCESADOS, 2 SACERDOTES

Roma, 26. (De la delegación de la Agencia Efe). Con la debida autorización de la Secretaría de Estado, recogemos el apunte que aquella ha dirigido a la Embajada de España cerca de la Santa Sede, en relación con la causa que se sigue en Burgos por actividades terroristas. Su texto es el siguiente: «Después del intercambio de notas entre la Nunciatura Apostólica en Madrid y el Ministerio de Asuntos Exteriores español, la Santa Sede no puede menos de considerarse complacida por el hecho de que sea definitivamente público el Consejo de Guerra que va a tener lugar próximamente en Burgos, a pesar de encontrarse dos sacerdotes entre los acusados».

«Por otra parte, algunos hechos recientes, ya conocidos por la Embajada de España, demuestran aún con mayor claridad cual es la actitud de la Santa Sede en este asunto, que ni se inmiscuye en eventuales aspectos políticos ni interfiere en ningún

modo en la recta interpretación de la justicia. Unicamente fiel a su alta misión religiosa y humanitaria, intercede ante el Gobierno español para pedir desde ahora una actitud de clemencia en el caso de que fueran impuestas condenas a muerte para que las mismas no sean ejecutadas, y confía en que el Gobierno hará uso con magnanimidad de las facultades que las leyes le otorgan en este sentido».

«La actitud de clemencia, que el espíritu cristiano inclina a aplicar en el sentido más generoso que la justicia admita, no está en contraste, evidentemente, con la clara condena de la violencia que la Santa Sede ha mantenido siempre; y de otro lado trata de suscitar aquellos sentimientos de pacífico entendimiento y fraterna comprensión entre los miembros de la sociedad, los cuales ayuden a superar las tentaciones de gestos violentos que puedan turbar la serena convivencia».

BOTADURA DEL PETROLERO «CAMPURDAN» DE «CAMPESA»

ACTUO DE MADRINA, MARIA DE LA O. MARTINEZ BORDIU

Cartagena, 26. (Pyresa). — Esta mañana fue botado el nuevo petrolero «Campurdan», segundo de la serie encargado por la Campesa a los Astilleros de Cartagena de la Empresa Nacional Bazan, y gemelo del «Campozortos», cuya botadura tuvo lugar el pasado ocho de junio.

Actuó de madrina de la ceremonia María de O. Martínez Bordiu Franco, hija de los Marqueses de Villaverde y nieta del Jefe del Estado. Entre los asistentes, figuraban el Presidente de la Campesa, don Federico Silva Muñoz,

EL TIEMPO

EN BALEARES, BUENO

MADRID, 26. (Servicio especial de Pyresa). — La situación general meteorológica sigue estacionaria o incluso favorable para que se acentúe la mejoría del tiempo, ya que la borrasca del Oeste de la península se alejará todavía más, a la vez que el anticiclón del centro de Europa, que alcanza al Mediterráneo occidental, está reforzándose. Esto hará que persista el viento de componente Sur, cálido y la desaparición de nubes en toda la mitad oriental de la península, únicamente habrá cielo nuboso en el oeste de Galicia, bajo Ebro, Extremadura occidental y bajo Guadiana y Guadalquivir, sin que se esperen precipitaciones. Habrá nieblas matutinas en el litoral catalán y valle del Ebro. En Baleares, buen tiempo, y en Canarias, cielo cubierto con chubascos de lluvia.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 4 columns: Location, Minima, Máxima, Location, Minima, Máxima. Rows include Oslo, Estocolmo, Londres, Amsterdam, Berna, Copenhague, Paris, Berlin, Hamburgo, Bonn, Palma de Mallorca.



ROMA

# PABLO VI INICIO SU PEREGRINAJE APOSTOLICO AL EXTREMO ORIENTE

## EL JEFE DEL GOBIERNO, EMILIO COLOMBO Y UNA MULTITUD DE TRES MIL PERSONAS ACUDIERON AL AEROPUERTO A DESPEDIR A SU SANTIDAD

«Es la misión misma de Jesucristo que continúa», dijo el Papa en su discurso de despedida

ROMA, 26. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI inició, a las 10,18, hora española su novenas viaje fuera de las fronteras italianas, hacia Asia y Oceanía, que durará diez días y durante el cual hará cincuenta mil kilómetros en sesenta horas de vuelo.

El Santo Padre llegó a las 9,50 al aeropuerto escoltado por policías motorizados en coche descubierto. Pablo VI saludó a unas tres mil personas que se habían congregado en los alrededores y en las terrazas del aeropuerto, entre los que se encontraban numerosos obreros que trabajan en la ampliación de la terminal que le aplaudieron calurosamente.

El automóvil se paró ante la tribuna que se había levantado en la pista principal de aparcamiento en la que se encontraban numerosas personalidades italianas y representaciones del cuerpo diplomático.

El Pontífice fue saludado, al bajar del automóvil por el Jefe del Gobierno italiano, Emilio Co-

lombo; el Cardenal Secretario de Estado Jean Villot, varios miembros del Gobierno y otras personalidades.

El Santo Padre presentaba buen aspecto, parecía descansado e incluso de buen humor, a juzgar por las sonrisas del Presiden-

te del Consejo de Ministros Emilio Colombo y de otras personalidades presentes, el Papa y el Jefe del Gobierno italiano subieron a un pequeño estrado, desde donde Emilio Colombo dirigió un saludo al Pontífice en el momento de iniciar su viaje, en nombre del Gobierno y del pueblo italiano.

El Presidente del Consejo de Ministros italiano destacó «la alta misión espiritual que lleva al Papa a Asia y Oceanía, y expresó su deseo de que ésta se vea compensada con «resultados fecundos». Destacó asimismo Emilio Colombo que en estos momentos, en que se produce un «gravamiento de las tensiones que turban a la sociedad humana, el viaje del Santo Padre adquiere la importancia de una misión de paz y solidaridad».

«En cada uno de nosotros —dijo el Jefe del Gobierno italiano— está presente en estos momentos la enseñanza que, desde la Enciclica «Populorum Progressio» hasta su reciente discurso ante la F.A.O. ha dirigido a todos los hombres de buena voluntad».

Después de referirse a la necesidad de una mayor solidaridad internacional en favor del progreso de los pueblos más atrasados y del desarrollo universal, Colombo manifestó la esperanza de que, tanto desde el punto de vista moral, espiritual y humano, la enseñanza pontificia debe conducir a los hombres por el buen camino para poner remedio a los sufrimientos de la humanidad.

«La peregrinación de Vuestra Santidad —agregó Colombo— será de especial confortamiento para los países afectados por las catástrofes naturales».

El Primer Ministro italiano concluyó exaltando la idea de que la solidaridad humana y la caridad son esenciales para hacer actual el pacífico progreso del hombre.

PALABRAS DEL PAPA

«Nuestro viaje no tiene nada que ver con el turismo, ni con el deseo de descubrir nuevas tierras... vamos lejos. Es una orden del Señor: «Andad, enseñad a todas las gentes». Es la misión misma de Jesucristo que continúa», dijo Pablo VI en su respuesta al saludo del Jefe del Gobierno italiano.

«Es en el nombre del mismo mandato histórico —agregó el Pontífice— que nos vamos, como en las otras peregrinaciones apostólicas, hacia el mundo y, hoy, hacia Oceanía para ser mensajeros de Cristo ante los pueblos y naciones de diverso y antiguo origen histórico, de insignes tradiciones étnicas y culturales, de diversidad de costumbres y religiones. Pero nuestro viaje tiene también una finalidad que, aunque presente en los anteriores, esta vez es más evidente: Es el encuentro con nuestros hermanos en el Episcopado. También ellos son portadores, en aquellas apartadas regiones, del mandato y del mensaje de Cristo. Nuestra misión —precisó el Papa— se desarrollará en el espíritu de la Comunicación y de la colegialidad con los Obispos de aquellas inmensas regiones, por superficie y población. Confiamos que la uni-

dad de la Iglesia Católica saldrá reforzada, será aún más estrecho el vínculo de la colegialidad, se estimulará la actividad misionera y ampliado el entendimiento con las otras religiones, al ser del progreso y de la paz».

Después de destacar que Roma no entiende de imponer la uniformidad como corazón de la Iglesia Católica, sino de «ser el punto de convergencia de múltiples expresiones de la única fe, como el punto de partida de los principios que aseguran la dimensión católica de cada creyente», el Santo Padre concluyó saludando al Gobierno y al pueblo italiano con una alusión a las esperanzas para la feliz solución de las graves cuestiones del momento».

Concluidos los discursos, el Santo Padre se dirigió a la tribuna desde donde saludó en primer lugar a los Embajadores y representantes diplomáticos de los países que visitará durante su viaje por el Extremo Oriente, Asia, y Oceanía y después lo hizo también al resto del cuerpo diplomático y a otras personas que habían acudido a despedirle.

A las 10,07, el Papa subió al «DC-8/62» de la compañía «Alitalia» bautizado con el nombre de «Arcangelo Corelli» en el que hará el viaje. Desde la puerta del avión

que lleva los emblemas pontificios a uno y otro lado de la puerta, el Santo Padre se volvió para saludar y fue correspondido con grandes aplausos de los centenares de personas que se encontraban en el aeropuerto.

A las 10,18 el avión despegó para dirigirse a Teherán, primera etapa de la visita del Papa a siete países.

Previamente habían subido al avión los miembros del séquito oficial, entre los que se encuentran los Cardenales Eugene Tisserant, Decano del Sacro Colegio Cardenalicio y Angelo Rossi, Prefecto de la Congregación para la Evangelización de los pueblos (ex-Propaganda Fidei), Monseñor Giovanni Benelli, Substituto de la Secretaría de Estado, Monseñor Agostino Casaroli, Secretario del Consejo para la Evangelización de los pueblos, el Profesor Mario Fontana, médico personal del Santo Padre y el Secretario del Papa Pasquale Macchi.

En el mismo avión viajan unos cincuenta periodistas de los diversos medios informativos que acompañarán al Pontífice en todo su recorrido.

MENSAJE AL PRESIDENTE

ITALIANO

En el momento de iniciar su

viaje hacia Extremo Oriente, el Papa Pablo VI envió un mensaje de saludo al Presidente de la República Italiana, Giuseppe Saragat, en el que expresa, al dejar el suelo italiano, como «peregrino de fe y de paz hacia el Extremo Oriente», un saludo a la nación y al Jefe del Estado.

Saragat, en su respuesta, calificó el viaje pontificio de «peregrinación de piedad, inspirado en el deseo de testimoniar a poblaciones geográficamente lejanas, pero espiritualmente cercanas, el animo paterno de Vuestra Santidad, la solicitud pastoral de la Iglesia Católica, para todos sus hijos y para toda la humanidad».

MENSAJE PONTIFICIO

A LOS DIRIGENTES

GRIEGOS Y TURCOS

Al sobrevolar territorio griego el Santo Padre dirigió al Primer Ministro de este país Giorgios Papadopoulos, el siguiente mensaje: «Mientras sobrevolamos las tierras de Grecia y los lugares santificados por la predicación del Apóstol cuyo nombre llevamos, expresamos muy cordialmente nuestros buenos deseos por el bienestar del noble pueblo griego e invocamos para él la gracia y la Bendición del Señor».

Pablo VI envió también un saludo al Patriarca ortodoxo griego Atenágoras de Constantinopla («Estambul») «Asegurando a Vuestra Beatitud nuestra profunda unión en la oración, ve Dios será glorificado entre las naciones y que los hijos escarpados de Dios se reunificarán».

En el mensaje dirigido al Presidente turco, Cavdet Sunay, «en el umbral del continente asiático» el Papa dice que ha estado orando a Dios para que bendiga al Presidente turco y al pueblo de Turquía».

## LLEGADA DEL PAPA A TEHERAN

El avión pontificio tomó tierra en Teherán a las 14,39 (hora española).

«La finalidad de nuestro viaje que nos conduce tan lejos es de índole espiritual. Se inscribe dentro de la misión que hemos recibido de Jesucristo, como sucesor del Jefe de los Apóstoles, de tener cuidado de todas las Iglesias», dijo Su Santidad el Papa en el breve discurso que pronunció a su llegada a Teherán.

«Nos sentimos feliz —agregó el Pontífice— de establecer contacto con la Iglesia de Irán y os otorgamos de todo corazón nuestra Bendición Apostólica».

El Santo Padre inició sus palabras con un saludo al Sha de Persia, Mohammed Reza Pahlévi, en las que destacó que «conocía las grandes obras realizadas por Vuestra Majestad para el bienestar de vuestro pueblo. Pedimos a Dios que os conserve su protección para proseguir una actividad tan meritoria y que os bendiga, así como a vuestra familia».

Después de saludar a las autoridades de la Corte Imperial, al Gobierno, al Cuerpo Diplomático y a los habitantes de Teherán que se habían congregado en el aeropuerto el Papa afirmó: «Invitamos a todos los creyentes a unirse a Nos para pedir al Dios todopoderoso que bendiga esta grande y antigua ciudad, de tan rica historia, y que conceda la paz y el bienestar a todo el pueblo iraní».

Tuvo también palabras para los representantes de la Iglesia Católica allí presentes confirmando el «paternal afecto, nuestra alegría de encontrarnos en medio de ellos algunos instantes».

«A todos los que se honran del nombre de cristianos —dijo seguidamente el Papa— Nos expresamos nuestra fraterna amistad y nos alegramos de esta ocasión para asegurarles nuestro respeto por la riqueza de sus tradiciones espirituales, nuestro gran deseo de unidad en la sumisión a los caminos de la providencia, nuestras oraciones para que triunfe en todo el espíritu de caridad».

«Esperamos que nuestro viaje —concluyó Pablo VI— consiga frutos de entendimiento más estrecho entre las comunidades de todo origen y de todas las confesiones religiosas de esta

parte del mundo, que anime a una acción solidaria por el progreso, por la justicia y por la paz, que estimule a los espíritus a buscar los caminos de la paz, tan deseada por el corazón de los hombres».

A su llegada a Teherán el Papa Pablo VI fue recibido en el aeropuerto por el Sha de Persia; el Primer Ministro Amir Hoveida, el Ministro de Asuntos Exteriores, Avdeeshor Avdeeshir Zahedi, diez dirigentes de las comunidades cristianas de Irán y aproximadamente 2.000 católicos quienes aclamaron al Pontífice a su llegada.

Reactores de las Fuerzas Aéreas Iraníes escoltaron el avión del Papa hasta el aeropuerto de Teherán.

Cuando el Sha dio la bienvenida al Pontífice y le presentó al Primer Ministro y demás miembros del Gobierno, la multitud congregada en el Aeropuerto prorrumió en exclamaciones de «Papa», «Papa».

El Sha se había trasladado en helicóptero especial desde su palacio de Nievaran para evitar los retrasos del tráfico rodado y se unió a los miembros del Cuerpo Diplomático, y demás personalidades cuando el avión en el que viajaba el Papa tomó tierra cerca del hangar imperial.

El Papa impartió la Bendición a las autoridades y a la multitud que le dieron la bienvenida con estas palabras: «Os bendigo a todos en el nombre de Dios».

El Sha comunicó al Papa que la comunidad cristiana vive en Irán como una verdadera familia de los musulmanes y manifestó su deseo de que el Pontífice tuviera un viaje agradable.

A las 16,30 (hora española), el avión pontificio salió del aeropuerto de Teherán-Mehrabad. El Papa fue despedido por el Sha Reza Pahlévi y otras autoridades que le habían recibido. La estancia de Su Santidad en Teherán duró una hora y quince minutos.

El avión se dirigió a Dacca, Pakistán oriental, escala imprevista en este viaje pero que el Santo Padre realiza en su deseo de llevar alivio moral y espiritual a los damnificados por el reciente ciclón que azotó la región oriental del Pakistán.

## Conjura contra Pablo VI en Filipinas

MANILA, 26. (Efe - Upi). — Un periódico vespertino de esta ciudad, dice hoy que un grupo de ocho estudiantes radicales había preparado una conjura para atentar contra la vida de Su Santidad el Papa, Pablo VI, a su llegada el viernes al aeropuerto internacional de Manila.

El General Mariano Ordóñez, Jefe de las Fuerzas especiales de Seguridad, integradas por cinco mil hombres, que llevan el nombre de «Fuerzas de choque Padre Santo», ha confirmado que «despachos del servicio de Inteligencia Militar» indicaban haberse recibido informes, por parte de las fuerzas armadas de Filipinas, sobre la conjura y que se procede a investigar y comprobar los hechos

El general se negó a hacer comentarios sobre la veracidad de la información, pero puso de relieve que se habían reforzado las medidas de seguridad en torno a la visita del Papa.

El periódico «Daily Star» dice que los estudiantes se proponían hacer uso de una pistola para disparar contra el Papa, al objeto de colocar en situación embarazosa al Gobierno filipino. Según el periódico los estudiantes proyectaban abrir fuego contra el Papa en el preciso momento en que el Presidente Fernando Marcos se inclinase para besar el Anillo Pontificio, en la ceremonia prevista en el Aeropuerto

Termina diciendo el «Daily Star» que en caso de fracasar el atentado previsto para el Aeropuerto, se intentaría de nuevo otro cuando Pablo VI oficiase una Misa en el Parque de Rizal, donde se espera que se congrege más de un millón de personas.

El Coronel Andres Ruiz ha declarado que al parecer el propósito de los elementos radicales es disparar contra el Santo Padre, pero no necesariamente con el fin de quitarle la vida, sino para crear confusión y dejar al Gobierno filipino en mal lugar. «Se nos ha dicho que se trata de elementos radicales, quizás estudiantes o bien profesionales, aunque pudiera tratarse de fanáticos e incluso disidentes», dando a entender con esto último la posible participación de los comunistas huks.

GIMNASIO



DE VIDA A SUS AÑOS Y...  
...AÑOS A SU VIDA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 121, pral. Edificio Renault. Abierto, de 9 mañana a 9 noche. Sábados cerrado. Director Médico: Dr. CORTADA (c.p.s. n.º 2).

## Palabras del Papa a los pakistaníes

tado noblemente en vuestro socorro. Mi participación, sin embargo, viene del corazón, porque yo creo profundamente que todos somos hijos de la misma familia humana. La tristeza que hoy embarga a vuestro pueblo, no debe convertirse en desesperanza: Que los testimonios concretos de la emoción de los hombres que los impulsa a venir en vuestra ayuda, puedan ser para vosotros una luz en el período sombrío que atravesáis y un consuelo que os haga recobrar ánimos y encontrar la esperanza de días mejores».

El Santo Padre renovó su llamada a la comunidad católica pakistaní a «ponerse al lado de los hombres de buena voluntad que se dirigen

en vuestro socorro. Si las palabras que os dirijo encuentran cualquier eco más allá de vuestras personas, yo ruego de nuevo a los católicos extendidos por el mundo que repartan generosamente sus bienes, con aquellos que han perdido todo».

Tras recordar que había pedido a la organización «Caritas Internacional» y a todas las instituciones de socorro católicas que pongan al servicio de las víctimas de la catástrofe sus iniciativas y sus recursos, puso de manifiesto que su gran deseo y el de los fieles católicos es el «de aliviar los sufrimientos, de cubrir las necesida-

des más urgentes y nuestra común voluntad el asociarnos a la corriente de la común ayuda internacional no con espíritu de competición, sino con amor fraternal y por fidelidad al mandamiento de Jesucristo».

Tras presentar su saludo a las autoridades que habían acudido a recibirle, a las que aseguró «mi participación en este duelo que afecta a toda la nación y de mi aliento para que encuentren rápida y eficazmente la solución a los innumerables problemas que se les plantea en estos momentos», concluyó afirmando: «Aseguro a todos los que lloran y a todos los que sufren, cualquiera que sea su religión, mi insistente plegaria a Dios, Señor de todas las cosas y Padre de todos los hombres, para que les otorgue el consuelo de su protección y la dulzura de su amor misericordioso».



# «EL BOMBERO» (delincuente) ESTRELLÓ UN «600» QUE HABIA ROBADO, EN LA CARRETERA DE SOLLER

### Resultó herido como otro de sus acompañantes, un tercero casi ileso y el cuarto desapareció

De madrugada, en el kilómetro 7,100 de la carretera de Palma a Sóller, se registró un aparatoso accidente de circulación. Un «600» que iba ocupado por cuatro hombres jóvenes, se salió de la calzada al tomar una curva y tras recorrer unos metros por el regular desnivel dando tumbos, fue a estrellarse contra una piedra de considerable tamaño. Casi de inmediato eran auxiliados los ocupantes por otros vehículos que acertaron a pasar por allí y trasladados a nuestra ciudad para que recibieran asistencia médica.

Puesto el hecho en conocimiento de las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, tras personarse éstas en el lugar del accidente e instruir las diligencias correspondientes, procedieron a localizar a los heridos descubriendo entonces el probable vertiente del caso.

Resultaba que el conductor de la «600», el de matrícula PM 100266, era un delincuente habitual archiconocido en el mundillo del hampa por «El Bombero», cuyo nombre y apellidos es Juan Servera Colomar, de 21 años de edad, y que carece del oportuno permiso de conducir.

Aún más, que el referido «600» había sido robado en El Arenal. «El Bombero» resultó herido de pronóstico reservado y fue internado en un establecimiento médico. De sus acompañantes, sufrió heridas de pronóstico grave y asimismo quedó hospitalizado, Francisco Mestres Iborra, de 24 años de edad; prácticamente ileso saldría del percance Francisco Flores Galdeano, de 19 años de edad y al parecer totalmente indemne el cuarto pasajero pues desapareció como alma que lleva el diablo y del que, en aquellos momentos no se supo más que se llamaba Daniel. Pero no se tardará mucho en dar con él.

Las causas del accidente, aparte de la supuesta inexperiencecia al volante de «El Bombero», se consideran a la excesiva velocidad que llevaba el coche en las cerradas curvas del Coll de Sóller.

#### COLISION DE TURISMOS

Poco después de las siete de la tarde de ayer, al final de la calle 31 de Diciembre, en su confluencia con las carreteras de Valldemosa y Sóller, entra-

ron en violenta colisión, por no cederse la preferencia de paso, el 600 PM 89.191 que conducía Jaime Perelló Mora, de 22 años de edad y el 850 PM 150 mil 999, conducido por Antonio Gorreto Díaz, de 62 años de edad. Por fortuna los conductores salieron prácticamente ilesos del percance, heridas muy leves Jaime Perelló, mientras que los coches quedaron hechos cisco pues uno se empujó contra el lateral del otro.

#### LLAMAMIENTO

La Policía Municipal nos interesa hagamos llegar su llamamiento al conductor de un taxi que ayer por la mañana, a primera hora, recogió en la calle de Reyes Católicos a un peatón, don Filadelfo Romarín López, de 57 años de edad, que había sido atropellado por un velomotor, trasladándole a la Casa de Socorro.

Asimismo interesa la presentación en la Jefatura de Tráfico de la Policía Municipal al causante del atropello, quien requirió el auxilio del taxista y que ayudó a acomodar al herido en el coche.

## ZARAGOZA

# CATEDRÁTICO DE MEDICINA AGREDIDO POR CUATRO ENMASCARADOS

### LE ARROJARON UN BOTE DE PINTURA Y LE ENVOLVIERON EN UNA BANDERA ROJA

Zaragoza, 26. (Cifra). — Esta mañana, en la Facultad de Medicina, se ha registrado un acto brutal.

Cuatro individuos enmascarados, pertenecientes según parece, al partido comunista proletario, han arrojado un bote de pintura gris contra el Catedrático de Medicina don Luis Jiménez. Después le han envuelto en una bandera roja y han arrojado propaganda, en la que se anunciaba que se había roto el fuego y que a esta seguirían otras acciones similares.

Como consecuencia de estos hechos, el alumnado se reunió en asamblea en la Facultad de Medicina, dando a la luz el siguiente comunicado, que ha sido entregado al Rector y a la prensa zaragozana. Su texto es como sigue:

Los estudiantes, reunidos en asamblea, hemos decidido:

Manifiestar por el presente escrito nuestra más enérgica repulsa ante la cobarde agresión de que ha sido objeto esta mañana el Doctor Jiménez.

Expresar al Doctor Jiménez y al Claustro de Profesores en General, nuestro pesar por el lamentable hecho, que somos los primeros en condenar públicamente. Pensamos que aquellos que lo realizaron pueden pertenecer materialmente a la Universidad, pero no espiritualmente.

Expresamos nuestro más incondicional respeto hacia la persona del Doctor Jiménez.

Para confirmar estos asertos —termina el comunicado— lo firmamos en Zaragoza, a veintiséis de noviembre de mil novecientos setenta. Sigue a este comunicado doce folios de firmas.

#### ENFRENTAMIENTO DE ESTUDIANTES

MADRID. — Un caso más de enfrentamiento entre estudiantes ha tenido lugar esta mañana en la Facultad de Ciencias Económicas de Somosaguas. Anteayer, una alumna de dicha Facultad fue insultada groseramente por un compañero de estudios quien la acusó de denunciar a sus compañeros y de pertenecer a una organización extremista terminando por amenazarla de obra si volvía a aparecer en la Facultad. Esta mañana dicha alumna acompañada de su hermano y un reducido grupo de amigos exigió al ofensor que se retractara de su acusación y amenazas colocando para ello un cartel en el bar de la Facultad. Con este motivo otro grupo más numeroso de estudiantes consideró este hecho como una provocación y comenzó a insultar a los anteriores. La fuerza pública intervino para separar a ambos grupos y practicó varias detenciones. Posteriormente, se produjo un lanzamiento de piedras por parte del grupo más numeroso.

#### REAPERTURA DE CLASES

MADRID, 26. (Cifra). — Como continuación a la nota de la Presidencia del Instituto Politécnico Superior de Madrid, de 23 de los corrientes, y en vista de las peticiones de reapertura de las clases suspendidas en diversas Escuelas Técnicas Superiores, dicha Presidencia ha acordado que las clases se reanuden el próximo día 1 de diciembre. Asimismo comunica que queda prohibida toda clase de reuniones hasta nuevo aviso.

#### RECLUIDOS EN LA CATEDRAL

Santiago de Compostela, 26. (Cifra). — A primeras horas de la tarde, unas 150 personas —jóvenes, en su mayor parte y algunos obreros de la empresa ferrolana «MEGASA»— se recluyeron en la Catedral.

Hacia las cinco y media de la tarde un grupo de jóvenes integrado por una veintena, penetraron en el templo y tras dialogar con los allí recluidos, les convencieron para que desistiesen de su actitud, lo que hicieron, saliendo del templo sin que se produjesen posteriores incidentes.

Posteriormente, hacia las ocho y media de la tarde, unos 200 jóvenes trataron de interrumpir el tráfico en la calle de la Senra, pero se disolvieron ante la presencia de la Policía Armada, que practicó seis detenciones.

# NAUFRAGA UN MERCANTE GRIEGO CERCA DE HELIGOLAND, EN EL MAR DEL NORTE

### UNA LANCHA RAPIDA ALEMANA LOGRO RESCATAR A 19 TRIPULANTES Y UNA MUJER

Heligoland (Alemania Federal), 26. (Efe). — A quince millas al suroeste de la isla alemana de Heligoland, en el mar del norte, chocó hoy el buque griego de carga «Trade Markers», de 3.000 toneladas contra el carguero de la República Democrática Alemana «Rhoen» de 4.498 toneladas. El buque griego se fue a pique. Poco antes de su hundimiento una lancha rápida de la Marina Federal Alemana logró rescatar a los 19 marinos y a una mujer que componían la tripulación del barco griego.

El carguero «Rhoen» quedó seriamente dañado por el encontronazo, que fue causado por la

intensa niebla reinante, aunque según las autoridades navales federales, no existe por el momento ningún peligro para la tripulación, ni para el navio que se dirige por sus propios medios hacia el puerto.

#### PIDEN RESCATE POR LAS JOYAS

Londres, 26. (Efe). — Una carta conteniendo la petición de un fuerte rescate por la devolución de joyas valoradas en 250.000 libras (42.000.000 de pesetas) ha sido recibida por la Vizcondesa de Ribes.

La elegante Vizcondesa perdió sus joyas hace nueve días, cuando unos ladrones se introdujeron en la suite del «Hotel Claridge» de Londres y robaron sus gemas.

La carta llegó al «Hotel Claridge» hace una semana y fue reexpedida a Francia. Cuando la vizcondesa recibió la carta anónima la llevó a la policía francesa, que envió una fotocopia a Scotland Yard.

Una firma londinense de seguros ha ofrecido una recompensa de 26.600 libras (4.000.000 de pesetas) por cualquier información que facilite pistas para recuperar las joyas.

#### INCENDIO EN CHICAGO: 9 MUERTOS Y 14 HERIDOS

Chicago. — Nueve personas han resultado muertas y otras catorce heridas en un incendio registrado en un edificio de apartamentos de esta ciudad.

#### CUATRO MUERTOS EN UNA GRANJA

Carmen de Patagones (Argentina). — En una granja cercana a esta ciudad fueron encontrados los cadáveres de Rosa Cheffer de Sulbaino, de 50 años, y de sus hijos Elba, de 27; Francisco, de 21 y Carlos de 19. Las víctimas presentaban diversos golpes y varios disparos de arma de fuego.

#### DESAPARECE UN MIEMBRO DE LA COMISION DE ENERGIA ATOMICA

Las Vegas (EE. UU.). — Theos Thompson, de 52 años, miembro de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos ha desaparecido y se teme haya resultado muerto en el accidente sufrido por una avioneta que se estrelló en el lago Meade, cerca de esta ciudad. Otras dos personas que viajaban también en el aparato, Jack Rosen y Bill Smith,

también han desaparecido y se cree han muerto. Charles Rowland, piloto de la avioneta «Cessna 206» fue rescatado del lago diez minutos después de haberse producido el accidente. La búsqueda de los desaparecidos continúa. El avión estaba provisto de equipo comprobador de condiciones sísmicas e investigaba las del lago citado cuando cayó contra la superficie del lago en un lugar de más de 130 metros de profundidad.

#### UN MILLON DE MUERTOS EN PAKISTAN

Dacca. — El Jeque Mujibur Rahman, dirigente político de Pakistán Oriental ha dicho hoy que el número de muertos ocasionados por el temporal de viento y agua asciende a un millón. Un portavoz oficial informó en Dacca anteriormente que el número total de muertos es de doscientos mil.

#### TRES MUERTOS Y 19 HERIDOS A CAUSA DE LA NIEBLA

Londres, 26. (Efe). — Tres muertos y 19 heridos en accidentes de automóviles es el balance que, hasta ahora, ha arrojado el primer día de niebla que se ha registrado en Inglaterra.

La niebla particularmente espesa en el condado de York y en el de Kent, ha provocado numerosos accidentes de tráfico.

En el aeropuerto de Manchester se ha registrado una especial actividad, pues han tenido que ser desviados al mismo diez vuelos continentales, al estar cerrados los aeropuertos de Heathrow y Gatwick en Londres.

También han sufrido interrupciones por niebla los aeropuertos de Glasgow y Birmingham.

En Glasgow, fueron cancelados seis vuelos y desviados otros 14 a Edimburgo y Prestiwick.

# SE INCREMENTARA EL TURISMO CANADIENSE

### Y LOS VUELOS «CHARTER» DESDE EE. UU. Y MEJICO

MADRID, 26. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha recibido hoy, en su despacho oficial, al Presidente de la Compañía «Canadian Pacific Air Lines», John C. Gilmer, a quien acompañaba el director para España de dicha compañía canadiense, Luis Andrade.

El objeto de la visita era exponer al Ministro los planes de actuación de las líneas aéreas canadienses, que se proponen participar más activamente en el transporte de turistas hacia España.

El señor Sánchez Bella describió a sus visitantes los aspectos más importantes del desarrollo turístico español, precisando que en el presente año serán construidas en total unas 80.000 nuevas plazas hoteleras y que el tráfico aéreo hacia España se había incrementado en un dieciocho por ciento.

Los directivos de la «Canadian Pacific» analizaron con el Ministro las posibilidades de crear un «tour operator» que actuara en Canadá, Estados Unidos y Méjico para incrementar los vuelos «charter» hacia España.

## ALARMA EN SANTANDER

# MIENTRAS SE REALIZABA UN SIMULACRO DE SALVAMENTO DE NAUFRAGOS EN EL PUERTO

### Se registró un gran estruendo que rompió cristales y movió coches

Santander, 26. (Cifra). — Se ha escuchado en Santander, capital, un gran estruendo, este mediodía, rompiendo cristales en varios puntos y siendo desplazados de su recorrido varios vehículos.

La enorme fuerza de la onda explosiva hizo que toda la ciudad se alarmase, e inmediatamente comenzaron las llamadas telefónicas a Policía, Guardia Civil, Bomberos y periódicos por parte del vecindario, que deseaba conocer el motivo o causa de esta sacudida inesperada.

La alarma creció al atravesar las calles santanderinas, momentos después, ambulancias y otros equipos de socorro que, sin embargo, se dirigían hacia el puerto, donde se estaba desarrollando una operación simulada de salvamento de naufragos.

Se desconoce, por el momento, la causa de la explosión, aunque se supone pueda proceder de un reactor que atravesó la barrera del sonido al sobrevolar la provincia santanderina.

#### ROBOS SACRILEGOS

Burgos, 26. (Pyresa). — Dos robos sacrilegos se han registrado en nuestra provincia, despertando la indignación del vecindario de la comarca donde han tenido lugar los hechos.

En el puebleto de la Guardia Civil, el párroco de Revilla del Campo, don Leonardo Ramos Villaverde, denunció el robo de dos cepillos del templo parroquial y otro robo llevado a cabo en la iglesia del barrio de Quintanilla en los Ausines, de donde se llevaron otro cepillo. El autor o autores, que penetraron en el templo forzando la puerta, mutilaron una imagen de la Virgen del Rosario y profanaron el Sagrario, pues las formas aparecieron tiradas por el suelo.

La Guardia Civil practica las diligencias correspondientes para dar con el autor o autores de estos robos sacrilegos.

# MONS. PONT Y GOL, NUEVO ARZOBISPO DE TARRAGONA

### HASTA AHORA ERA OBISPO DE SEGORBE-CASTELLON DE LA PLANA

Ciudad del Vaticano, 26. (Efe). Su Santidad el Papa Pablo VI ha acogido el deseo expresado por Monseñor Benjamín de Arriba y Castro, Cardenal Arzobispo de Tarragona, de ser sustituido en el gobierno de su Archidiócesis.

El Papa ha nombrado nuevo Arzobispo de Tarragona a Monseñor José Pont y Gol, hasta ahora Obispo de Segorbe-Castellón de La Plana.

El Doctor Pont y Gol nació en Bellpuig (Lérida), Diócesis de Solsona, en 1907. Cursó los estudios eclesíásticos en el seminario de Solsona y en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma, en donde alcanzó los grados de Do-

ctor en Filosofía y Teología. Fue ordenado sacerdote el 22 de marzo de 1931. El 4 de agosto de 1951 fue nombrado Obispo de la Diócesis de Segorbe. Es miembro de la Comisión Episcopal de Acción Caritativa y Social.

#### LA NOTICIA EN TARRAGONA

Tarragona, 26. (Pyresa). — El nombramiento de Monseñor José Pont y Gol, como Arzobispo de Tarragona, a la que, dijo, reverencian todas las diócesis de Cataluña como su cabeza. «Por consiguiente, ha dicho Monseñor Pont, aquí me tenéis ya desde ahora a vuestro servicio. Yo quisiera que pidéis al Señor una cosa: que me de un poco o un mucho del espíritu de San Pablo Apóstol, primer Obispo de esta Sede; que se lo pidáis por intervención de Santa Tecla, la patrona de la ciudad y de los demás santos y almas buenas que han nacido en esa tierra tan hermosa y tan cristiana. Yo os doy a todos ya desde ahora un abrazo cariñoso y la bendición de padre».

# Roban el libro más pequeño del mundo

Curitiba, Paraná (Brasil), 26. (Efe). — El libro «Padre nuestro» cuyo tamaño es inferior a medio centímetro cuadrado, ha sido robado de la Biblioteca Pública de Paraná.

El texto del minúsculo libro es la oración del «Padre nuestro» en varios idiomas y para poder leerlo es preciso utilizar una lupa potente. Fue traído de Alemania por la Biblioteca Pública de Paraná.

## ENSEÑANZA NO ESTATAL

# DOCTORES Y LICENCIADOS EN CONTRA DE LA ORDENANZA LABORAL

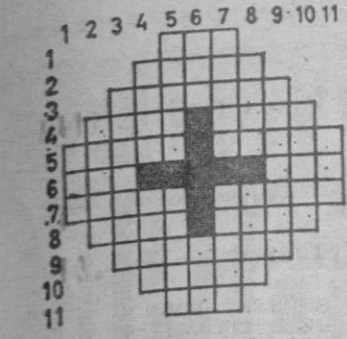
MADRID, 26. (Cifra). — El Consejo Nacional de Colegios de Doctores y Licenciados ha decidido impugnar la Orden Ministerial que aprobó la ordenanza laboral para la Enseñanza no estatal, por considerarla en desacuerdo con lo dispuesto en la Ley General de Educación, ha comunicado a «Cifra» el Presidente del citado Consejo, Eugenio Lostau Román.

A tal acuerdo se llegó, por unanimidad, durante el 51 Pleno del Consejo, al que asistieron los Decanos de todos los Colegios del Distrito Universitario y demás Consejeros, agrega el señor Lostau.



LOCAL

CRUCIGRAMA



Horizontales. — 1: Título inglés. — 2: Fuertes. — 3: Armaduras. — 4: Anzar. Alero. 5: Hortalizas. Dicese de las coass cuyas partes están más separadas de lo regular. — 6: Cerveza inglesa. Terminación del diminutivo. — 7: Dar vueltas. Porción de mar, larga y estrecha, que separa dos islas o continentes. — 8: Corte. Utilizar. — 9: Condimentas. — 10: Bahías. — 11: Nivel. Verticales. — 1: Extremo inferior de la antena. — 2: Extremos. — 3: Enseñadas pequeñas. — 4: Caudal que lleva la mujer al matrimonio. Estropear. — 5: Netos. Pedir. — 6: Piedra sagrada. Poesía. — 7: Tocar. Estirpe. — 8: Habitación. Asideros. — 9: Minas de sal. — 10: Piedras. — 11: Marcha.

SOLUCION:

Horizontales. — 1: Par. — 2: Duros. — 3: Corzas. — 4: Pato. — 5: Alar. — 6: Ale. — 7: Rolar. Canal. — 8: Ras. — 9: Usas. — 10: Radas. — 11: Ras. Verticales. — 1: Sazonas. — 2: Cotes. — 3: Ratos. — 4: Ratas. — 5: Ratas. — 6: Ratas. — 7: Ratas. — 8: Ratas. — 9: Ratas. — 10: Ratas. — 11: Ratas.

Television

PRIMERA CADENA MATINAL 12.15: Apertura; 12.30: Primera hora; 1.30: Convienene saber.

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies including Dollar U.S.A., Francos C.F.A., Libra esterlina, etc.

SOBREMESA 2.00: Panorama de actualidad; 3.00: Noticias a las tres; 3.25: Buenas tardes; 5.00: Despedida y cierre.

TARDE 6.45: Carta de ajuste; 7.00: Con vosotros; 7.55: Por Tierra, Mar y Aire.

NOCHE 8.25: Esta noche...; 8.30: Novela; 9.00: Telediario; 9.30: España Siglo XX; 9.55: Estudio 1. Hoy: "El baile"; 11.30: Veinticuatro horas; 11.50: Despedida y cierre.

UHF

20.00: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: Dibujos animados; 21.00: Siete días; 21.30: Telediario dos; 22.00: Avances; 22.02: Viaje sin pasaporte; 22.30: Estudio abierto; 0.30: Cierre.

URGENCIAS MEDICAS Dr. JIMENEZ PEINADO SERVICIO PERMANENTE Tels. 222008 222222 C/ JUAN ALCOVER, 156-1

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Santos Pepiniano, Gregorio III y Conancio. Turnos de Adoración solemn al Santísimo Sacramento. En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, andición y reserva de S. D. M. En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario. En Santa Catalina de Sena, a las 7.30 de la tarde, Exposición de Santísimo y proces. A las 8, bendición y reserva de S. D. M. A las 8.15, Misa vespertina valedera para el cumplimiento dominical. En esta misma Iglesia a las 10.30 de la noche, "Adoración Nocturna", Turno de Guardia, "San Alonso Rodríguez".

Otros actos religiosos

En la Misión, a las 7.15, Santo Rosario y Novena Comunitaria a la Virgen Milagrosa. A las 7.30, Misa vespertina. Visita, etc.

A la Virgen del Remedio en Santa Magdalena.

CONGREGACION DEL MAGISTERIO

Capilla de Maria Reparadora

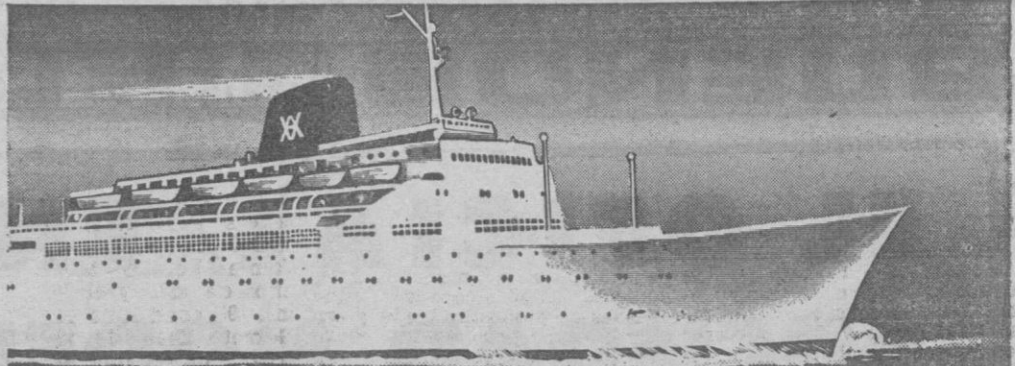
El próximo martes, día 1.º de Diciembre, reunión mensual a las 7.15. Después de la Misa habrá una conferencia por la señorita Ferretjans.

El tiempo

REVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL Temperaturas relativamente elevadas. Cielo parcialmente nuboso. Vientos moderados de componente Oeste. Marejadilla. OBSERVACIONES Humedad relativa: 93 x 100. Insolación: 4 h, 45 m.

CRUCEROS YBARRA 1970-71

...el hotel también viaja



¡NOCHEVIEJA EN LA ISLA DE MADEIRA!

Fabuloso espectáculo único en el Mundo

Le esperamos a bordo del trasatlántico "CABO SAN VICENTE" para tomar parte en el

VII CRUCERO FIN DE AÑO

Del 27 diciembre 1970 al 5 enero 1971

BARCELONA - ALGECIRAS - TENERIFE - FUNCHAL (Madeira) - CASABLANCA - ALGECIRAS - PALMA DE MALLORCA - BARCELONA

Precios desde 10.000,- ptas.

VIII CRUCERO SEMANA SANTA

En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE" Del 28 marzo al 18 abril 1971

BARCELONA - ALGECIRAS - TENERIFE - FREETOWN (Sierra Leona) - ABIDJAN (Costa de Marfil) - COTONOU (Dahomey) - ACCRA (Ghana) - DAKAR (Senegal) - ALGECIRAS - BARCELONA

Precios desde 22.500,- ptas.

MIGUEL PUIGSERVER

Avda. Antonio Maura, 64 Teléfono 15303 PALMA DE MALLORCA y en todas las AGENCIAS DE VIAJES



Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) Agulló P. Bartolomé Pou, 52, Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzzi, 78, Tel. 213147; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 82 (El Molinar), Tel. 274168; Calafell, Sindicato, 135, Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno), Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101, Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina), Tel. 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57, Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza de Cort, 2, Tel. 212636; Plaza, Monseerrat, 12 (Calatrava), Teléfono 214857; Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet), Teléfono 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets), Teléfono 273251; (\*) Vanrell, Jaime II, 107, Tel. 212126. (De 10 noche a 9 Mañana) (\*) Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel). (Hasta las 12 de la noche) Agulló Pomar, P. Bartolomé Pou, 52; Frau, Cerdá, 1. (\*) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Durota).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Telfs. 222200 - 211229. Bomberos: 251234. Ambulancias: 22179. Policía: 211221.

Cupón del ciego

590

CUPON REGALO

CANJEAR POR UN NUMERO PARA EL SORTEO DIARIO EN LA TOMBOLA PRO CABALGATA DE REYES CALLE VILANOVA Nº PREMIADO AYER: SERIE R Nº. 6.663

Radio

7.55: Apertura. Oración de la mañana; 8: Conexión con R. N. E.; 8.23: Trayler de prensa; 8.30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 9: Buenos días, Alcalde; 9.03: Mientras Mallorca trabaja; 9.27: La radio contigo; 9.30: Cita en la mañana; 9.45: Diario femenino; 9.50: Escaparate de novedades; 9.58: Mosaico; 10: Radio Club; 10.50: Dimes y diretes; 11: Eugenia Grandet; 11.20: Cocinas y bodegas del mundo; 11.30: Operación felicidad; 12.03: Club Mediodía; 12.30: Nombres de mujer; 12.40: Flash; 13: Mensaje de amistad; 13.15: Antena Vifafor; 13.30: Música 70; 13.50: Panorama Juvenil; 14: Así es la vida; 14.03: Palma, hoy; 14.12: Deporte y humor; 14.30: Servicio Informativo de R. N. E.; 15: Actual Pop de España; 15.30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16.30: Promoción; 17: El miedo que nos une; 17.30: Radio Sorpresa; 17.45: Confidencias; 18.15: La ballena alegre; 18.30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20: Conexión con el cupón pro-ciegos; 20.02: Miniprograma; 20.07: Relax; 20.15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20.45: Concierto de América; 21: Panorama; 21.30: Ding Dong; 22: Servicio Informativo de R.N.E.; 22.30: Melodías de siempre; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1.00: Cierre. F. M. 88,8 megaciclos: 18.30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20.15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy 7: Apertura; 7.05: Buenos días; 7.10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8.30: Transmite Radio Popular; 8.35: Festival Juventud 70; 9.40: Llamen a su puerta; 10.20: Sobre ruedas Peugeot; 10.55: Platero; 11: Te habla una mujer; 11.30: Impacto Pamoma; 12: Angelus; 12.03: Studio Alemán; 13: Este tiempo nuestro; 13.30: Pista; 14: Baleares, buenas tardes; 14.30: Información Nacional; 15.05: Cotizaciones de Bolsa; 15.10: Transmite Radio Popular; 15.15: Rondalla mallorquina; 15.35: Panorama Femenino; 15.45: Música al día; 16: Saludo a Mallorca; 16.05: Cançoner d'avui; 16.40: Smashing; 17.07: Entre Amigos; 17.45: Antena Vifafor; 17.50: Fotos Simón; 17.55: Rincón de los niños; 18.30: A la Española; 19: Sandy Coast Show; 20: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20.05: Explosión 68; 20.40: Musical L. P.; 21: Viaje del Papa a Extremo Oriente: Crónica de Cipriano Calderón; 21.15: Meridiano del Borne; 21.45: Pequeño Concierto; 21.55: Farmacias de guardia. Cupón pro-ciegos; 22: Información Nacional; 22.30: Cambio de moneda extranjera. Boletín Meteorológico; 22.35: Transmite Radio Popular; 22.45: IV Festival Nacional de Villancicos Nuevos; 23: Monumentos Históricos de la Música Española; La música en la Edad Media; 24: La hora cero; 0.05: Amigos en la noche; 1.00: Cierre de la Estación.

Frecuencia Modulada 97,5 megaciclos: 18.30: Emisión en danés; 19: Emisión en sueco; 20: Emisión en danés; 20.30: Emisión en danés.

E. A. J. - 13 RADIO MALLORCA

Programa para hoy Sólo en F. M.: 7: Bachillerato radiofónico; 16: Musical F. M.; 19: The Rik Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F. M.: 7: Apertura. Música al despertar; 7.20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7.57: Matinal Cadena Ser; 9.35: Paco Ruiz, detectivo privado; 10: Mini show Spar; 10.15: Radiopop; 11.50: Lo que me gusta; 11.55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12.05: Fiesta; 12.30: Mediodía Cadena Ser; 13.10: Pasarela de la actualidad musical; 13.50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta, Palma hoy; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.30: Radio Nacional. Información local; 15: Carteleras. De lo nuevo, lo mejor; 15.40: Pequeño concierto sobremesa; 16: Más allá de las estrellas; 16.30: Lydia; 17: Los miserables. Galería breve; 17.30: Idolos; 17.55: Sus hijos lo merecen; 18: Programa variado; 18.30: Un paso en falso; 19: La paloma negra. Galería breve; 19.30: Obras pianísticas de Brahams; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 20.30: Sesión de jazz; 21: Cuchi Cuchi y yo; 21.20: Meridiano de Londres; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22.20: El micrófono en el ruedo. Bm Coll; 22.30: Intermedio musical; 22.45: Noticiario de «Formidables»; 23.05: Selecciones operísticas; La Favorita; 23.45: Historias extrañas; 24: Mallorca: hora cero; 1.00: Programas para mañana y cierre

AL COMPRAR UNA VIVIENDA PUEDE USTED EQUIVOCARSE CON EL "SEGURO DE RECOMPRA COBASA" ¡NO! Habite Ud. SEIS MESES su vivienda en SON FORTEZA-2 antes de decidirse a adquirirla definitivamente. Si por cualquier circunstancia no se siente Ud. plenamente satisfecho, exija la devolución de las cantidades entregadas, más un 8% de interés anual. Cobasa s. a. inmobiliaria INFORMACION Y VENTA: Pl. Hornabeque, 11 Tel. 23-73-39 y 23-48-85 y en el Edificio Son Forteza



# BLENOS

## EL OFICIAL, EN LA SOCIEDAD MODERNA

Por José Ramón Alonso

HACE por ahora tres cuartos de siglo, que un capitán francés de caballería diplomado de Estado Mayor y más tarde universalmente conocido como Mariscal Luis Huberto Lyauté, publicó en la «Revista de Ambos Mundos» un trabajo sobre «La misión social de los oficiales», más tarde recogido en un folleto con el título de «La Letra y el Espíritu». Se trataba entonces no sólo de la consideración que el oficial debía al soldado, sino también de la que se debía a sí mismo. Muchos años después, prolongaba el general Weygand el trabajo de Lyauté, examinando lo que el oficial debía ser y hacer al nivel «hoy tan remoto» de 1935. Entre nosotros, idéntica preocupación surgió desde 1906, al publicarse el libro de un Capitán de Estado Mayor que llevaba el título «Misión social del Ejército». Aquel capitán fue más tarde el general don Joaquín Fanjul, que en algún tiempo ejerció la abogacía. Entonces causaba gran sorpresa, que un hombre, si militase el uso del fajín y la práctica del Derecho.

La cuestión no ha hecho más que agudizarse desde que Lyauté escribía su artículo en 1891, y desde que en 1906 el después general Fanjul —uno de nuestros mejores «generales intelectuales»— publicaba su primer libro. La doble carrera del oficial del Ejército, está ahora siendo examinada, por quienes marchan en cabeza de las preocupaciones militares del tiempo presente, cuando en tiempo de paz, y en los Ejércitos permanentes, es difícil que la misión inmediata del oficial absorba sus horas en todo un día. En la última semana del pasado mes de octubre, al discutirse el presupuesto militar francés, el Ministro Michel Debré se levantaba en el banco del Gobierno para decir que «la doble ocupación no debe ser una anomalía, sino una regla. La alta tecnología, el valor de las escuelas, la fuerza moral del personal. La alta tecnología, el valor de las escuelas, la fuerza moral del personal militar, hace que sean numerosas las empresas que desean contar con quienes proceden de las filas del Ejército francés. La «reconversión del personal» tiene en el presupuesto nuevo una importante partida. Hacer del oficial un hombre polyvalente, es preocupación en la cual se juega el futuro de las instituciones militares, y el valor de los cuadros de mando reside —en tiempo de paz— en conseguir esa polyvalencia.

No obstante, debe pensarse el joven oficial, y precisamente desde los años lustrados de la Academia, en la conveniencia en tiempos de paz del doble empleo. La cuestión es difícil, porque si el oficial con aplicación civil se plantea como un tema nuevo, otros asegurarán que el «divulgar» es igualmente, y

entonces se pasaría de la plena función del oficial profesional al medio empleo, con todos los riesgos y dificultades que esto implica. ¿Por qué al ser la profesión militar cada vez más compleja, se piensa en algunos ejércitos en la orientación civil de quien procede de las Academias? ¿Por qué no plantear la cuestión al revés, y así la solución parecería más factible?

Lo que sucede es que tal planteamiento al revés, es ni más ni menos que un espejismo. La formación profesional del soldado, con vistas a las profesiones civiles, es hoy algo irreversible, y aún olvidando que entre nosotros el sistema existe, en Francia nada menos que 135.000 soldados han conseguido el permiso de conducir en 1969, y el Ejército ha hecho especialistas con varias decenas de miles de obreros agrícolas. Pero esta aplicación de paz no es propia del oficial, cuya formación esencial es la técnica de la guerra, siendo secundario todo lo demás en quien tenga de su misión el concepto preciso. Lo que también ocurre es que la tecnificación reduce los límites de edad en pleno servicio. Se puede ser un excelente general a los 40 años, pero a los 50 no se puede ser capitán de aviación, ni en la misma edad mandar un batallón de paracaidistas. Y como no se puede prescindir de una oficialidad cada vez más numerosa en proporción al número de soldados —como mínimo un experto oficial por cada treinta reclutas— hay que encontrar salidas para quienes al llegar a cierto tiempo de actividad han de dejar paso a los jóvenes que llegan al Ejército con sus galones o estrellas recién obtenidos. Todo, antes que esa triste situación que, sin saberse bien para qué, produce el «cese a servicios civiles». Un coronel haciendo de jefe de negociado en una covachuela ministerial es por lo menos un caso algo triste. Un comandante de Dirección o Jefe de Personal de una empresa, mantiene la función militar y la ocupación civil en términos dignos. Si esto es así, ¿por qué no preparar al oficial, desde antes que cumpla treinta años, para futuros cargos técnicos civiles? ¿Por qué no ocuparse de que quienes forman los Cuerpos Especiales Técnicos, se recluten en iguales condiciones entre candidatos militares y civiles?

En Francia la idea de oficiales defensores, pero el estudio y la realización reclaman etapas largas y difíciles. Acaso aplicándonos al problema desde ahora mismo resolvamos una cuestión que será muy grave cuando una década haya transcurrido. Hay que ponerse a inventar, si queremos que el Ejército juegue en la vida social el papel que precisa. (Pereyra)

### ANECDOTA DE ANITA LOUISE

Al cine de los años treinta se asomó la fina belleza de Anita Louise, una muchacha rubia que consiguió una estimable popularidad. Y es que, en un cine de estrellas llamativas, ella se hacía notar precisamente por no hacerse notar. Y no sabemos si nos explicamos.

De ella se cuenta que un día, en unos almacenes, fue abordada por un muchacho, que se decidió a hablar con ella después de estar un buen rato dando vueltas y más vueltas en torno a suyo. Fue abordada, decíamos:

—Perdone... ¿Nadie le ha dicho que se parece a Anita Louise?

—Efectivamente: nadie me lo ha dicho.

### PERIPECIAS DE UN MENSAJE EMBOTELLADO

QUECHO (Vizcaya). (Cifra). — Ochenta millas en ocho días ha recorrido por mar desde la playa guachotarra de Algorta hasta la francesa de Tarnos una botella de cerveza, en cuyo interior había el siguiente mensaje: «El tesoro está en la isla de los corsarios. Patapalos».

El día 8 del presente mes, el señor Sotres Allés, vecino del municipio vizcaíno de Guetcho, tuvo la idea de lanzar a las aguas del Cantábrico la citada botella con el mensaje.

### ABRIGOS DE PIELS

La fauna animal salvaje está de enhorabuena por la decisión que han tomado algunas destacadas damas de la sociedad. Como consecuencia del «rendez-vous» celebrado hace una semana en el Talk of the Town, en beneficio de la defensa de la vida animal de la selva, y donde se produjeron discursos conmovedores en torno a la conservación de ciertas variedades especies animales, se va a observar una figura rosa dicta en el vestir femenino.

Elizabeth Taylor, la artista, ha encabezado la lista de mujeres que han decidido no abrigarse jamás con abrigo hecho con la piel de los animales salvajes objeto de cuidado y conservación. Con miss Taylor y otros hechos con la distinción de la duquesa de Westminster, Miss Farrow, lady Noble y otras

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## ¡DIGANOS Vd. FANJUL!

Don Rafael Villalonga Blanes, cuya tarjeta de presentación resultaba necesaria es hombre que ama el campo por encima de cualquier otro ambiente. El mismo nos lo dijo ayer en su casa, en su maravilloso palacio de la calle de la Concepción, del que hablaríamos largo y tendido si no fuera precisamente «el hombre» el único «candidato» más que principal —protagonista de nuestra sección, sobre todo en su nueva expresión y contenido.

Nuestra primera pregunta fue:

—¿En qué ambiente transcurrió su infancia?

—De mi infancia y mi niñez guardo los más gratos recuerdos. El ambiente era esencialmente rural. Pasábamos seis meses en nuestras fincas de Pulpiquén y orreiras. El otro medio año en la ciudad, en época de estudios. Mi padre fue hombre ejemplar y mi madre mujer de gran carácter. A todos los hermanos nos inculcaron una educación severa, extremadamente medida en cualquier aspecto, sobre todo en lo que concernía a responsabilidad moral, a derechos y deberes. Obligación tajante fue que cada uno cursara una carrera, y así se hizo.

—¿Y fue usted buen estudiante?

—Cursé la carrera de Leyes, en Madrid y Barcelona, y en mi aplicación destacó la regularidad. Nada de suspensos, pero tampoco matriculas de honor.

—¿Cuántos hermanos son, o fueron, ustedes?

—Ocho: Antonia, alma de familia; Felipe, fallecido recientemente; Yo, el tercero, y segundo varón; Práimo, fallecido; «medalla militar» individual; José, el más torero; Francisco, a quien también conoce usted, y Josefa y María.

—¿Jugó el fútbol de juventud?

—Muy poco, y siempre que lo hice fue ingenuo por mi buen amigo y compañero de estudios Pedro Cerdá, que en

## BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALA

## Coplas sin Malicia

## MURIO EL «ABUELO DE ESPAÑA»

En Córdoba se murió, si la prensa no me engaña, el que era «Abuelo de España», pues ciento trece cumplió.

Pedro Villegas Centella se llamaba el abuelito, a pesar de ser, por cierto, gozoso de existencia bella.

Cualquiera sospecharía que el viejo emprendió su «viaje» por culpa de un homenaje de «La Voz de Andalucía».

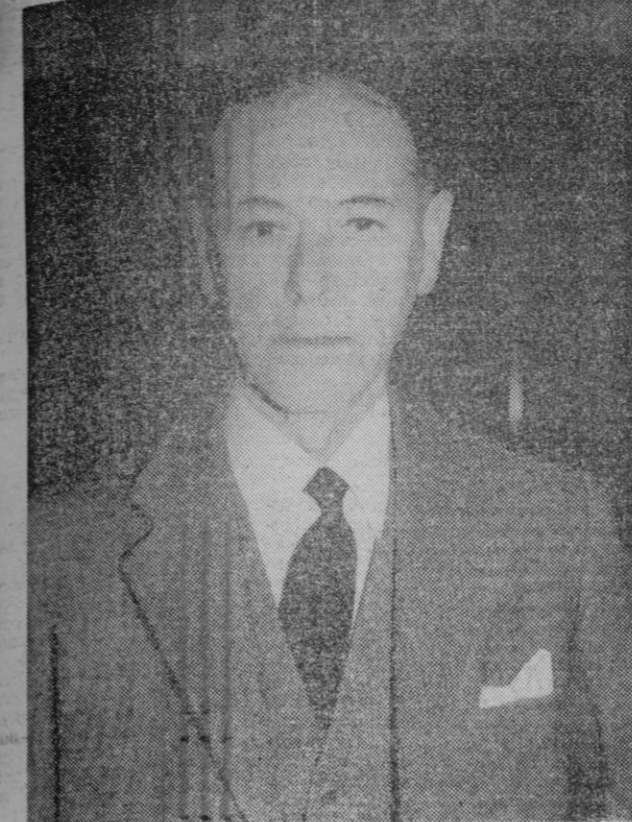
Y al decir esto me fundo en que era sordo el abuelo y no escuchaba el revuelo y el escándalo del mundo.

Pero se le regaló un audífono sensible; y desde entonces, fue horrible lo que el abuelo escuchó.

¿Causa de su muerte fue el escuchar un partido de fútbol retransmitido... o algún concierto «y-y-y»?

GIL ARRIBATO

## D. RAFAEL VILLALONGA BLANES APRENDI DE MI PADRE QUE EL SILENCIO HACE LA AUTORIDAD



—¿La palabra hortería ya se empleaba a finales de siglo como sinónimo de dependiente de comercio, en mallorquín «s'alta-taulells». Esta palabra vino a ser sustituida por «cursi» que, en realidad, no significaba lo mismo, pero se aplicaba al querer y no por der ciertos individuos, más o menos romanos, cuyas aspiraciones y conducta sociales no concordaban ni con su educación ni con sus modestas o nulas posibilidades. Por eso, el decir «cursi», más que a una conducta más o menos ridícula, se calificaba así a un sector dignísimo de la sociedad, a la pequeña burguesía que, padeciendo estrecheces económicas y menguada consideración social, aspiraba a un natural y humano «déclassement» hacia arriba. O sea que, al decir: «Fulano es un cursi», en vez de calificar una conducta, un defecto, como se hacía antes, se clasificaba al individuo como perteneciente a una clase inferior. «Son gente muy cursi», se decía de la familia que era o se consideraba de condición social por debajo de la persona que se permitía tal aseveración.

—Y ahora sucede lo mismo con la palabra «hortera»...

—Este calificativo ha venido a sustituir al de «cursi», que ya estaba pasando de moda. Ahora priva otra vez decir «es un hortera», no para referirse al joven que se gana honestamente la vida trabajando en una tienda o llevando un modesto negocio sino para designar, de forma

procura serlo, meditando siempre cualquier impulso o decisión; justo, también, porque a serlo me enseñó mi padre; correcto y simpático.

—¿Su pasado tiempo de estudiante?

—El campo, siempre el campo.

—¿Le habría gustado ser diplomático?

—Poco, tampoco considero hombre en ese momento sencillo. Para ser diplomático es necesario ser mucho, y yo aprendí de mi padre que el silencio es autoridad.

—¿Cuál es su aprendizaje dilecto?

—Una capita de vino llorquín, en el campo de la historia, en un momento de la historia. Mire en estas vitrinas se guardan armas, trofeos, arneses y adornos, de los antiguos torneos abaltescos, en los que participaban antepasados nuestros.

—Bien, don Rafael, ¿cuál de estos adjetivos estima como el más adecuado a su modo de ser: Prudente, justo, corre o simpático?

—Le constataré sin modestias falsificadas. Prudente.

—¿También tengo que contestar a eso?.. Se lo diré porque los premios honoríficos que me poseo constituyen una de mis mayores entuñas, porque demuestran «por lo menos que mis «trabajos» y esfuerzos han merecido el agradecimiento... Vamos a ver si me acuerdo: Gran Cruz del Mérito Civil, Comendador de la Orden de Isabel la Católica, la Encomienda del Mérito Agrícola, la de Ciencias y también en la Placa de Ciencias, en la más reciente, la Medalla de Oro de la «Provincia».

—Nosotros, don Rafael, le concedemos una más: La Medalla de Oro de la Amabilidad.

—¿Tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros lectores que los médicos de esta ciudad y los del hospital de «Ca l'Ardeca» ha renunciado a la asignación que se les había señalado por los servicios que prestaban al público. Los enfermeros reciben tan solo la mitad.

—En vista de la autorización que ha concedido el gobierno de S. A. para que se cante el Te Deum en esta ciudad, dado el caso de que durante ocho días no ocurriera ninguna invasión del tifus icterodes, haya resultado que dicha fiesta religiosa tenga lugar el domingo próximo, como ya anunciamos ayer, habiéndose señalado por S. E. Ilma. las doce del día para tan solemne acto.

—Debemos elogiar la conducta del Gobernador señor Sánchez Tagle, durante la azarosa época en que Palma sufrió los efectos de la epidemia, no dejando de visitar los hospitales ni las casas particulares en que había contagiados, ha cuidado de que fueran atendidos en que había contagiados, ha cuidado de que fueran atendidas todas las necesidades y remedios en lo posible las necesidades de sus administrados, ha permanecido siempre firme como en el puesto de mayor peligro, sin acordarse de abandonar la ciudad contagiada ni siquiera las oficinas que ocupan el Gobierno Civil lindante con el principal foco de infección (edificio del antiguo Colegio de La Salle, calle de Concepción) y rodeado e nsu mayor parte de cordones sanitarios han firmado esta declaración: «Yo, el doctor...»

—Y ha atendido y ha atendido con puntualidad de tiempo normales, merced al buen comportamiento de buenos y celosos empleados de secretaría y sección de fomento, que han sabido imitar el proceder de su jefe.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

## tertulia en la PLAZA MAYOR



—La palabra hortería ya se empleaba a finales de siglo como sinónimo de dependiente de comercio, en mallorquín «s'alta-taulells». Esta palabra vino a ser sustituida por «cursi» que, en realidad, no significaba lo mismo, pero se aplicaba al querer y no por der ciertos individuos, más o menos romanos, cuyas aspiraciones y conducta sociales no concordaban ni con su educación ni con sus modestas o nulas posibilidades. Por eso, el decir «cursi», más que a una conducta más o menos ridícula, se calificaba así a un sector dignísimo de la sociedad, a la pequeña burguesía que, padeciendo estrecheces económicas y menguada consideración social, aspiraba a un natural y humano «déclassement» hacia arriba. O sea que, al decir: «Fulano es un cursi», en vez de calificar una conducta, un defecto, como se hacía antes, se clasificaba al individuo como perteneciente a una clase inferior. «Son gente muy cursi», se decía de la familia que era o se consideraba de condición social por debajo de la persona que se permitía tal aseveración.

—Y ahora sucede lo mismo con la palabra «hortera»...

—Este calificativo ha venido a sustituir al de «cursi», que ya estaba pasando de moda. Ahora priva otra vez decir «es un hortera», no para referirse al joven que se gana honestamente la vida trabajando en una tienda o llevando un modesto negocio sino para designar, de forma

procura serlo, meditando siempre cualquier impulso o decisión; justo, también, porque a serlo me enseñó mi padre; correcto y simpático.

—¿Su pasado tiempo de estudiante?

—El campo, siempre el campo.

—¿Le habría gustado ser diplomático?

—Poco, tampoco considero hombre en ese momento sencillo. Para ser diplomático es necesario ser mucho, y yo aprendí de mi padre que el silencio es autoridad.

—¿Cuál es su aprendizaje dilecto?

—Una capita de vino llorquín, en el campo de la historia, en un momento de la historia. Mire en estas vitrinas se guardan armas, trofeos, arneses y adornos, de los antiguos torneos abaltescos, en los que participaban antepasados nuestros.

—Bien, don Rafael, ¿cuál de estos adjetivos estima como el más adecuado a su modo de ser: Prudente, justo, corre o simpático?

—Le constataré sin modestias falsificadas. Prudente.

—¿También tengo que contestar a eso?.. Se lo diré porque los premios honoríficos que me poseo constituyen una de mis mayores entuñas, porque demuestran «por lo menos que mis «trabajos» y esfuerzos han merecido el agradecimiento... Vamos a ver si me acuerdo: Gran Cruz del Mérito Civil, Comendador de la Orden de Isabel la Católica, la Encomienda del Mérito Agrícola, la de Ciencias y también en la Placa de Ciencias, en la más reciente, la Medalla de Oro de la «Provincia».

—Nosotros, don Rafael, le concedemos una más: La Medalla de Oro de la Amabilidad.

—¿Tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros lectores que los médicos de esta ciudad y los del hospital de «Ca l'Ardeca» ha renunciado a la asignación que se les había señalado por los servicios que prestaban al público. Los enfermeros reciben tan solo la mitad.

—En vista de la autorización que ha concedido el gobierno de S. A. para que se cante el Te Deum en esta ciudad, dado el caso de que durante ocho días no ocurriera ninguna invasión del tifus icterodes, haya resultado que dicha fiesta religiosa tenga lugar el domingo próximo, como ya anunciamos ayer, habiéndose señalado por S. E. Ilma. las doce del día para tan solemne acto.

—Debemos elogiar la conducta del Gobernador señor Sánchez Tagle, durante la azarosa época en que Palma sufrió los efectos de la epidemia, no dejando de visitar los hospitales ni las casas particulares en que había contagiados, ha cuidado de que fueran atendidos en que había contagiados, ha cuidado de que fueran atendidas todas las necesidades y remedios en lo posible las necesidades de sus administrados, ha permanecido siempre firme como en el puesto de mayor peligro, sin acordarse de abandonar la ciudad contagiada ni siquiera las oficinas que ocupan el Gobierno Civil lindante con el principal foco de infección (edificio del antiguo Colegio de La Salle, calle de Concepción) y rodeado e nsu mayor parte de cordones sanitarios han firmado esta declaración: «Yo, el doctor...»

—Y ha atendido y ha atendido con puntualidad de tiempo normales, merced al buen comportamiento de buenos y celosos empleados de secretaría y sección de fomento, que han sabido imitar el proceder de su jefe.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

## EL HORTERISMO Y SUS CONSECUENCIAS

—La palabra hortería ya se empleaba a finales de siglo como sinónimo de dependiente de comercio, en mallorquín «s'alta-taulells». Esta palabra vino a ser sustituida por «cursi» que, en realidad, no significaba lo mismo, pero se aplicaba al querer y no por der ciertos individuos, más o menos romanos, cuyas aspiraciones y conducta sociales no concordaban ni con su educación ni con sus modestas o nulas posibilidades. Por eso, el decir «cursi», más que a una conducta más o menos ridícula, se calificaba así a un sector dignísimo de la sociedad, a la pequeña burguesía que, padeciendo estrecheces económicas y menguada consideración social, aspiraba a un natural y humano «déclassement» hacia arriba. O sea que, al decir: «Fulano es un cursi», en vez de calificar una conducta, un defecto, como se hacía antes, se clasificaba al individuo como perteneciente a una clase inferior. «Son gente muy cursi», se decía de la familia que era o se consideraba de condición social por debajo de la persona que se permitía tal aseveración.

—Y ahora sucede lo mismo con la palabra «hortera»...

—Este calificativo ha venido a sustituir al de «cursi», que ya estaba pasando de moda. Ahora priva otra vez decir «es un hortera», no para referirse al joven que se gana honestamente la vida trabajando en una tienda o llevando un modesto negocio sino para designar, de forma

procura serlo, meditando siempre cualquier impulso o decisión; justo, también, porque a serlo me enseñó mi padre; correcto y simpático.

—¿Su pasado tiempo de estudiante?

—El campo, siempre el campo.

—¿Le habría gustado ser diplomático?

—Poco, tampoco considero hombre en ese momento sencillo. Para ser diplomático es necesario ser mucho, y yo aprendí de mi padre que el silencio es autoridad.

—¿Cuál es su aprendizaje dilecto?

—Una capita de vino llorquín, en el campo de la historia, en un momento de la historia. Mire en estas vitrinas se guardan armas, trofeos, arneses y adornos, de los antiguos torneos abaltescos, en los que participaban antepasados nuestros.

—Bien, don Rafael, ¿cuál de estos adjetivos estima como el más adecuado a su modo de ser: Prudente, justo, corre o simpático?

—Le constataré sin modestias falsificadas. Prudente.

—¿También tengo que contestar a eso?.. Se lo diré porque los premios honoríficos que me poseo constituyen una de mis mayores entuñas, porque demuestran «por lo menos que mis «trabajos» y esfuerzos han merecido el agradecimiento... Vamos a ver si me acuerdo: Gran Cruz del Mérito Civil, Comendador de la Orden de Isabel la Católica, la Encomienda del Mérito Agrícola, la de Ciencias y también en la Placa de Ciencias, en la más reciente, la Medalla de Oro de la «Provincia».

—Nosotros, don Rafael, le concedemos una más: La Medalla de Oro de la Amabilidad.

—¿Tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros lectores que los médicos de esta ciudad y los del hospital de «Ca l'Ardeca» ha renunciado a la asignación que se les había señalado por los servicios que prestaban al público. Los enfermeros reciben tan solo la mitad.

—En vista de la autorización que ha concedido el gobierno de S. A. para que se cante el Te Deum en esta ciudad, dado el caso de que durante ocho días no ocurriera ninguna invasión del tifus icterodes, haya resultado que dicha fiesta religiosa tenga lugar el domingo próximo, como ya anunciamos ayer, habiéndose señalado por S. E. Ilma. las doce del día para tan solemne acto.

—Debemos elogiar la conducta del Gobernador señor Sánchez Tagle, durante la azarosa época en que Palma sufrió los efectos de la epidemia, no dejando de visitar los hospitales ni las casas particulares en que había contagiados, ha cuidado de que fueran atendidos en que había contagiados, ha cuidado de que fueran atendidas todas las necesidades y remedios en lo posible las necesidades de sus administrados, ha permanecido siempre firme como en el puesto de mayor peligro, sin acordarse de abandonar la ciudad contagiada ni siquiera las oficinas que ocupan el Gobierno Civil lindante con el principal foco de infección (edificio del antiguo Colegio de La Salle, calle de Concepción) y rodeado e nsu mayor parte de cordones sanitarios han firmado esta declaración: «Yo, el doctor...»

—Y ha atendido y ha atendido con puntualidad de tiempo normales, merced al buen comportamiento de buenos y celosos empleados de secretaría y sección de fomento, que han sabido imitar el proceder de su jefe.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

—¿Es que ya no se dice...?

—Ahora se dice no sé qué, cualquier otra cosa de esas. La moda de la frivola estupidez y de la «elegante» insolencia cambia a gran velocidad. Es como la de estos discos y de estas músicas, tonos de remate, que causan a la segunda vez de oírlos.

**El Dr. Francisco Sancho Ripoll**

estará ausente hasta el lunes, día 30, por asistir al XI SIMPOSIUM ANUAL DE NEUROCIURUGIA, que se celebrará en Madrid, los días 27 y 28 de este mes.

**Esta es su COMEDIA para HOY**

**SE ASEGURA VIRGEN**

**ROMINA POWER**

UN FILM DE **GIORGIO BIANCHI**

LEOPOLDO TRIESTE • DINO MELE

VITTORIO GIARDINO • DANIELA ROCCA

TECNICOLOR • TECHNISCOP

**En cinemascop y color le ofrecemos en la pantalla de esta formidable pieza cómica del cine italiano**

**AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS**

**¿QUE QUIÉN HABRÁ ESCUCHO LAS MEMORIAS DE JOUSCHEF? ¡PUES ALGUNA POBRE Y DESGRACIADA LE RECONTARÁ! ¡NO LO DUDÉ!**

**CON CIEN AÑOS RECORRE TODOS LOS DIAS A PIE CUATRO KILOMETROS**

SANTANDER. (Cifra). Dos kilómetros para la ida y otros dos para la vuelta recorre el pequeño te a pie Victoriano Ortiz García, que el próximo marzo cumplirá los cien años de edad.

Según «La Gaceta del Norte», que se ha entrevistado con el «chavala», desde la finca en que reside hasta el pueblo, Hijas (Puente Viejo), hay dos kilómetros de distancia, y Victoriano ha andando todos los días para regresar a la noche, sola, a me y ayudado por una linterna. Tiene ocho hijos, diecho nietos y tres biznietos, y nunca quiere que nadie le acompañe en

**UN TRUCO**

En los tiempos aquellos de los lentos trenes, las gentes llevaban la comida: su bocadillo de tortilla, o de jamón, o de queso. Su muslo de pollo. Pero a aquel viajero se le había olvidado. O no como se ve en la foto, sino que no se dio cuenta de que tenía un trozo de tortilla, y otro un trozo de queso. Y así todos. Y alguien le dijo: —¿Es usted muy olvidadizo? —Y él: —No crea, no crea...

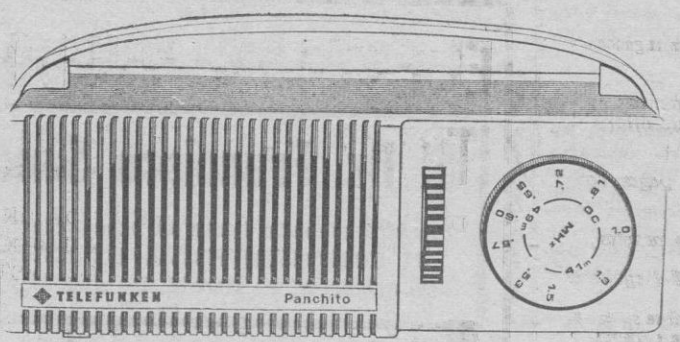




**Telefunken**  
tiene los transistores  
cuyo sonido crea imagen

No tenga un transistor, tenga un TELEFUNKEN: Calidad de sonido, más calidad técnica, más emisión tan fiel como la vida misma, igual a

**TELEFUNKEN**  
el sonido que crea imagen



## HA SIDO LEVANTADA LA ADMINISTRACION JUDICIAL DE LA COMPAÑIA DE TRANVIAS

SORPRESA ENTRE LOS VOCALES JURADOS DE EMPRESA

La Magistratura de Trabajo de Baleares, mediante Auto, levantó ayer la Administración Judicial que habla decretado en cuanto a la Sociedad General de Tranvías Eléctricos Interurbanos de Palma S.A.

Como recordaran nuestros lectores el pasado julio se declaró conflicto colectivo entre dicha Sociedad y los Trabajadores, que solicitaban, entre otras cosas, el puntual pago de salarios y el pago de atrasos del Convenio vigente.

o la Delegación de Trabajo dictó el correspondiente Laudo, comunicando al personal a reincorporarse a su actividad normal y a la empresa a cumplir una serie de obligaciones.

Por otra parte la Magistratura de Trabajo por tener en trámite de ejecución una Sentencia a la que se añadió el Laudo, decretó la Administración Judicial de la Compañía.

Ayer la Magistratura acordó

levantar la Administración Judicial, como hemos dicho.

En la Delegación de Sindicatos se comunicó a los Jurados de Empresa los hechos y los Vocales mostraron su sorpresa ante dicho levantamiento ya que el Laudo no ha sido cumplido por la Compañía. Manifestaron que darían cuenta al personal en el día de hoy pues la comunicación se les facilitó poco antes de las diez de la noche.

DELEGACION DE INFORMACION Y TURISMO

### PRECIOS PARA LA HOSTELERIA

Se pone en conocimiento de todos los propietarios y directores de Industrias de hospedaje de esta Provincia, de todas las categorías (excepto Casas de Huéspedes y Fondas), que a partir de esta fecha deberán pasar a recoger la notificación de los precios para el año 1971 de sus respectivos establecimientos, en las oficinas de esta Delegación Provincial, sitas en Avda. Jaime III, número 48, principal, de 10 a 14 horas de mañana, excepto sábados.

Palma de Mallorca, 27 de noviembre de 1970.

¡¡USTED...

MANAÑA PUEDE ESTAR ASÍ

¡¡EVITELO!!

examine hoy mismo el estado de su cabello y si en él observa

grasa, caspa, caída progresiva etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

**INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN** SAJO DIRECCION FACULTATIVA Reserve su hora de 11 a 20 h.

**AVDA. JAIME III, 135 - 5.0**  
Reserve su hora, de 11 a 20 horas al Tel 21 07 58  
PALMA DE MALLORCA  
Inst. en ALICANTE - VALENCIA - ZARAGOZA

SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

### DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL

Se pone en conocimiento de todas aquellas Srtas. que les interese cumplir el Servicio Social, que el próximo día 10 de diciembre finaliza el plazo de admisión de documentación para empezar dicho Servicio Social en el mes de enero de 1971.

Para entregar la documentación en: Delegación Provincial de Sección Femenina del Movimiento, Departamento de Servicio Social, Gran Vía José Antonio 13-3º de 10 a 13 horas.

DIPUTACION

### VISITAS

El presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llompart, recibió en el día de ayer en su despacho a la visita del delegado provincial de la Juventud, don Francisco López Caparrós.

JEFATURA DE TRAFICO

### TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas el próximo día 29 de noviembre de 1970

TURNO DE TALLER

Salvador Llabrés Reynés. Calle Capitán Castell, 33. Tel.: 250363.

TURNO DE NEUMATICOS

J. Miquel Montcuberta. Avda. Conde Sallent, 12. Tel.: 273822.

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS

A. Sala Tórnos, calle Miguel Marqués, 62. Teléfono 214953.  
J. Sempere Antón, calle Balmes, 17, Teléfono 273931.

SERVICIO ESPECIAL DE

REPARACIONES URGENTES

Garaje Cañals Mascaró, calle Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

LLUCHMAYOR

Talleres Barreiros. Calle Campos, s-n. Tel.: 352.

PORRERAS

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUA

M. Llaneras Mora. Calle 18 de Julio, 30. Tel.: 213.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

UN REPARTO COMO YA NO SE VE

¡KIM NOVAK!  
¡DEAN MARTIN!  
CON RAY WALSTON Y FELICIA FARR



Bésame tonto

## Crónica de Sociedad

ENLACE ROCA-JAUME

Ayer noche, tuvo lugar en la parroquial iglesia del Caserío de San Jordi, el matrimonial enlace de la distinguida señorita Catalina Jaume Amengual, con el joven director del Hotel Encant del Arenal, don Juan Roca Juan.

La novia hizo su entrada en el templo del brazo de su padre don Miguel y el novio del de su madre doña Antonia, mientras el órgano pulsado magistralmente por el economo de San Jordi Rvdo. señor don Jaime Pons, interpretaba la marcha nupcial.

Bendijo la unión y dijo la misa de velaciones el Rvdo. don Jaime Puigserver de la T. O. R. quien pronunció adecuada plática.

Apadrinaron a los contrayentes sus padres don Miguel Jaume Tomás y doña Maria Amengual Sastré por la novia y don Jaime Roca Sans y doña Antonia Juan Jaime por el novio.

Firmaron el acta como testigos del novio don Antonio Sastré, don Juan Vidal, don Pedro Vidal y don Miguel Vidal. Por la novia lo hicieron don Rafael Riera, don Pedro Gelabert, don Damián Verger y don Julián Frau.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosísimos invitados se trasladaron al restaurante Brasilia de Can Pastilla donde fueron espléndidamente obsequiados.

Reciban los contrayentes y sus padres nuestra felicitación.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

ENLACE SUAU-BOSCH

En la capilla de San Pedro del antiguo Seminario, se celebró el enlace de don Juan Suau Serra con la distinguida señorita Catalina Bosch y Fiol.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Pedro Bosch Alós y el novio del de su madre doña Catalina Serra Calvis.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el hermano del novio Rvdo. don Bartolomé Suau Serra, Superior del Seminario Menor, quien pronunció una emotiva plática.

Apadrinaron la boda por parte del novio sus padres don Bartolomé Suau Alabern y doña Catalina Serra Calvis y por parte de novia don Pedro Bosch Alós y doña Francisca Fiol Ignaci.

Actuaron de testigos por parte del novio sus tíos nuestro estimado colaborador don Juan y don Enrique Suau Alabern y don Gabriel Palau, y por parte de la novia don Tomás Frau, don Jaime Coll y don Francisco Bosch.

Los asistentes al acto fueron obsequiados en el Hotel Meliá Palace.

Saldrán los novios en viaje de bodas para diversas capitales del extranjero.

ENLACE PIZA-SERVERA

En la Iglesia de San Felipe Neri de Porreras, se celebró el enlace matrimonial de don Bartolomé Piza Gelabert, con la señorita M<sup>te</sup> Montserrat Servera Ribas.

Bendijo la unión el Rvdo. don Pedro Torres Siquier, Cura Parroco de dicha villa.

Fuero apadrinados por sus respectivos padres don Bartolomé Piza Vidal y doña Antonia Gelabert Isern por el novio y don Juan Servera Mulet y doña M<sup>te</sup> Montserrat Ribas Roca por la novia.

Atestiguaron el enlace, por el novio don Bernardo Crespi, don Rafael Bibiloni, don Bartolomé Borrás y don Rafael Prohens; por la novia la señorita Pilar Sureda, don Batasar Barceo, don Juan Servera, don Esteban Servera y don José M<sup>te</sup> Colomer.

Después de la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con una cena en el Restaurante "Los Pinos" de la Colonia de San Jordi.

Los recién casados emprendieron el viaje de luna de miel por la península y extranjero.

NATALICIO

El hogar de los jóvenes esposos don Fulgencio Velasco y esposa doña M. Luz Matín de Velasco, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, su primogénito.

Felicitamos cordialmente a los venturosos padres.

### DOS GRANDES ESPECIALISTAS EN CUBRIR SUPERFICIES GRANDES



son productos de cikalon española s.a. de venta en:

Distribuidor Oficial en Baleares

**CONSORTIUM BALEAR, S.A.**

BARON DE SANTA MARIA DEL SEPULCRO, 47 Y 49





**Conferencia de D. Francisco Bisquerra Vila**

Anoche en el Paraninfo de la Escuela Normal pronunció la esperada conferencia sobre el tema indicado el Inspector de Enseñanza Primaria señor Bisquerra, con asistencia del Delegado Provincial de Educación y Ciencia señor Pastor, del Inspector Jefe don Miguel Suñer e Inspectores, de la Directora de la Normal doña Marisa Arnica y crecido número de educadores.

Pocas veces oímos una exposición y análisis de los aspectos y fenómenos que se observan en la juventud actual como la expuesta por el conferenciante. Empezó por referirse a las divisiones que se han hecho de la misma, según su función social y otros aspectos. Se refiere a los predominios del valor sobre la timidez o viceversa, a la angustia que a veces sufre que convierte a los jóvenes en viejos, a la situación ambigua de las estructuras tradicionales frente a los modernos avances de la sociedad, a los jóvenes de los países industriales en vías de desarrollo, a la necesidad de que se informe a los jóvenes, que se les escuche, al creciente aumento de población de todos los países lo que ofrece un predominio de la juventud, a la transformación técnica de la sociedad que necesita una educación técnica en abundancia.

Antes faltaba el pan, ahora falta el tiempo, falta definir lo que se entiende por tiempo libre o de descanso, si lo empleamos en actividades como leer libros o revistas. La sociedad de consumo exige los problemas del consumidor del orden moral o individual. La familia adolece de la situación incluso del respeto a nuestros padres por los hijos, ante el avance rapidísimo de la sociedad. Hay que estudiar el problema de que a la juventud falte adaptación a la sociedad actual. Prevenir la técnica del aprendizaje para que el joven pueda cambiar de profesión si así lo desea.

En el libro Blanco, Villar Palasí estudiaba los problemas de la juventud, mas pronto se dio cuenta de que necesitaban reforma todos los niveles educativos, la técnica del aprendizaje. Aludió a la necesidad de que entre el profesor y alumno reine un ambiente familiar, puesto que el ideal de la educación sea el eliminar a los jóvenes contestatarios. Terminó con un ilusionado y encendido llamamiento a los educadores presentes, puesto que si nuestro nombre es el de católicos nuestro apellido es el de educadores.

Fue muy aplaudido.

EN LA CONGREGACION MARIANA

**CONFERENCIA DEL DOCTOR DALMAU**

En la serie de temas de la «Semana de Orientación Sexual» no puede faltar una conferencia sobre la inevitable cuestión «Enfermedades Venéreas» e «Higiene Sexual». Aunque se ha avanzado mucho en los últimos años se ha notado un evidente retroceso debido, entre otras cosas, a la habituación de los virus a los tratamientos y también a la ola de libertinaje que afecta y contagia a amplios sectores, juveniles y adultos, de la «buena» sociedad. Tal fue la conclusión que, entre otras, fluyó de la documentada y objetiva conferencia del Doctor Dalmau Diana ante la numerosa y atenta concurrencia reunida en los salones de la Congregación Mariana.

Esta tarde, a las 8 en punto, el Doctor Sancho Ripoll terminará esta Semana con una charla sugerente, llena de interrogantes, que planteará al auditorio: «Reacciones personales ante el sexo», y de seguro aflorarán al campo de la consciencia una serie de problemas y actitudes inconscientes que los mismos interesados no han sabido descubrir.

DELEGACION DE HACIENDA

**IMPUESTO SOBRE RENDIMIENTOS DE TRABAJO PERSONAL**

Se pone en conocimiento de aquellas personas que ejerciendo actividades libres profesionales, no incluidas en los epígrafes de Licencia Fiscal sobre los Rendimientos del Trabajo Personal, que tienen no obstante la obligación de tributar por la Cuota proporcional -Junta de Evaluación Global- que deben personarse a la Sección correspondiente para proveer de los oportunos impresos, para su inclusión en la Junta de Evaluación.

Detalle de algunas actividades no tarifadas a las que afecta lo que antecede:

- Enfermeras tituladas.
- Masajistas
- Delineantes
- Psicólogos.
- Contadores públicos y auditores
- Contables y tenedores de libros
- Asistentes sociales
- Analistas financieros y de inversiones.
- Administradores de Cartera de Valores
- Expertos en organización de empresas
- Promotores de empresas y negocios
- Expertos en técnicas de producción y control de mano de obra
- Expertos en selección de personal
- Expertos en estructura de la empresa
- Expertos en calificación de puestos de trabajo
- Expertos en orientaciones vocacionales
- Agentes de información
- Agentes mediadores en operaciones sobre bienes muebles y semovientes
- Agentes mediadores en alquiler de inmuebles y alojamientos turísticos.
- Agentes de publicidad
- Guías de turismo
- Guías intérpretes de turismo.
- Intérpretes y traductores de idiomas.
- Detectives privados
- Representantes Técnicos del espectáculo
- Apoderados y representantes de toreros
- Apoderados y representantes en general.
- Agentes de colocación de artistas
- Agentes de colocación en general
- Taquígrafos
- Sexadores de polluelos

**BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL**

- Relación de obras recientemente ingresadas.
- Hertling: Historia de la Iglesia.
- Tunquier: La guerra moderna y la lucha contra las guerrillas.
- Graef: María. La mariología y el culto mariano. ¿Por qué creemos? Fundamentos y defensa de la fe.
- Cerdá: Una psicología de hoy.
- Krikemans: Pedagogía general.
- Bereday: El método comparativo en Pedagogía.
- Wain: Una mujer mudable.
- Picas: Tren de matinalada.
- Daniels: Danza en la oscuridad.
- Caldwell: Prólogo al amor.
- Pecheral: Bulevar del Ron.
- Domingo: Grandes leyendas y mitos de la antigüedad.
- Guillot: La ciudad asesinada.
- Romero: Los «Gallos».
- Esteinbeck: Llana viva.
- Smith: Alegría por la mañana.
- Kataiev: Los malversadores.
- La Iglesia: Se busca rey en buen estado.
- Woodhouse: La rana arborea.
- Parks: El árbol del saber.
- Tarr: La conversión del capellán Gehen.
- Yerby: La canción de la cebra.
- Martínez: Teoría y práctica del baile flamenco.
- Gerlach: Odisea en rojo.
- Muller: El desarrollo psicológico del niño.
- Cactro: Crisis en la conciencia cristiana.
- Renkens: Creación, Paraiso y Pecado Original.
- Mounier: Introducción a los existencialismos.
- Wells: Animales inferiores.
- Cailloux: Anatomía de la tierra.
- López: ¿Crisis en la Iglesia actual?
- Gómez: La audacia de creer.
- Fosar: El Protestantismo.
- Villegas: El cine en la sociedad de masas.
- Benguerl: Els vençuts.
- Cela: El rusc.

**EL SOL MALLORQUIN LUCE EN FRANKFURT**

Frankfurt, 25. Mallorca tiene buen clima en estas latitudes. Las brumas y malos recuerdos por los fantasmas del «overbooking» de hace dos años, están disipados por completo y nadie los ha mentado en el cocktail que acaba de ofrecer el Fomento del Turismo de Mallorca, en este viaje de promoción turística, cuya etapa ha tenido lugar hoy en esta moderna ciudad alemana.

Ni el frío que con tanta intensidad se deja sentir hoy, ni las naturales ganas de estar en casa cuando las condiciones atmosféricas son tan poco propicias, han podido impedir que más de 200 personas —la totalidad de los invitados—, acudieran al cocktail aludido, donde también ha estado presente de manera rotunda el sol mallorquín a través de la estupenda película de Mallorca proyectada y las numerosas diapositivas que han completado la proyección en el curso de la reunión.

La propaganda de Mallorca es-

tá hecha en este país, donde ocupamos uno de los primeros destinos turísticos, pero este paso de la Comisión del Fomento del Turismo de Mallorca ha venido a recordar los atractivos que nuestra isla posee y que aquí conocen perfectamente.

La presentación de la película a que antes hacemos mención, fue premiada con grandes aplausos y las intervenciones de nuestros propagandistas encontraron un auditorio muy preparado para asegurar la semilla que se pretendía. En suma, hasta ahora esta promoción está resultando tan beneficiosa como se esperaba para los intereses turísticos de la isla.

Mañana por la mañana, a primera hora, los componentes de la Comisión encargada de la promoción turística en Francia y Alemania saldrán para Hamburgo donde se ofrecerá también una recepción a las personas interesadas en el turismo en la expresada capital.

**ANGULO DEL MEDITADOR**

Por M. RAMIS ALONSO

*Si no estás contento de ti mismo, tampoco contentarás a los demás.*

*Para irte bien las cosas, empieza por andar bien tú.*

*Mira de adaptarte a tus naturales aptitudes, y así lograrás una cierta facilidad y felicidad en el vivir.*

*Hacer bien las cosas resulta hacernos bien a nosotros.*

*Quien se cree feliz, no está lejos de serlo.*

*Quizá la felicidad en esta vida, consiste en la imaginación de haberla encontrado.*

*No es la ciencia, ni la filosofía, ni los conocimientos jurídicos, que preparan a uno para ser feliz. Sino algo que aflora de los adentros del alma satisfecha.*

*Es merecedor de gracia el que está dispuesto a pagar todo el precio de la cosa demandada.*

*Es cosa de necios esperar obtener duros a cuatro pesetas.*

*Poco buena es la piedad que sólo anda el camino del egoísmo.*

*Pasar el rasero a fin de igualar a todos los hombres, es nivelación suspirada por aquellos a quienes pesa el bien ajeno.*

*Es síntoma de decadencia atender a sutilezas apartadas de la realidad.*

*Hay cosas parecidas a locuras, por haber dejado de ser cosas, a fuerza de subjetividades impuestas a ellas.*

*La felicidad suele andar el camino opuesto al egoísmo.*

*El ir hacia el otro, es atajo que lleva a encontrarse a sí mismo.*

*Abrir la puerta de salida es, a la vez, abrir la entrada.*

*Danzando hábilmente de uno a otro extremo, podrás contemplar verdades profundas.*

*Hay tonos despectivos en ciertas palabras, que encubren una estima apasionada.*

*A veces llamamos fruslería a lo que, en el fondo, ha sido el sostén de una vida.*

*Ciertas afirmaciones despreciativas, corresponden a un aprecio sentido por cobardía.*

*Las segundas intenciones llevan a expresar contrariamente el propio pensamiento.*

*No sólo el éxito, sino también el temor a la maledicencia, influye en la manera de formar juicio.*

**Hipódromo «SON PARDO»**

DOMINGO 29 A LAS 9'30

SELECTA REUNION MATINAL



EL DEPORTE QUE SE IMPONE

**REUNION DE LA COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO**

La Comisión Provincial de Urbanismo de Baleares, en sesión celebrada el día 25 de noviembre del año 1970, bajo la Presidencia del Ilmo. Sr. Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda en Baleares don Francisco J. Garí Mir, y con asistencia de los Sres. Soler, Fiol, Oliver, Moscardó, Sastre, Pascual, Garau, Brú, Ramis de Ayre y el Secretario Provincial don Rafael Obrador, adoptó los siguientes acuerdos:

1. — Aceptar la solicitud de don Guillermo Castañer Deyá de una prórroga de tres meses para subsanar las deficiencias señaladas para el Plan Parcial y Proyecto de Urbanización de la finca «Es través», del Puerto de Sóller.
2. — Desestimar el recurso de alzada interpuesto por don Andrés Morlá Boyer, contra la inclusión en el Registro Municipal de Solares de la finca sita en la calle Fé números 30 y 32 de Palma.
3. — Desestimar el recurso de alzada de doña María Valls Forteza contra la inclusión en el Registro municipal de Solares de la finca sita en la calle Miguel Santandreu número 71-79 ang. calle Juan Alcover número 117, de Palma.
4. — Elevar a definitiva la aprobación del Plan Parcial del Polígono 3 «Torre del Ram» del término de Ciudadela.
5. — Elevar a definitiva la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana del Sector «Ses Saïnes», del término de Mercadal.
6. — Aprobar definitivamente el Plan Parcial del Polígono 29 (Zona Hotelera) de Cala Figuera, del término de Felanitx.
7. — Pasar a informe de la Jefa-

tura de Costas y Puertos de Baleares el Proyecto de Urbanización del Polígono 20 —zona hotelera— de Cala Ferrera (Felanitx).

8. — No aprobar el Plan General de Ordenación Urbana de «Son Real», del término de Santa Margalida.

9. — No aprobar el Plan Parcial y el Proyecto de Urbanización del Sector VII del Polígono 3 (Zona Club Carabela), del término de Alcudia.

10. — No aprobar el Plan General de Ordenación de la Zona Costera del término municipal de Santa Eulalia del Río.

11. — Recabar documentación complementaria en el expediente del Plan Parcial de las parcelas 30 y 31, en zona «F», del Plan General de la Zona Costera de Son Servera.

12. — Recabar documentación complementaria para el Plan Parcial de la parcela número 24, en zona «F», del Plan General de la Zona Costera de Son Servera.

13. — Aprobar definitivamente el Proyecto de Urbanización de Ca S'Hereu, en zona «F», del Plan General de la Zona Costera de Son Servera.

14. — Informar desfavorablemente el Avance de Plan General de Extensión de la Cabaneta (Marraix).

15. — Aprobar el Plan Especial de Ordenación de la Playa de Illetes, del término municipal de Calviá.

Lo que se publica para general conocimiento.

El Presidente de la Comisión Provincial de Urbanismo.

**EL EXTRAÑO MUNDO DE LOS TURISTAS A SU ALCANCE**

DISFRUTANDO DEL CONFORT DE UN ESTABLECIMIENTO QUE HA SIDO CONCEBIDO UNICA Y EXCLUSIVAMENTE PARA ESTO...

**PARA SERVIRLE A VD.**

**El Hotel PALMA NOVA (\*\*\*)**

TIENE EL HONOR DE OFRECER A USTEDES, EL PROXIMO SABADO, DIA 28 DE NOVIEMBRE:

**SU FIN DE SEMANA**

**PROGRAMA**

- SABADO: 18'00 horas.— Llegada al hotel. Distribución de habitaciones.
- 19'00.— Cocktail de bienvenida en el Manhattan Cocktail Bar, con VENANCIO y su mágico órgano «Hammond».
- 21'15.— Fabulosa CENA, en nuestro Embassy Grill, incluyendo vinos, champaña, café, licores y cigarros puros.
- 23'00.— En nuestra «TWENTY ONE - DANCING DISCO-THEQUE», JUERGA ESPAÑOLA: Juegos y amenidades diversas. - Durante la fiesta serán sorteados dos tickets para la Cena de Fin de Año que ofrecerá este hotel. Delétese con las últimas novedades discográficas y baile con los «LATIN COMBO».

DOMINGO: 09'00 horas: Desayuno típico mallorquín (chocolate y ensaimadas). - Los señores que deseen desayunar en la habitación podrán hacerlo.

- 10'30: Misa en la parroquia de Palma Nova.
- 11'15: Salida en autocar para visitar el DELFINARIUM de Mallorca, donde les será ofrecida una exhibición. En esta visita está incluida una degustación.
- 13'00.— En el hotel, «Vermouth dominguero estilo mallorquín».
- 14'00.— Almuerzo en nuestro «Embassy Grill», incluyendo siempre: Café, licores y cigarros puros.
- 15'00 a 16'00.— Tiempo libre.
- 16'30.— Concurso de mini - golf, donándose a los vencedores un Trofeo conmemorativo.
- 18'00 hasta 21'30.— Tiempo libre, con posibilidad de deleitarse nuevamente con la música de VENANCIO y su mágico «Hammond».
- 21'30.— Deliciosa CENA de despedida.
- 23'00.— Noche libre, pudiendo utilizar cualquiera de las amenidades del hotel.

-Durante la tarde o noche del domingo, habrá desfile de modelos.

LUNES: 07'30 horas.— Desayuno, y

**FIN DE NUESTROS SERVICIOS**

Durante toda la estancia, los señores estarán acompañados, en todo momento, por una persona con cargo de responsabilidad en el hotel.

Para más amplios informes (composición de los menús, etcétera) y reservas, en el mismo hotel: Teléfono 351 de PALMA NOVA, hasta el sábado, día 28, a las 11 horas.

PRECIO POR PERSONA TODO INCLUIDO:

**950'— pesetas**



# MAS DE 70 PERIODISTAS ESPECIALIZADOS EN AVIACION, VENDRAN PROCEDENTES DE COLONIA Y BONN

## AEROPUERTO

Para no incurrir en una absoluta repetición de términos, no escribiré los adjetivos, vacío, tranquilidad, calma, quietud, con los cuales califico el ambiente sereno que reina actualmente, y que sólo se altera en muy contadas oportunidades.

Ayer, por ejemplo, en dos ocasiones vi algún movimiento, que en medio de la monotonía que acarrea la inacción de los días laborables, se notan enormemente. Pero de todas maneras, son escenas que duran muy poco, relumbra, brillan y desaparecen con la misma velocidad con que han surgido. La presencia de cien o doscientas personas, a las vez, en el hall principal, o en una sala de espera, puede hacer cambiar la tónica, imperante, pero ese centenar o esos dos centenares de viajeros, no permanecerán mucho tiempo en el mismo lugar, serán llamados a embarcar, y entonces, nuevamente quedaremos en silencio.

Recuerdo que en verano, y hasta muy entrado octubre, el jueves era el día del descanso, porque siempre resultaba inferior en número de vuelos, y por lo tanto, en pasajeros. Pero ahora, todos los días laborables parecen hallarse al mismo nivel.

### VALENCIA

Procedente de Valencia llegó el maestro Arthur Rubinstein, quien anoche actuó con resonante éxito en el Auditorium de nuestra ciudad.

Para recibir al celebrado pianista, acudieron varias personas, entre ellas el señor Ferragut, quien saludó muy emocionado al maestro. Rubinstein, que lucía un aspecto saludable, y un gran simpatía, venía de Valencia porque había actuado en esa ciudad. Durante el breve momento que estuvo en el aeropuerto, tanto el maestro, como las personas que habían acudido a darle la bienvenida, fueron atendidos por el señor Vera, jefe de relaciones públicas de Iberia.

### CLUB

El próximo lunes día 30 de noviembre, procedentes de Colonia y Bonn, en un avión de la compañía Condor, llegará un numeroso grupo de miembros del club de periodistas dedicados a la aviación. Y

## EL GRUPO DE TV ALEMANA, QUE SE HALLA EN MALLORCA, HA EXTRAVIADO UNO DE SUS MAS VALIOSOS APARATOS

con ellos también, algo así como una veintena de importantes invitados, entre los que figuran directores de las principales agencias de viajes alemanas, delegados de compañías de aviación, directores de fábricas de aviones, así como representantes del Ejército del aire alemán.

Estos señores —me refiero a los miembros del Luft Abri Presse club E.V.— ya estuvieron en Mallorca el año pasado, y repiten este año su visita.

### TEMAS

El motivo de la nueva visita de este club de periodistas, no es otro que reunirse para cambiar impresiones, buscar soluciones y ver como progresa la aviación y el turismo, y que medidas se precisa tomar.

Todos ellos vienen en un vuelo organizado por Quella Reisen, y permanecerán cuatro días en nuestra isla. Ya les daré mayores detalles más adelante.

### TELE OBJETIVO

Desde el sábado se halla en Mallorca un grupo de fotógrafos de la televisión del norte de Alemania, para realizar una serie de films, sobre la presencia del turismo alemán en la isla. Pero a los tres días de hallarse aquí, trabajando casi sin descanso, uno de los fotógrafos ha tenido la mala suerte de perder un valioso tele-objetivo.

He hablado con los integrantes del grupo, así como con el señor Dinter, de TUI, y me han manifestado que el aparato extraviado es un tele-objetivo I2/120, Angeneux - Paris, N.º 115-5486.

Ellos creen haberlo extraviado en el trayecto a Sóller. Y piden a la persona o personas que pudieran dar razón de dicho aparato, se sirvan informar a las oficinas de Ultramar Express. Me han hecho saber, asimismo, que ofrecen una gratificación para la persona que les entregue el tele-objetivo.

### JUMBO

El Jumbo Jet de Iberia, realizará la próxima semana, el vuelo inaugural entre Madrid y New York. Con este motivo, viajarán hacia la ciudad de los rascacielos, invitados por la compañía española, muchas personas de ambientes tanto periodísticos como turísticos.

La mayoría de las compañías regulares, ya cuenta con los modelos boeing 747, y los utilizan en sus servicios con los Estados Unidos, principalmente.

### EXCURSIONES

Actualmente, desde Palma, son varias las ciudades que se visitan en plan de excursión, y con una duración que abarca todo el día.

Destacan claramente las excursiones a Argel, que ya se vienen realizando desde hace seis años. La excursión a Madrid, que también lleva tiempo de estar en servicio. Y, recientemente, la que ofrece Viajes Iberia, hacia Niza. Que aunque iniciada —solamente como prueba— el año pasado, en el presente parece tener gran atractivo, y da la impresión de que se convertirá en una de las más interesantes.

Es posible, también, que la excursión a Tánger, que con tanto éxito estuvo realizando Viajes Rumbo, se reinicie más adelante. En las oportunidades que se hizo, contó con la acogida nacional y extranjera.

### PASAJEROS

Hacia Barcelona marchó el señor Leoncio Podrezza, abogado de nacionalidad argentina, que se halla recorriendo toda Europa Occidental.

Hacia Madrid marchó el señor Oswaldo Rither Cobo, crítico de música, quien pasó una semana de vacaciones en Mallorca.

Procedentes de Zurich, llegaron los señores Monlebach, y Bickel, de gran consideración dentro del medio financiero suizo. Hasta mañana.

### COCO MENESES

## EL JUMBO-JET DE SABENA ENTRARA EN SERVICIO AL COMENZAR EL AÑO 1971

Realizó vuelos de prueba en los Estados Unidos, y un gran número de azafatas reciben cursillos sobre la forma de atención al pasajero



Sabena, la compañía belga de aviación, que ya cuenta con el revolucionario modelo de avión, Boeing 747, más conocido por Jumbo-Jet, iniciará sus vuelos entre Bruselas y los Estados Unidos de Norteamérica, a partir del próximo mes de Diciembre.

Recientemente, el Boeing 747 de Sabena, efectuó un vuelo en Seattle, en el que solamente participaron los miembros de la tripulación de dicha compañía, los cuales han hecho la instrucción necesaria, para poder trabajar en este gigantesco aparato.

Este avión puede transportar a 365 pasajeros, y para ellos, la compañía, está dando cursillos a todos sus tripulantes, no solamente a los pilotos, copilotos, mecánicos, radiooperadores, y demás, sino también a la tripulación auxiliar.

Por ejemplo, alrededor de ciento ochenta señoritas azafatas, están siendo instruidas para la atención de la gran cantidad de pasajeros que se reúnen en este aparato. Al crecer en dimensiones y cantidad de viajeros, es lógico que también el número de azafatas aumente, pero a la vez, es preciso que estas chicas tengan mayores conocimientos acerca de como ofrecer la atención a los clientes. De ahí la necesidad, y el acierto de la compañía, de reunirlos en cursillos, que les permitirán un mejor desenvolvimiento en su tarea.

El total de la tripulación, cuan-

do ya estos gigantescos Boeing entren en servicio, será de catorce personas. El número de tripulantes que vaya en cabina, será el normal en un aparato Boeing. Mientras que la cantidad de personal auxiliar, irá de ocho a nueve personas. Calculando este último número, y pensando en un vuelo con el aparato totalmente lleno, se tiene que el promedio de pasajeros por atender, por azafata, será de cuarenta, aproximadamente.

Pero mientras todo lo referente al personal está casi listo, y se ha puesto especial cuidado en ello, también se está trabajando en el mismo sentido, con respecto al personal de tierra, que atenderá las salidas y las llegadas de este avión. Sabido es de la importancia de este personal para el desenvolvimiento acertado de cualquier aparato.

El Boeing demanda una gran atención en los aeropuertos, por la cantidad de pasajeros que transporta, y por el volumen de carga que lleva. No solamente de equipaje de los pasajeros, sino de mercancías y demás carga que puede llevar. Todo esto triplica o cuadruplica los esfuerzos del personal terrestre. Al margen de los nuevos conocimientos que deben tener las tripulaciones, y el personal auxiliar de vuelo.

(En la foto, el Boeing 747 de Sabena, durante el vuelo realizado en la primera quincena de noviembre, en Seattle).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Doña Josefa Ordinas Costand

Que falleció ayer, a la edad de 86 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Pedro Ors Bosch; hijos Antonia, Isabel, Pedro, Josefa, Bartolomé, Francisca, Manuel, Miguel, Guillermo y Fernando; hijos políticos; hermana Isabel; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, día 27, a las 8'30 de la noche, en la parroquia de la Inmaculada Concepción (San Martín), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle 16, núm. 8.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don Pedro Riche Gautrelet

Que falleció el día 22, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Susana Rousset; hijos María Teresa y Pedro; hijos políticos Guillermo Dezcallar y Elia Feliu; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrarán, hoy viernes, día 27, a las 18'30, en la parroquia de San Nicolás, y mañana sábado, día 28, a las 11'30 de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores, de Manacor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don JOSE COLL BUJOSA

(GUARDIA CIVIL, JUBILADO) Que falleció ayer, a la edad de 84 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Eulalia Rigo; hermanos Catalina, Antonio, María y Pedro; hermanos políticos Sebastián Gibert y Francisca Engroñat; ahijada Cati Gibert; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, día 27, a las seis de la tarde, en la parroquia de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Servet, 26, 2.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don Pedro Riche Gautrelet

Que falleció el día 22, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Las razones sociales MA HESA S.A., INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACION, INDUSTRIA METALURGICA IBERICA S.A. y PERLAS MANACOR S.A., ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrarán hoy viernes, día 27, a las 18'30, en la parroquia de San Nicolás, y mañana sábado, día 28, a las 11'30 de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores de Manacor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Don Carlos Massanet Nicolau

(DIRECTOR DEL HOTEL «SAN CARLOS») Que falleció ayer, a la edad de 54 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Catalina Seguí Matas; hijos Carlos y David; madre política Catalina Matas; hermanos Jerónimo, Antonia, Miguel, Irene, Roberto, Marta y Brigida; hermanos y hermanas políticos, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y exequias, que tendrán lugar esta noche, a las ocho, en la Iglesia parroquial de Santa Teresita (San Armadams), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Elcano, 29, 1.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



# ¿SE RETIRARA EL OVIEDO DE LA COMPETICION?

## SOCIOS Y AFICIONADOS INVADEN EL ESTADIO

Oviedo, 26. (Pyresa). — Esta mañana, durante el entrenamiento del Real Oviedo, los socios y aficionados que se encontraban en el estadio Carlos Tartiere, invadieron el terreno de juego en actitud pacífica y permanecieron en silencio sobre el césped por espacio de media hora. Esta actitud de los aficionados ovetenses es una respuesta de solidaridad con la postura del presidente del Real Oviedo, quien ha señalado la posibilidad de que el equipo se retire de la liga, debido a la decisión adoptada por el Comité de Competición de sancionar con cuatro partidos de suspensión a Montañés y amonestar a Montañés.

Una vez que los aficionados abandonaron el terreno de juego, los jugadores reanudaron el entrenamiento.

Oviedo, 26. (Pyresa). — El Presidente del Real Oviedo, don Enrique Rubio Sañudo, ha escrito una carta en la que consulta a sus socios la conveniencia de retirar al equipo de la competición de fútbol. Esta posibilidad a que ayude el presidente esta relacionada con la sanción impuesta por el Comité de Competición al jugador Uria.

La carta, que publica hoy en su primera página «La Nueva España», dice así:

«A mi llegada a Oviedo en el avión que arribó a las nueve de la noche de hoy, me encontré con la noticia de la suspensión por cuatro partidos del jugador Uria, y amonestación al jugador Montes, ambos del Real Oviedo, aún cuando en el acta de encuentro no figuraba absolutamente nada sobre el asunto, y, precisamente, en la mañana de hoy, la Federación Española de Fútbol me indicaron que el Club Ferrol había presentado una denuncia, acompañada de dos periódicos de Oviedo, solicitando la suspensión del jugador Uria. El propio Secretario del Comité de Competición, Fernando Vara del Rey, Jurídico del Aire, me dijo que podía prosperar la denuncia, por cuanto al acta del árbitro nada decía y era el único documento que daba fe. Ante estos hechos, y el resultado del Comité de Competición, mucho le agradecería, señor Director, publicara esta carta a fin de solicitar a todos los socios del Club su opinión sobre la conveniencia de retirar al equipo de la competición, en el caso de que las gestiones que mañana me vuelven a llevar a Madrid no prosperen.»

«Por mi parte estoy dispuesto a ello. No obstante, una decisión de esta índole debe ser ratificada por todos los componentes del Club y si esta sugerencia tuviera acogida estoy dispuesto a convocar Asamblea General Extraordinaria para decidir sobre el particular. Para terminar solo me queda comunicarle que el Comité de Competición en esta ocasión ha estado presidido por el señor Patiño, gallego representante en dicho Comité de la Federación Gallega de Fútbol. «Rogándole la publicación de este escrito, le saluda muy atentamente.»

## DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL OVIEDO

MADRID, 26. (Pyresa). — «Mañana presentaremos un recurso que será visto por la Comisión Permanente en una reunión que mantendrá la semana próxima. Si el recurso no prospera y el fallo del Comité de Competición se lleva a cabo, convocaré junta general del Club y expondré y defenderé la retirada del Oviedo de la competición. Y si la Junta General decide seguir en la competición, el Club deberá buscar un nuevo Presidente», ha declarado a Pyresa el Presidente del Real Oviedo, don Enrique Rubio Sañudo, que ha pasado unas horas en Madrid con el fin de mantener conversaciones con el Presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Pérez Piñero, con motivo de la sanción impuesta al jugador Uria y a Montes en la última reunión del Comité de Competición.

«En el acta del encuentro no figura en absoluto la agresión a un contrario por la que se ha castigado a Uria —agregó el señor Rubio Sañudo. Tampoco hubo en el campo delegado federativo. La sanción se basa en la denuncia hecha por el Vicepresidente del Ferrol, que es, lógicamente, parte interesada.»

Afirmó también que «el Comité de Competición se dedica más últimamente a «dar palos» que a administrar justicia. Y puedo añadir que no trata igual a todos los equipos.»

«¿Cuál es, a su juicio, la solución? —La solución estriba en no cambiar de criterio cada semana, con lo que se crea necesariamente la confusión. Hay que utilizar

siempre la misma medida y para todo el mundo por igual.

«¿Duda usted de la integridad de los miembros que componen el Comité de Competición? —«Legar a tanto sería pensar muy mal. Creo en la honradez de los componentes del Comité. Y creo que los males son los que he señalado anteriormente.»

«Señor Rubio, ¿cuáles son los términos del recurso que han presentado ustedes a la Federación? —«Pedimos que se anule la sanción a Uria, la amonestación a Montes y la sanción del colegio de Arroyo, y que se mantenga la irrupción a Zumalabe.»

«¿Ha meditado usted la determinación de retirarse de la competición en caso de no aceptarse su recurso? —«Está más que pensada. El Oviedo tiene superavit y jugadores muy cotizados.»

# CONTESTACION DE LA FEDERACION ESPAÑOLA A LA F.I.F.A.

## ACERCA DEL CASO «GURUCETA»

MADRID, 26. (Pyresa). — El Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol estudió en su reunión del día 24 el texto de la carta que el Secretario General de la F.I.F.A. había enviado a la Federación Española sobre las decisiones de esta en relación con el partido Barcelona-Madrid.

Con fecha del día 25 la Real Federación Española de Fútbol se ha dirigido al Presidente de la F.I.F.A. en carta firmada por el Presidente de la Federación Española en la que entre otras cosas se dice:

«Antes de entrar a comentar la citada carta, no he de ocultarle, señor Presidente, la dolorosa impresión que ha causado a la Junta Directiva el hecho de que una comisión de la F.I.F.A., se permita juzgar sobre unos hechos sucedidos en una competición interna de una Federación, sin haber cumplido el obligado trámite de haber consultado o solicitado informes de dicha Federación, como era lo correcto, y basándose para hacer

sus comentarios en informaciones incompletas.

Hemos de subrayar también como inadmisibles que dicha comisión o la Secretaría de la F.I.F.A., hayan enviado copia de la carta que contestamos o del informe que la motiva a tercera persona, que ha utilizado tales opiniones de la comisión de árbitros para darles publicidad y provocar un conflicto entre la prensa y la afición españolas.»

Tras recalcar a la F.I.F.A. que no ha obrado con la corrección debida para con una federación regularmente afiliada se contesta con los siguientes puntos:

«Primero. El árbitro del partido Barcelona-Real Madrid, fue sancionado de acuerdo con lo que dispone el artículo 114, apartado C, párrafo segundo del reglamento de partidos y competiciones, en pleno vigor en el día de la fecha, sin que este precepto de un reglamento español pugne en absoluto ni tenga nada que ver con la regla V del juego, que el Secretario General cita en su carta». Se cita a continuación el texto del artículo 114.

«Segundo. El citado árbitro no fue sancionado como promotor de una alteración de orden público, ni por el hecho de que concediera un penalty a favor de uno de los equipos. El árbitro en cuestión, fue sancionado por el Comité de Competición por su deficiente actuación arbitral conjunta que además, provocó un problema de orden público. Esta consecuencia se consignó en el acta del Comité y es lo que ha podido producir la confusión en el presente caso, pero es evidente, que no es la consecuencia lo que se sanciona, sino la inadecuada e indebida actuación arbitral. O sea, el mismo problema que alguna que otra vez, aborda o resuelve la propia FIFA.»

«Tercero. Por esas razones se respetó escrupulosamente la regla V del juego, a que ustedes se refieren, manteniendo el resultado del partido como inalterable y se respetó la decisión del árbitro y se respetó la decisión del Comité. Sin su determinación sobre el hecho de hecho que la comisión de árbitros indica resultó inapelable. Sin embargo, todo ello nada tiene que ver con su deficiente actuación que se podía legalmente sancionar. Otra interpretación representaría la inmunidad del árbitro que ni la FIFA ni la Comisión de Árbitros

estamos seguros que patrocinan».

En otro párrafo se resalta que el Comité de Competición está facultado de acuerdo con las disposiciones legales vigentes para sancionar a los árbitros y que este comité ha venido imponiendo sanciones por estas causas sin que se hayan producido ninguna clase de protestas.

## TONY JACKLIN, GRATIFICA A SU «CADDIE»

NADA MENOS QUE COTIZADOS 3.000 DOLARES

Londres, 26. (Pyresa). — El jugador inglés de golf Tony Jacklin, que ha ganado este año, entre otros importantes torneos, el «Open» de los Estados Unidos, recibió por su victoria la suma de 100.000 dólares (siete millones de pesetas). Cuando cobró el premio, Jacklin, que en su «caddie» fue «caddie», entregó un cheque de tres mil dólares a su «caddie» diciéndole: «Los dos hemos trabajado mucho para conseguir esta victoria. Tu tienes en ella una buena parte».

## EN EL AUDITORIUM

# UN FABULOSO RECITAL DE PIANO POR ARTHUR RUBINSTEIN

## El doble éxito perseguido -artístico y benéfico- se logró con creces

### ARTHUR RUBINSTEIN FABULOSO

Repetimos lo de «fabuloso» no con el intento de descubrir ningún mundo, sino tal vez recordando que Arthur Rubinstein en su actuación en nuestra ciudad, anterior a la que comentamos, tal vez no lograra brillar con la luz que le es propia; una luz que se encendió cuando el genial pianista tenía tres años y que a los ochenta y cuatro, todavía no se ha extinguido, ni mucho menos.

Por lo tanto, no cabe refugiar-se en el tópico de «Quien tuvo, retuvo», al ocuparse de su «realidad artística, «perdonándole la vida», ni muchísimo menos.

Ayer en el Auditorium, Arthur Rubinstein dio una soberbia lección de cómo debe tocarse el piano, de cómo se puede mantener un pianista mucho más de medio siglo a la cabeza de los pianistas, sin «vivir de rentas», sino comportándose como un auténtico genio del piano... sin apelar al «mito» ni al «nombre», sino atendiendo a la realidad. Que... «Obras son amores, que no buenas razones».

El secreto es fácil de comprender. Arthur Rubinstein, además de poseer unas portentosas facultades y de dominar todas las técnicas, es... un gran músico. Y en esto está encerrado todo el secreto. Un secreto fácil de describir, pero muy difícil de alcanzar y de dominar.

### EL PROGRAMA

Inició su actuación con Schubert, del que interpretó dos «Impromptus». Nunca será usada la palabra «interpretar» con un sentido más exacto. Y no vale argüir, por ejemplo, que el «Impromptu» que tocó en segundo lugar, es una obra fácil. En Música no hay nada fácil. Tal vez pianistas principiantes, podrían intentar tocarlo, incluso, a primera vista; pero sólo oíríamos las «notas». Cantar; destacar con suma precisión las melodías principales; jugar las sonoridades en ambas manos, según las exigencias del mismo fraseo; «leclamar con perfecto conocimiento de causa el discurso melódico armonizado con el claroscuro y la armonía que lo sostiene; dar una sensación completísima de suavidad, placidez, serenidad y delicadeza... todo esto siempre resulta difícilísimo, aún cuando el pentagrama, silente, aparente una facilidad de ejecución al alcance de cualquier estudiante de piano; pero la expresividad más genuina, sólo la descubren, a veces —en las obras calificadas como fáciles— los genios. Y no habemos del otro «Impromptu» —el que abrió la marcha del recital— en el que la discriminación del más exacto papel que su autor encomendara a cada una de las dos manos resultó total y absoluta; las sonoridades, delicadas, cristalinas, en todos los matices, fueron, también, algo de maravilla...

Luego... Chopin. Descontando los primeros compases del primer tiempo de la «Sonata en Si bemol menor op. 35» en los que advertimos un ligero confusionismo que, tal vez porque contrastó vivamente con la gran pulcritud desplegada en lo que acabábamos de oír, la obra apareció radiante

en el resto de este primer tiempo; suelta y exuberante el segundo tiempo en el que la frase central del segundo tema fue un verdadero sedante, un remanso de paz, en contraste con la «Marcha fúnebre» —a la que tanto mal causó la chabacanería de muchas bandas que, en las procesiones, a través de «instrumentaciones elaboradas por vaya usted a saber quién, tantas veces han castigado nuestros oídos en nuestra ciudad— en versión trágica, sobrecogedora, pero con momentos de arrobador intimismo, para ofrecernos un tiempo final otra vez radiante y luminoso.

En la segunda parte, el «Carnaval» de Schumann, nos sonó a estreno. Esta obra a la que se interpreta, tal vez demasiado por artistas indocumentados, en nuestro ánimo nos produce una sensación extraña —por asociación de ideas— cuando la vemos anunciada en un programa ya que, en general, la única que puede esperarse es una versión monótona, desangelada... Pero ahí estuvo ayer Rubinstein para demostrarnos exactamente lo contrario. Toda la gama de sentimientos y matices; sus riquísimos aspectos anecdóticos; sus efectos rítmicos, copiosos y variadísimos; sus pinceladas sombrías, risueñas, optimistas, humorísticas; su gracia y su vivacidad, en suma, aparecieron limpiamente, según su más exacto sentido. Repetimos: nos sonó a estreno.

Y por último, el «viejo» (?) de Rubinstein se enfrentó con el vals «Mephisto», de Liszt, una obra del más endiablado virtuosismo, resuelto con una fluidez, una seguridad y un aplomo más propios de los veinticinco años. La obra interpretada no para dar la sensación del «más difícil, todavía», sino superando todas y cada una de sus enormes dificultades sin apartarse ni un ápice de su más genuina musicalidad.

Las ovaciones, delirantes, encendidas, cálidas, justísimas obligaron al genial pianista a enriquecer su recital con la interpretación, fuera de programa, de un «Nocturno», de Chopin, que tocó como los mismos ángeles —y valga, esta vez, el tópico— y una obra de Villalobos «Polichinela», una humorada, también tremendamente difícil, aunque de un interés extraordinario.

### EL PUBLICO

Como se sabe, el recital que nos ocupa tenía el noble fin de enriquecer los fondos de la Asociación de la «Lucha contra la Poliomielitis», que preside la Excmo. Sra. D. Isabel Cubas de Martínez-Bordiu, Condesa de Morata de Jalón. A la llamada del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. Víctor Hellín Sol —el cual prestó al acto la valiosa ayuda de su alto patrocinio— acudió toda Palma, hasta el punto de, desde hacía ya muchos días, las localidades estaban agotadas.

Se cumplieron, pues los dos fines: el artístico y el benéfico. Y nuestra ciudad vibró de entusiasmo y de fervor a través del arte incommensurable de uno de los pianistas más geniales: Arthur Rubinstein.

PEDRO EYA

## El domingo, a las 3'30 en Inca

# CONSTANCIA-MANACOR

Inusitada es la expectación que reina en el ambiente futbolístico de Inca, ante la inminente confrontación del próximo domingo, contra el líder y potente conjunto de la ciudad de las perlas, C. D. Manacor.

Tras muchos años, vuelven nuevamente a verse frente a frente, dos colosos que supieron defender con todo honor su permanencia en categoría Nacional y por mor de circunstancias, este año vuelven a tutearse en las lides de este apasionante Campeonato de I Regional, que visto a cariz que ha llegado nos hace recordar aquellos célebres campeonatos de antaño, que aún perduran con tanto sabor en la mente de muchos aficionados y difícil es que se olviden.

El Manacor se presenta como líder y el anfitrión lo recibe con un solo punto de diferencia en cuanto a la clasificación general y con el prurito de ser el único imbuido del grupo II.

El mister Corró, continúa sin novedad los entrenamientos haciendo trabajar a los muchachos a base de bien, preparación a la que acude toda la plantilla con una alusión jamás conocida y que le ha hecho recobrar ese aire que tanta falta le hacía al glorioso Constanica. A pesar del fundado optimismo que reina en las filas «constantenses», cierto temorcillo flota en el ambiente y es que no se puede subestimar la potencia de su rival que con toda seguridad acudirá a Inca a jugarse el ser o no ser aupado por imponente caravana de aficionados que con toda seguridad obligarán a los abnegados policas de tráfico, a multiplicarse para canalizar, lo mejor posible, la ruta de Manacor a Inca.

Dada la importancia de este «derbi» regionalista, prometemos en días sucesivos prestarle la justa atención que se merece.

GENOVART

## HOY EN BERLIN

### Campeonato de Europa Superwelter

### Hernández - Peter Marklewitz

Madrid, 26. (Pyresa). — Mañana en Berlín, el Campeón de Europa de los pesos Superwelters, el español José Hernández pondrá voluntariamente en juego su título ante el púgil austriaco Peter Marklewitz. En la misma velada se disputará el campeonato

de Europa de los Semipesados e intervendrán en la misma Angel Robinson García y el Campeón de España de los Semipesados Quintana Trujillo, quien se enfrentará a Conny Valensek, que en 1967 debutó como profesional.

## DELEGACION DE LA JUVENTUD

### CAMPEONATO PROVINCIAL INFANTIL DE FUTBOL

Partidos para el día 29 de noviembre de 1970.  
Sant Jordi - Palma. — Campo Sant Jordi a las 16.00.  
Marratxí - S. Bartolomé. — Pórtol a las 11.30.  
Buñola - La Salle. — Buñola a las 9.15.  
Constancia - Alaró. — Nuevo Campo Inca a las 9.30.  
Murense - Peña Morey. — Muro a las 10.00.  
Sallista - Sineu. — Nuevo Campo de Inca a las 10.45.  
Serverense - Consell. — Son Servera a las 10.00.

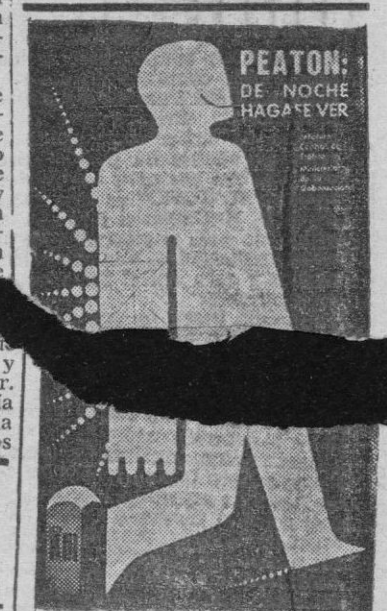
## SALINERA ESPAÑOLA S. A.

A partir del día 2 del próximo mes de Diciembre, y contra entrega de los cupones del primero y segundo semestre 1969/1970 unidos, se hará efectivo, en la Caja de esta Compañía, el pago del dividendo correspondiente al ejercicio 1969/1970.  
Palma, 26 de Noviembre de 1969. — Salinera Española, S. A. El Director Gerente, F. Salas.

DIARIO **Baleares**  
PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 23

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES	235940 (TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382



PEATON: DE NOCHE HAGASE VER

EN LONDRES...  
EN VENECIA...  
EN PARIS...  
CADA VEZ QUE SE ENAMORABA ¡LA SUCEDIA LO MISMO!

Joseph E. Levings presenta una película Avco Embassy  
**Barbara Ferris**  
**Harry Andrews**  
**Candida... pero no tanto**  
(A Nice Girl Like Me)  
Color  
Director Desmond Davis

UNA DELICIOSA COMEDIA ATREVIDA RECOMENDADA A TODAS LAS SOLTERAS DEL MUNDO



AQUI, NOTICIAS DE LA «CESTA DE NAVIDAD 1970»

# El primer premio, un apartamento de lujo en la Urbanización «El Toro», obsequio de Construcciones «Nasa»

SE ENCARGA DE AMUEBLARLO CON MUEBLES CASTELLANOS, LA FIRMA «BARON'S», CORRIENDO «ALMACENES OLIVER» CON LO QUE A VESTIR SE REFIERA (SABANAS, MANTAS, ALFOMBRAS, VISILLOS, ETC.) Y DECORADO POR «CASAGO»

«VIAJES MELIA», UN MARAVILLOSO VIAJE PARA DOS PERSONAS (EN REACTOR Y HOTELES DE LUJO) A UN LEJANO PAIS TURISTICO

Don Jean Buchet entregará un magnífico ejemplar de caballo pura raza ruso

«L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA», UN SEGURO DE TRES MILLONES DE PTAS. (Y SEGUROS PARA LOS OTROS PREMIOS)

COMERCIAL ALBONS (DE MOMENTO) CON DOS PREMIOS: LA «SCOOTER» CHECA «TATRA» Y EL CICLOMOTOR «TORROT», DE 49 cc.

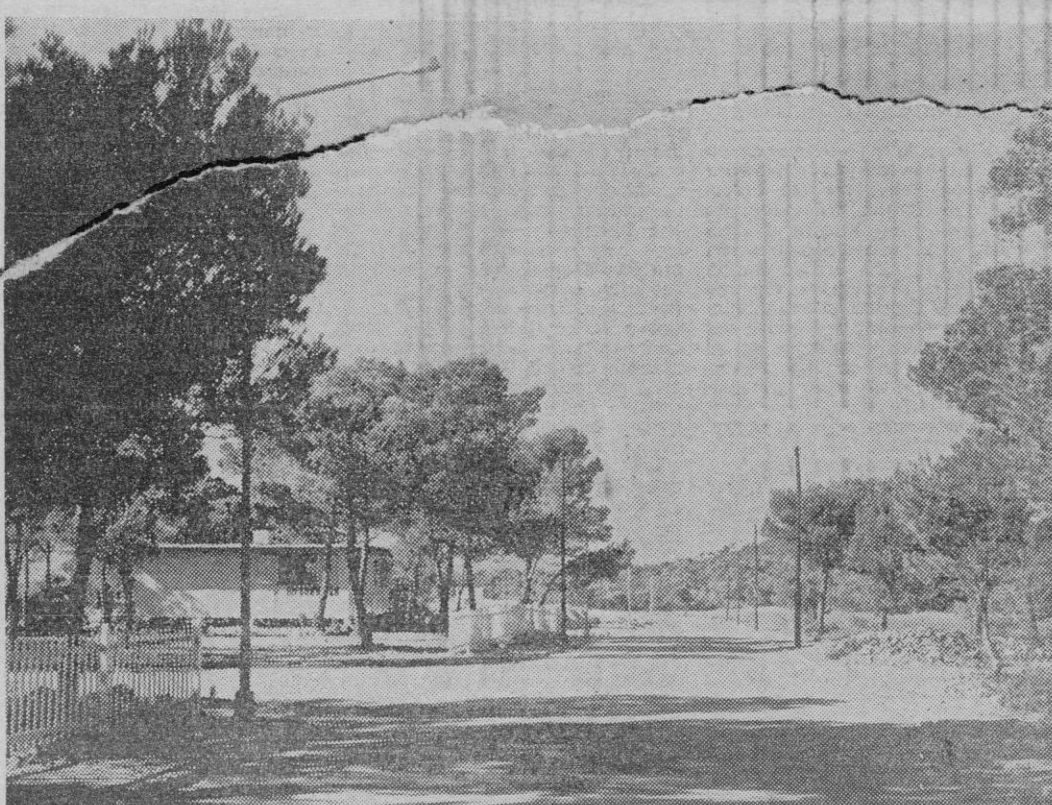
ADEMAS, OTROS MUCHISIMOS PREMIOS

¿Se ha dado ya Vd. una vueltecita por la Urbanización EL TORO? ¿Ha podido comprobar exactamente cuanto aquí le hemos venido contando un día si y otro también? Pues si lo ha comprobado, le diremos que dista mucho de haber comprobado la realidad, cuanto ha podido apreciar Vd. con sus ojos. La Urbanización «EL TORO» es algo fuera de serie. Hablaban el otro día un grupo de esos enamorados de la costa mallorquina. Nos acercamos a ellos y este era el tema de su conversación:

«Después de haber estado en el mar, es que no se le ocurre a nadie. Mira que hemos venido muchas veces a este mismo lugar; hemos bajado hasta la mismísima orilla del mar como si fuésemos cabras salvajes, y hemos pescado. Luego al contemplar aquella maravilla comentamos: ¡Qué formidable si esta playa tuviera accesos! ¡Qué bonito si estas aguas tan limpias, tan cristalinas, pudiesen ser disfrutadas por todos! Pero, ¿quién baja al mar por "Ses penyas Rotjas"?

Y ha ocurrido lo que necesariamente tenía que ocurrir. Un hombre enamorado de su isla, un hombre de empresa que tenía aquel terreno estudiado palmo a palmo, se propuso que en su día aquellas orillas del mar pudiesen ser disfrutadas por todos. Ideó la Urbanización, puso manos a la obra y hoy ya puede uno disfrutar de toda la belleza del paisaje, de toda la realidad de aquella naturaleza viva y virgen, gracias a que se aportaron los medios necesarios para ello.

En EL TORO acompañamos pues una vez más a don Pedro Nadal en su aventura y don Pedro



En el Toro, que es la urbanización mejor de Mallorca y en la que uno de los lectores de nuestro diario será propietario de un apartamento, funciona una oficina de información, que está preparada y montada, expresamente, para atenderle a Vd. Si no conoce El Toro --que ya nos parece algo difícil-- ahí están los empleados de NASA, para mostrarle aquella maravilla.

Nadal viene con nosotros una vez más también en ese extraordinario concurso que es nuestra «CESTA DE NAVIDAD».

Si un día tuvimos apartamentos en los grupos Impala, si hubo chalet en Palmañola, si hubo también el primer chalet en la Urbanización El Toro, tenía que haber forzosamente el primer apartamento. Y esto es lo que ha sucedido. De toda esta maravilla que estamos comentando, de toda esta belleza natural de la zona de la isla de «El Toro» podrá disfrutar cumplidamente el afortunado lector de «BALEARES» que vea salir premiado su boleto.

Junto a este extraordinario regalo, como todos los que le precedieron, una lista inmensa de otros tantos, a cual mejor que habrá de dejar felices y contentos a cuantos alcance la fortuna de ser poseedores del boleto premiado.

Y se van recibiendo boletos ya en grandes cantidades. No se ha producido la avalancha, pero sí ese juego de nuestros quinielistas que gustan de anticiparse a fin de que a la hora del sorteo se encuentren boletos repartidos por todas partes.

Es apetitosa en verdad la lista de premios. Es sensacional el apartamento de El Toro. Pero sigan Vds. la flecha. Sigán leyendo día a día porque la CESTA DE NAVIDAD sigue sumando colaboradores y todos los regalos merecen los honores de premio especial.

Otro de los premios «gordos» de nuestra «Cesta de Navidad», es el que nos entrega don Luis G. Gimeno, Director Regional de «Viajes Meliá» y que consiste en una maravilloso viaje de una semana de duración a Atenas. Como quiera que el viaje en cuestión ha sido preparado y cuidado en todo momento por la más prestigiosa e internacional de nuestras agencias, por «Viajes Meliá», podemos decir que todo está previsto y cuidado al detalle. Así, para empezar, los traslados. Estos son en avión

«Jet» de línea regular. El itinerario, Barcelona-Roma-Atenas y viceversa. El alojamiento, en uno de los mejores hoteles de toda Europa. Y queda, tan solo, el capítulo de excursiones, que, naturalmente, también está previsto. Así, por ejemplo, y entre otras, «Viajes Meliá» ha previsto visitas a Micenas, Nauplia, Epidauras, Corinto, Delphi, etc. Y un día libre, para que la feliz pareja agradeciada con el premio de «Viajes Meliá» pueda ir de compras.

«ERICA», UN SUPER ABRIGO

«Erica» la prestigiosa firma dedicada al delicadísimo arte de la alta peletería, ofrece a una de nuestras gentiles lectoras un soberbio abrigo de pieles. Un magnífico abrigo, el obsequio de «Erica», que será confeccionado expresamente para la persona agradeciada con tal premio. Y con la garantía de la más importante de las peleterías mallorquinas, de «Erica».

LA VACA LECHERA

Don Mateo Verd, ya lo saben ustedes, tiene un premio curiosísimo para un lector de nuestro Diario. Se trata de una vaca lechera de pura raza holandesa. Si sabemos que es un premio un tanto raro, pero no nos negará nadie que es simpático y, sobre todo, de mucho valor que es lo que pretendemos en la actual «Cesta de Navidad». No en vano don Mateo Verd, de Sant Jordi, es uno de los grandes ganaderos de la provincia.

EL CABALLO RUSO

Otro de los premios «exóticos» de nuestro Concurso es el que nos entrega don Jean Buchet: El extraordinario caballo de pura

raza rusa. No se trata de un caballo cualquiera, no: es un caballo de carreras, valorado en una pequeña fortuna. Y saben también nuestros lectores que si el agraciado con el premio en cuestión no puede o no quiere tenerlo, su venta está más que asegurada.

COMERCIAL «ALBONS»

Don Juan Albons, propietario de Comercial Albons, colabora con tres importantes premios: El primero de ellos, una magnífica «scooter» de fabricación checa, una «Jawa», modelo «Tatra», de arranque eléctrico. El segundo, una no menos magnífica máquina de fabricación nacional, una «Torrot» modelo «Rally» de 49 cc., que no precisa de carnet de conducción ni de matriculación. El tercero de ellos, un frigorífico «Ignis», del que don Juan Albons, es delegado en nuestra provincia.

«L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA»

Y ahora, otro premio totalmente distinto. Se trata del que nos ofrecen dos de las mejores compañías de Seguros del país: «L'Assicuratrice Italiana» y «Cresa». Entre las dos, además de cubrir todo lo asegurable de

nuestra «Cesta», tienen otros premios consistentes en un seguro individual, extra profesional valorado en tres millones de pesetas.

«MUEBLES BARONS»

A continuación, un par de premios íntimamente ligados al apartamento. La prestigiosa firma «Muebles Barón's» de la calle Barón de Pinopar, tiene una importante misión, la de amueblar completamente a casa y con los magníficos muebles castellanos, que son una especialidad de «Muebles Barón's».

«ALMACENES OLIVER»

Don Guillermo Oliver, en nombre de sus «Almacenes Oliver», pone todo lo restante: visillos, alfombras, cortinas, nantelerías, sábanas, mantas, etc. En pocas palabras, que «Almacenes Oliver» se cuida de vestir completamente el apartamento de nuestro Concurso.

«CASAGO-DECORACION»

El último de los premios que tiene relación con el apartamento, el que nos entregará «Casago» Decoración, de la calle Benguer de Sant Joan. «Casago» se encarga de pintar completamente las paredes del sitio así como

(Continúa en la pág. siguiente)

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

## Baleares

PRIMER PREMIO:

UN APARTAMENTO DE LUJO EN EL TORO

OBSEQUIO DE D. PEDRO

NADAL SALAS DE

LA FIRMA **NASA**

---

Don .....

que vive en .....

..... N.º ..... desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

..... día ..... de ..... de 1970

(Firma)

Cupón número 16



La prestigiosa firma de alta peletería «Erica», ofrece a una lectora de nuestro Diario un magnífico abrigo de piel.



# EL ABUELO MAYOR DE ESPAÑA TIENE 113 AÑOS Y SE LLAMA PEDRO VILLEGAS CENTELLA

## NO HA PROBADO EL ALCOHOL NI FUMADO NUNCA EN SU VIDA PERO HA COMIDO SIEMPRE BIEN Y TRABAJO DESPUES DE LOS 80

### LE HA SIDO IMPUESTA LA MEDALLA DE ORO ACUÑADA POR LA R.E.M., EN LA CULMINACION DE LA SEMANA DE HOMENAJE A NUESTROS MAYORES

Por Francisco NAVARRO CALABUIG

N. de la R. — Tiene una triste actualidad este reportaje. Poco después de recibirlo, a punto de ser publicado cualquier día, en la madrugada del miércoles al jueves el teletipo nos da la noticia de su muerte. El «Abuelo Mayor de España» ha muerto. Parece como si desde el milagro de sus ciento trece años esperase este tierno homenaje de cariño que envolvió sus últimos días.

El «abuelo mayor de España» reside en Córdoba, tiene 113 años de edad y se llama don Pedro Villegas Centella. Recio como su mismo nombre de pila indica, lo es en un grado, habitualmente inimitable para la mayoría de sus paisanos y de sus compatriotas, tocayos o no. Tanto, que ha llegado al «optimum» de la senectud española para demostrar no sólo una longevidad extraordinaria favorecida por factores constitucionales y hereditarios sino también a causa de una vida sana. Según sus manifestaciones, el señor Villegas Centella no ha probado el alcohol ni ha fumado en su vida, ni tampoco nunca le ha dominado ningún vicio.

Por si fuera poco, ha sabido sortear limpiamente dos temibles riesgos circulatorios que constituyen los dos filos de la moderna espada de Damocles sobre las cabezas de los hombres de la sociedad del desarrollo: el deterioro irreparable de su sistema cardiovascular y el ser atropellado por un vehículo de motor. A su modo de ver, la forma de llegar a viejo consiste en comer bien y dormir bien. Como el «abuelo mayor» no es un «ejecutivo» de empresa ni va al fútbol, ni tiene necesidad para nada de tomar barbitúricos ni corre el peligro de sufrir un infarto de miocardio. Tenía hasta ahora el oído un poco duro pero acababan de regalarle un audífono y con él oye perfectamente y a los que le felicitan por su triunfo rotundo en esta olimpiada de la ancianidad, les dice, optimista siempre, que espera llegar a los 125 años.

Reside en la calle Martín López número 7, en la barriada cordobesa del Campo de la Verdad. Nuestro hombre sobrelleva sus 113 años con vitalidad excepcional que tiene una de sus manifestaciones expresivas en su locuacidad, alegría y jovialidad, lo que unido a sus otras magníficas cualidades personales, hace que don Pedro Villegas Centella sea muy querido, más allá del ámbito familiar y amistoso, entre la treintena de vecinos que ocupan el inmueble donde reside y también en la popular barriada. Cerebro bien construido, auténtico ordenador humano, explica a las autoridades cordobesas y otras personalidades que han ido a rendirle un homenaje, con motivo de la «Semana Nacional a Nuestros Mayores», lo que ha sido su vida. NACIO EN MARZO DE 1857.

Nació en Castro del Río (Córdoba) en marzo de 1857, como prueba mediante el carnet de identidad mostrado por la hija del centenario. Casó y tuvo cinco hijos, los cuales viven. Hizo la «emilia» en su casa. Resulta que su padre tenía un capitulito y se libró por seis mil reales. Estaba entonces la guerra de Cuba andando... Seis mil reales que alguien comenta serían como seis mil duros de hoy o quizá más, quién sabe. Pero si don Pedro no fue a Cuba en cambio fue al campo porque su padre lo necesitaba y requirió sus servicios. En trabajos agrícolas estuvo —todo en él es extraordinario— hasta los ochenta y tantos años, porque a él le gusta mucho el campo. Es muy sano, afirma. Sólo ha ido a los toros dos o tres veces con su nieto, en época en que vivía en Castro del Río y vino a Córdoba para ello. Y el fútbol también lo vio algunas veces y hasta le gustó, como declara. Don Pedro, vital y de envidiable carácter se siente sano y feliz como un patriarca bíblico. No le hace daño

nada de lo que come, tiene una simpatía espontánea y contagiosa y al hablarle de la fiesta en la Residencia de Ancianos de la Madre de Dios y de San Rafael, se pone contento como un chiquillo en víspera de Reyes y hace saber a los presentes que si quieren, él también canta allí porque ha cantado el flamenco en su juventud. Conjuga el optimismo vitalista con la serenidad de espíritu que es en él entereza de la vida, respeto de la muerte. Ha recibido en estos dos últimos años muchos regalos pero lo que más agradece ha sido la deferencia de las autoridades al visitarle, y, como apuntamos antes, la entrega de un otófono hace unos días con el cual ha podido recobrar el sentido bloqueado durante muchos años por la sordera. El año pasado recibió como obsequio un transistor del cual puede ya ahora gozar perfectamente.

La ilusión de don Pedro es llegar a completar el primer cuarto del segundo siglo de su existencia, es decir la época en que según los futurólogos científicos, se habrá alcanzado la estabilización económica del agua de mar, el control eficaz de la fecundidad, las previsiones meteorológicas seguras, el control de las informaciones almacenadas y de la energía termonuclear así como la explotación minera rentable de los fondos marinos. El abuelo mayor de España tiene este sueño de cuya realización es Dios quien tiene la palabra sin que quepa tampoco, poner límites de ninguna clase a sus designios providenciales. UNA MEDALLA DE ORO

DE LA R. E. M.

Don Pedro Villegas Centella fue proclamado en 1968 el «abuelo mayor de Córdoba» y en 1969 alcanzó por vez primera el título de este hermoso torneo de personas mayores de nuestro país. Este año ha validado su campeonato nacional y con tal motivo el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Manuel Hernández Sánchez le ha impuesto la medalla de oro alegórica a su título, acuñada por la REM y el acto quedó subrayado al ser encedidas las 113 velas de la festiva tarta propia de la ocasión.

La «Operación abuelo» desarrollada en Córdoba por la emisora «La voz de Andalucía» que dirige don Fernando Bajo Moreno, ha sido espléndido eco de la campaña realizada anualmente desde 1967 por la Red de Emisoras del Movimiento. Una hermosa iniciativa, verdadera lección de finura espiritual hacia las generaciones adultas particularmente oportuna en estos momentos. Porque si la geriatría se ocupa de que los mayores vivan cada vez más y mejor, la ciencia económica deshumanizadamente interpretada entra pronto en colisión con el saber geriatrico, al ilicenciar demasiado pronto a los trabajadores «quemados». Y arrinconar prematuramente a un hombre es, en cierto modo, destruirlo, sobre todo, moralmente.

El homenaje de la Semana Nacional a Nuestros Mayores, prepara una demostración anual en cada provincia, a quienes forman parte, por derecho propio, de la olimpiada de la senectud, para amorosamente seleccionar a la pareja elegida y subirla imaginativamente al pedestal de esta competición de venerables, transida de cariñosas vivencias espirituales y cristianas.

(Pyresa)



### ¿SE RECUERDA VD. DE CUCHILLO SANCHEZ EL HEROE DE EL HALCON Y LA PRESA?



## CORRE CUCHILLO... CORRE!

TOMAS MILIAN  
JOHN IRELAND  
CHELO ALONSO  
DONAL O'BRIEN  
LINDA VERAS  
ES UN FILM DE SERGIO SOLLIMA

## CESTA DE NAVIDAD

(Viene de la página anterior) Tap Sam, una mesa de camping y cuatro sillas. «GIL PANADES»

«JOYERIA GREGORY»

Don Gregorio Cañellas, propietario de la Joyería Gregory, colabora un año más con nosotros. En esta ocasión nos entrega un valioso reloj de pulsera de oro de la prestigiosa firma suiza «OMEGA».

«COBDISA»

Comercial de Instaladores de Baleares, Cobdisa, de la calle Blanquerna, ofrece dos premios. El primero de ellos, una estupenda cocina marca «Aspes» la modelo G-3 de tres fuegos; el segundo, un ultramoderno calentador «Ceff».

«ALMACENES CAÑELLAS»

El regalo que ofrece «Almacenes Cañellas», es un obsequio típicamente navideño. Se trata de una estupenda cesta de Navidad, la mejor de todas, del más prestigioso especialista de nuestra Ciudad, de «Almacenes Cañellas».

«COMERCIAL PETRO»

Don Jerónimo Petro, de Comercial Petro, prepara para el lector de nuestro Diario el mejor de los televisores existentes actualmente en el mercado nacional. Nos referimos, naturalmente a un «Werner», el modelo de lujo de 24 pulgadas.

«CASA EDISON»

Don Joaquín Clavell Borrás, de «Casa Edison», tiene un regalo musical, un extraordinario modelo de tocadiscos, el mejor de ellos, un «Optimus» stereo que, además, va dotado de un completísimo equipo de amplificación.

«SUMINISTROS PONS»

«Suministros Pons», de la calle 31 de Diciembre, tiene varios obsequios para nuestros lectores: una mesa de cocina, 4 sillas de tubo, un carrito y una mesa de planchar, todos ellos cromados; un barrero de 45 litros de agua, un cubo de agua, un fregasuelos completo, una canasta para ropa, 7 botes surtidos de Durlon, una bañera niño, una escoba alemana, un juego de seis piezas

«GIL PANADES»

La firma Gil Panadés, especialista en las mundialmente conocidas alfombras de rudos, colabora con una de ellas. Un año más, pues, «Gil Panadés» acude puntualmente a la cita.

ELECTRICA ARAGON

También «Eléctrica Aragón», de la calle Aragón, colabora un año más con nosotros. «Eléctrica Aragón» se encargará de instalar toda la instalación eléctrica del apartamento, así como de poner las lámparas y apliques.

«ATLAS BRADFORD»

«Atlas Bradford», del Edificio Renault, ofrece para un lector una «Carta de Miembro» mediante la cual tendrá derecho a usar todas las dependencias del Instituto.

«BRIGITTE DE BERCY»

Ahora, un nuevo premio para una señora, «Brigitte de Bercy», ofrece para una de nuestras gentiles lectoras un premio consistente en una «Carta de Miembro» que da derecho, por espacio de seis meses, a usar libremente todas las instalaciones: sauna, gimnasio, aparatos, etc.

OTROS PREMIOS

Don Miguel Mora, viejo y entrañable colaborador, Almacenista y Envasador del prestigioso aceite puro de oliva «MIMOR», nos ofrece treinta botellas de su aceite.

Doña Diana Rhodes de Borrás, de Floristería «AIDA», del Puerto de Pollensa, corre con el delicado capítulo de las flores. Ella colocará en el apartamento toda clase de flores, tanto secas como naturales.

BODEGA TAUROMAQUIA, sito en la Plaza San Francisco Javier número 2 de La Soledad, ofrece a la pareja agraciada con el premio consistente en el viaje a Atenas, una suculenta cena de despedida. Una cena en la que no faltará nada, desde luego.

Y hasta mañana, en que daremos nuevos premios, nada más.

## DIVERSAS OPINIONES EN TORNO A LA FAMOSA LEY

(Viene de la página 16) mos exportar. Si limitamos las importaciones, podemos esperar que otras naciones se opongan a las exportaciones norteamericanas», decía el artículo.

¿Qué puede hacer España si no es exceptuada de las previsiones de la Ley Mills y ésta se aprueba? ¿En qué podría consistir concretamente esa reacción «dura e inmediata» a que se refirió el ministro López Bravo? De un lado, siguiendo las declaraciones del propio ministro, podría tenderse al equilibrio entre lo que importa Estados Unidos a España y lo que España importa a los Estados Unidos, balance en el que España lleva hasta hoy la peor parte. Pero quizá no fuese suficiente. Hay una posibilidad —creo que no mencionada hasta hoy— que puede estar rondando ya las mentes de algún miembro del Go-

bierno: el abrirse a una medida, económica y quizá políticamente, al bloque oriental. Sabemos que en el Ministerio de Comercio hay en estudio posibles medidas para contrarrestar los efectos que pudiera tener la Ley Mills sobre la economía española, si fuese aprobado por el Senado norteamericano. Pero no sabemos aún qué medidas podrían tomarse. No está de más pensar en la posibilidad de que España —hoy en el platillo del bloque occidental— considerase la eventualidad de poner un pie en el platillo del bloque oriental. Por aquello de hacerse valer cuando a uno no le tienen en cuenta. El acercamiento hacia el Este iniciado por el señor López Bravo es un buen punto de partida para la consideración de nuevas actitudes políticas».

TE, en «Pueblo».

(MARTINEZ REVER-

## La violencia, la sociedad y la ley

(Viene de la página 17) autoridad justa. Los campos están estrictamente delimitados, y por tartar de confundirlos no es, en modo alguno, prestar un servicio, ni al país, ni a la comunidad religiosa de los fieles. Es evidente, con toda seguridad, el cúmulo de dificultades por que atraviesan las diócesis del entrañable pueblo vasco, pero no es menos cierto que el procedimiento para superarlas no es ni puede ser la confusión. La sociedad debe esperar confiadamente el fallo sereno de los Tribunales

de Justicia competentes en el caso. Sólo una sociedad sustentada sobre la garantía esencial de sus poderes judiciales puede con razón recibir el nombre de civilizada. Pero lo que no puede hacerse en modo alguno, es echar en olvido la diferenciación esencial entre la actitud de quienes conspiran contra el resto de la comunidad civil, y la acción defensiva necesaria, imprescindible, de un Estado con normas que obligan, con un orden jurídico que sustentan y protegen de todo extremismo terrorista.

# TOLDER

TOLDOS PARA CAMIONES Y CUBRE - MERCANCIAS

EN ALGODON FIBRAS ARTIFICIALES SINTETICAS Y PLASTICO

PALMA DE MALLORCA  
Vía Roma, 5 - Teléfono 21775





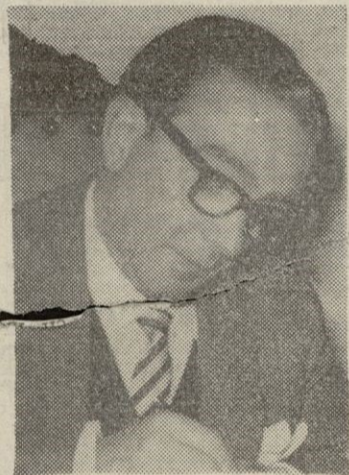
**El susto de la «LEY MILLS» puede resultar provechoso**

**TENGA O NO CONSECUENCIAS, HA DEMOSTRADO LA URGENTE NECESIDAD DE BUSCAR OTROS CLIENTES DE PROMOCIONAR NUEVOS MERCADOS EN EL MUNDO**

*«NO DEBEMOS LLORAR SOBRE ESTA LEY AMERICANA: HA DE SERVIRNOS DE ACICATE»*

**PALABRAS DEL DELEGADO REGIONAL DE COMERCIO SR. SAGRERA**

Don Bartolomé Sagrera, Delegado del Ministerio de Comercio en Baleares. Es, sin duda, la voz más autorizada en esta isla para comentar el alcance y las consecuencias de la posible Ley Mills. Sin embargo, se ha resistido a someterse a una entrevista: «Puedo darle algunas explicaciones para su buena información, nos ha dicho.



Excelente. Y, como es lógico, no hemos podido pasar por alto la reproducción de algunos párrafos de la disertación del señor Sagrera, en su esfuerzo por documentarnos.

«Estados Unidos es el cliente de la gran comodidad para los productores isleños. Vino a comprar, no fuimos a buscarle. Vino a comprar y mucho, interesándose en grandes series, en una demanda gigantesca que de entrada no podía ofrecer ningún país. Ahora, de repente, nos plantea el problema de la Ley Mills. Mala suerte. No hemos de llorar sobre esta ley. Ella ha de servir de acicate para que se produzca lo que venimos predicando hace tanto tiempo: buscar nuevos clientes, abrir nuevos mercados. Los productores mallorquines, en la abundancia de la exportación a Estados Unidos, han hecho hasta hoy caso omiso de las ofertas de expansión que ofrece nuestro Ministerio a través de sus misiones comerciales. Hay otros grandes mercados, aparte USA, que esperan nuestros zapatos: Japón, Alemania, todo el norte de Europa, Inglaterra, Francia... son países muy prometedores, en los que hay que trabajar. Para el día 27 (hoy) hemos preparado una conferencia a cargo de don Angel Vizoso, jefe de la Sección de Valoraciones de la Dirección General de Política Arancelaria y ex-agregado comercial de nuestra Embajada en el Japón. En la Cámara de Comercio hablará del «Presente y futuro del mercado japonés». Su presencia aquí en estos momentos es pura coincidencia. Lo cito como ejemplo de nuestro constante esfuerzo para que nuestros exportadores se interesen por otros países. Nuestras relaciones con el Mercado Común, por otra parte, ofrecen todavía mayores posibilidades de exportar a Europa aumentando el beneficio. Si nuestros industriales saben acusar el golpe y en vez de ponerse a llorar activan su introducción en otros mercados esto habrá sido beneficioso. Sobre todo, porque nuestros zapatos son de calidad. Estados Unidos se interesó por la calidad y de la misma forma, quizá con más razón, podemos interesar a cualquier otro país...»

Toda una lección de serenidad y visión las que nos ofreció el señor Sagrera. Y no precisamente a nosotros, sus únicos oyentes, por cuanto no somos exportadores de nada.

**EL AÑO PASADO, CASI 500 MILLONES...**

El crecimiento de la exportación de nuestro calzado, en el transcurso de los últimos diez años, usando una palabra académica, se puede calificar de brutal. A partir del sesenta y hasta el año pasado la cifra total ha crecido en más de seiscientos millones de pesetas.

Durante el periodo 60-69, según las estadísticas de nuestra Delegación Regional de Comercio, se exportaron zapatos por valor de más de DOS MIL DOSCIENTOS MILLONES de pesetas, por decirlo en números redondos. Un cincuenta por ciento de esta cantidad ha ido a parar a los Estados Unidos. Mucho más de mil millones, en nueve años y en constante crecimiento, que ahora se pretende frenar. (Hay que hacer constar, por otra parte, que estos totales no reflejan la absoluta verdad: se han producido más exportaciones que no cuentan en esta estadística al haber sido solicitada la correspondiente licencia en otra Delegación Regional o directamente del Ministerio de Comercio).

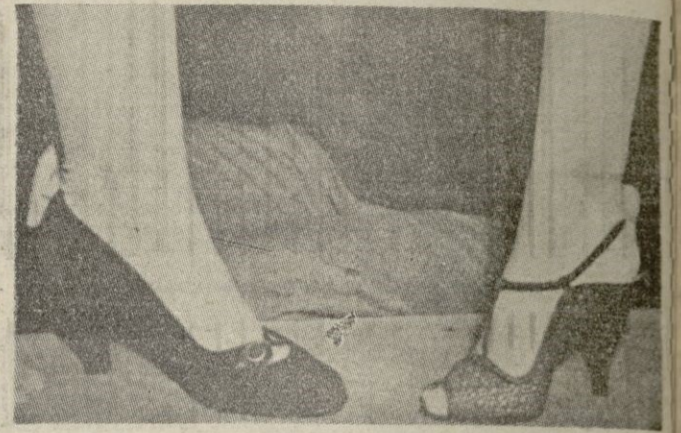
De todas maneras, es mucho dinero para un solo comprador. Otros treinta países han comprado nuestros zapatos, figurando entre ellos grandes clientes en potencia como Alemania, Inglaterra, Francia, Canadá, el bloque escandinavo, etc etc. Y todos ellos, los treinta juntos, han recibido exactamente lo mismo que Estados Unidos. El cultivo del mono-cliente puede tener consecuencias fatales, según la regla más elemental del comercio. Consecuencias imprevisibles, que pueden surgir de cualquier parte, por ejemplo de un desconocido señor llamado Mills... Suponemos que, pase lo que pase, la lección habrá quedado aprendida.

Veamos finalmente el desglose de las citadas exportaciones del calzado balear durante los años indicados:

1960.—	Total mundial	42.654.120
	Total USA	17.640.350
1961.—	Total mundial	82.710.000
	Total USA	45.777.060
1962.—	Total mundial	104.176.320
	Total USA	54.547.430
1963.—	Total mundial	72.563.305
	Total USA	32.696.384
1964.—	Total mundial	97.592.614
	Total USA	56.979.048
1965.—	Total mundial	150.839.067
	Total USA	94.163.083
1966.—	Total mundial	228.403.612
	Total USA	144.270.116
1967.—	Total mundial	312.858.487
	Total USA	208.029.282
1968.—	Total mundial	579.455.657
	Total USA	398.335.582
1969.—	Total mundial	649.657.831
	Total USA	498.806.826



**DIVERSAS OPINIONES EN TORNO A LA FAMOSA LEY**



«Los calzados españoles importados en los Estados Unidos compiten sobre la base de estilo, no de precio, sus incrementos no son básicamente resultado de concesiones tarifarias, no amenazan a la industria local, como la prueban los beneficios de ésta y el hecho de que se montan nuevas plantas de producción, cuyos problemas son de origen doméstico y tampoco aplican a dichos productos importados el criterio de ayuda por cláusula de escape, por lo que, si a pesar de todo, la comisión de tarifas estadounidense cree que se debe aplicar, ello debería hacerse en forma de eliminación de concesiones tarifarias, no por imposición de cuotas».

(G. V. EGGE, Consejero para el desarrollo del calzado español en el extranjero).

El secretario del Tesoro de los Estados Unidos, David M. Kennedy, ha pedido el rechazo de las «duras y arbitrarias restricciones comerciales» que se encuentran ahora pendientes de aprobación en el Senado, en un proyecto de ley comercial de largo alcance.

Kennedy añadió que las restricciones propuestas «podrían provocar indudablemente represalias dañinas, con el consiguiente empeoramiento general del comercio internacional».

Elda e Inca, principalmente, consiguieron una producción de alta elegancia. El «Made in Spain» empezó a rozar, preferentemente, a la hora de cubrirse el calcetín. El mundo volvió a sentir la huella española, siquiera fuese en ese palvo al que todos hemos de volver.

Norteamérica sobre todo, nos abrió los pies, un poco, quizá, como Nixon nos abrió los brazos. Y, de repente, nos los cerró. La famosa «Ley Mills» pretende poner el veto a nuestras importaciones y que los norteamericanos marchen sobre productos del país. Es, de nuevo, la Doctrina Monroe —«América para los americanos»— aplicada a los productos comerciales nativos. Las naciones que se nutrían, más o menos, vendiendo al dólar, se ven privadas ahora de tan suculenta divisa, y sobre todo, de un mercado extenso, para el cual tenían ya dispuestos sus «stocks». Hay millones de zapatos, entre otros productos, que aguardarán en sus cajeros la llamada de otros compradores si la «Ley Mills» se aprueba. Y, hasta ahora, la «Ley Mills» marchó viento en popa. Marcha como si lo hiciera sobre zapatos españoles. La última

esperanza, parece, radica en el presidente Nixon, que puede, o no puede, tener la última carta del veto guardada en el bolsillo».

(Manuel Pombo Angulo)

El Ministerio de Comercio tiene en estudio las posibles medidas que serían tomadas para contrarrestar los efectos que pudiera tener en la economía española la Ley Mills, caso de ser aprobada, según se ha podido saber de fuentes competentes.

La adopción de dichas medidas se correspondería con el número y la importancia de los productos españoles que fueran incluidos dentro de la ley.

Se sabe que estas contramedidas tendrían en cuenta el contexto de las que otros países en iguales circunstancias pudieran adoptar.

Al respecto se recuerdan las palabras que el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, formuló recientemente a los correspondientes extranjeros y en las que afirmaba que la reacción española sería «dura e inmediata».

(De las Agencias)

«La imagen mundial de los Estados Unidos resultará profundamente dañada. No se puede ser apóstol de una doctrina y al mismo tiempo negarse a aceptar sus consecuencias cuando alguna de ellas presenta incomodidades».

(JAIME ARGUELLES, Embajador de España en Washington).

Es de confiar que en los Estados Unidos ha de producirse una reacción proporcionada a la magnitud del peligro. Ningún país puede hoy permitirse el lujo de encerrarse en sí mismo. Pero menos que ninguno los Estados Unidos, crecidos gracias al empuje estimulante de migraciones procedentes de los más diversos países, y cuyo poder económico y militar sólo puede hacerse aceptable hoy con el más exigente sentido de sus propias responsabilidades.

(Editorial de «La Vanguardia»).

«Todo el que crea que no habrá represalias esta viviendo en el paraíso de los tontos», declaró Robert Schaezel, embajador estadounidense ante los países del Mercado Común.

«No habrá exportaciones, no habrá exportaciones», tituló su editorial el «Daily News», el sábado, al tratar del tema. «Si nos negamos a importar no podemos esperar que podamos».

(Continúa en la página 15)

**«NO DEBE CONTAR SOLAMENTE EE. UU...»**

**Según el Director General de la «FICIA»**

La presente información —total de la página— empujada en dar como noticia la urgente necesidad de añadir nuevos clientes para nuestros zapatos, además del gigante estadounidense, sería incompleta sin la cita que reproducimos a continuación.

El párrafo corresponde a una conferencia pronunciada en diferentes poblaciones zapateras del Levante español por el Director General de la FICIA, que es lo mismo que decir la gran feria internacio-

nal del calzado que anualmente se celebra en Elda. Dicha conferencia se pronunció en diciembre de 1969, bajo el título «La industria nacional del calzado y su momento actual».

Un experto en la materia como don Roque Calpena Jiménez, dijo entonces:

«No cuenta, no debe contar solamente Estados Unidos. La Alemania Federal nos ha comprado en nueve meses 266 millones de pesetas. Italia ha vendido en cinco meses, siem-

pre referidos a este año, 3.500 millones más. (La estadística que poseemos en España es de nueve meses y la de Italia es de cinco, los términos, por tanto, si no son comparativos en tiempo sí lo son en valor). Holanda ha comprado a España 42 millones de pesetas e Italia le ha vendido 609. Suecia ha adquirido de España 76 millones y de Italia 583. Una reciente información de Colegio de Agentes Comerciales de Suecia, con el cual estamos en contacto para la

promoción de representaciones, nos señalaba que habían en toda Suecia 34 muestrarios españoles y de Italia 432. Lógicamente tiene que haber una diferencia de ventas. En Dinamarca hemos vendido 19 millones en nueve meses, e Italia 197. En Suiza hemos vendido 20 millones, Italia 464 en la mitad de tiempo, y así sucesivamente. Nosotros, sólo en nuestros mercados de Puerto Rico y Estados Unidos. Bienvenidos sean. Pero, ¿porqué no los demás?».



OPINIONES

LOS jóvenes que aquí entre nosotros, se incorporan a la sociedad, casi recién titulados, llenos posiblemente de entusiasmo y aspiraciones profesionales...

EDITORIAL

Donde está la juventud mallorquina

Ellos —comprenderlo es de elemental justicia— no tuvieron ni un mínimo porcentaje de las oportunidades de un mundo como el de hoy. Han hecho cuanto supieron y pudieron. Se agradecen los servicios prestados, pero no se cuenta con ellos.

dian ni adivinar siquiera, las olas «contestatarias», las barricadas de París, la agresividad «teeragera», la neomística y retórica de los «hippies».

Dentro de nuestro propio ambiente, de nuestro solar tan perfectamente definido por isleño, nos sentimos decididamente preocupados por la general «ausencia» de la juventud en su propio campo de acción.

De GAL y de ARENA

INTERESANTISIMA CAMPAÑA

El gran mayorista "Le Tourisme Français", acaba de publicar un lujoso libro-folleto de viajes titulado "Cap sur le soleil", donde no se hace una sola propuesta del clásico turismo de invierno y sus estaciones y deportes de nieve.

A PROPOSITO

Llamamos la atención del lector sobre este punto, porque supone una revolucionaria manera de enfocar las vacaciones y el turismo de invierno. Y es sencillamente formidable, el hecho de que sea un mayorista extranjero quien de manera tan sugestiva trate de arrimar el ascua a nuestra sardina.

GENEROSIDAD Y ACLARACION

Nos escribe un lector, ofreciendo cincuenta pesetas para la ayuda al Pakistán, si nuestro periódico abre una suscripción al efecto. El comunicante manifiesta su extrañeza porque no se haya promovido en Mallorca un movimiento en este sentido.

UN PUNTO DE VISTA

Recibimos una postal de Palma, suscrita por varias firmas de señoras o señoritas y que dice: "Somos unas turistas catalanas en Mallorca, que queremos hacer constar nuestra indignación por los discutibles modales de muchas dependientas de comercios palmesanos, que por si fuera poco dan lecciones a los clientes que les hablan en catalán o mallorquín, contestando ostentadamente en un castellano que asesinan con su acento. Nos lo habían dicho, pero no queríamos creerlo... hasta que lo hemos comprobado personalmente".

UN BUEN SINTOMA

"Acabo de regresar de un largo periplo europeo —nos escribe un lector— y he podido comprobar que en casi todos los periódicos importantes de Italia, Suiza, Francia, Austria, etc... en su sección del tiempo, dan las temperaturas de Baleares o de Palma de Mallorca, junto con las del resto de las grandes capitales del continente. Se ve que interesa a sus lectores el tiempo que hace por aquí. Incluso en una ocasión un periódico de Milán señalaba ostentadamente que aquí aquel día la temperatura de Palma —siete grados— era la más baja de todas. Se ve que esto era "noticia" para dicho periódico".

EN CAMBIO

En cambio —comentamos nosotros— cuando los "hombres del tiempo" de TVE dan las temperaturas de Baleares, parece como si fuera por equivocación. En cambio no faltan nunca las de Canarias. Cuando llueve en Mahón o en Ibiza, lo señalan. Cuando hace un sol radiante, se limitan a decir "y cielo despejado en el resto de España".

CALLE DE LA POLVORA

Un vecino del "Puchet" nos escribe: "creí haber leído en su periódico, que el Alcalde pensaba tomar una enérgica decisión, consistente en cortar por lo sano mandando demoler las casas apuntaladas de la calle de la Polvora. Pero aquella vergüenza sigue en pie. Y mucho me temo que ahora tengamos que esperar a que se realice este famoso "Plan Ribas Piera" del que se habla tanto todos los días".

SE ACABARON LOS EXAMENES

Se acabaron los exámenes, su arbitrariedad, su memorismo, su incapacidad para discernir realmente las condiciones y valías de los alumnos. Se acabaron las "chuletas", las "simpatinas" de mayo y de septiembre, los empachos de libros de última hora. Pero el sistema que los ha de sustituir se nos antoja tan complicadísimo, que tememos que los catedráticos y profesores de colegios e institutos tendrán que examinarse sobre la manera de calificar sin exámenes. Menuda complicación.

LA ULTIMA

Algunos taxis de Palma llevan una indicación que pide "por favor, cierre despacio". Sin duda quiere indicarse que debe cerrarse la portezuela "suavemente". Porque lo que se dice "despacio", no hay manera de cerrar la portezuela de un coche. Las portezuelas están concebidas para cerrarse de golpe, suave o fuerte, pero de golpe. Por dar gusto al taxista y atender al ruego, el periodista se puso ayer a cerrar "despacio" la portezuela. El resultado fue que el coche arrancó y por poco le deja a uno sentado en la mismísima calle.

ventud de hoy tiene mayor poder adquisitivo que nunca. Y una buena prueba de ello es que constituye el setenta por ciento de mercado del disco de música moderna y de otros productos de consumo.

Hay en nuestro chato y pequeño panorama, entre neocapitalista y burgués, un inquietante conformismo juvenil. Mejor dicho: una atonía cultural y un desinterés alarmantes. Nos preguntamos donde está nuestra juventud cuando se intenta y se desea contar con ella. Y lo que es más importante: cuando no se intenta ni se desea. Todo se reduce a esporádicas manifestaciones aisladas, a labor de reducidas minorías, a fenómenos sueltos, sin filiación y sin continuidad alguna.

Todavía se oye y se escribe que el Vaticano II no es punto de llegada, sino comienzo de un nuevo itinerario; o sea, punto de partida. Mas es preciso matizar la frase, si se la quiere librar de torcidas interpretaciones, que —en este caso concreto— podrían equivaler a graves desviaciones doctrinales.

AQUI HOY

EL CONCILIO Y LA CRISIS

No es posible poner en tela de juicio la legitimidad del progreso dogmático, que, durante veinte siglos, ha servido a la Fe de la Iglesia, y continuará mostrando vertientes desconocidas de sus grandes verdades reveladas por Dios. Asimismo, señalando relaciones —antes ignoradas— existentes entre ellas. También, gracias a aquél, una enseñanza, que forma parte del pensamiento religioso del Cristianismo, puede ascender al rango de «dogma», al ser presentada, solemnemente, por la Iglesia, como verdad revelada por Dios.

Se han señalado como indicios de la crisis de nuestra época —no precisamente de la referida crisis de la Iglesia— los desequilibrios que caracterizan muchas vidas humanas, las conversiones a religiones falsas, los movimientos de insatisfacción de protestatarios y contestatarios contra el orden establecido, la inclinación a las drogas...

Esto solo basta para convencer de que con el Vaticano II no se ha llegado a la cima de la empresa doctrinal del Magisterio. Al cerrarse, efectivamente, el último concilio, no se produjo estancamiento alguno, porque el término de una asamblea ecuménica jamás podrá detener el curso del Evangelio, dotado de singular fuerza expansiva.

Pero esa crisis, que invoca a menudo, la conciencia cristiana para la contestación, ha penetrado dentro de la Iglesia y clama contra ella misma. Rechaza no pocas de sus estructuras de sus procedimientos, de sus criterios... Hasta se levanta contra su patrimonio doctrinal, y lo persigue en muchas de sus vertientes.

Tal es el legítimo sentido que se encierra en la consideración del Vaticano II, como punto de arranque de evoluciones doctrinales, conocidas en los ámbitos teológicos por «progreso del dogma». Se han formulado, en efecto, otras significaciones, concebidas por una mentalidad que otros llamarían «progresista» y que podría definirse como mentalidad perteneciente a la crisis actual en que —como ha escrito el P. Henri de Lubac— se halla la Iglesia.

Evidentemente, una postura de desprecio de todo lo pasado de la Iglesia se condena por sí misma, por el motivo de que cada uno de los períodos pretéritos fue actual y respondió a unas exigencias y a unas realidades. Esa actitud de crítica de toda forma de autoridad carece de firmeza real, porque no distingue entre la que se debe a meras contingencias históricas y lo que es de institución divina. La Historia, como ciencia, continúa imponiéndose e infiltrándose en el desarrollo de las restantes disciplinas científicas. Sin embargo, es manifiesta esa tendencia de determinados sectores de la vida cristiana a relegar al olvido gran parte de lo que a la Iglesia en el transcurso de los siglos, le ha correspondido en los órdenes de la civilización, desarrollo de la personalidad humana, práctica de la caridad... Con relación al Magisterio de Roma, hoy se ha repetido que «se soporta», y se insiste en que sus enseñanzas coartan la libertad de los teólogos, particularmente de los investigadores del pensamiento revelado. Se aboga por una teología fácil, cuyo cometido, sin detenerse en mostrar lo inmutable del dogma, sea el de dar una respuesta inmediata a los problemas que se le presentan al hombre contemporáneo. Se ponen en ridículo tradicionales fórmulas dogmáticas, que son reemplazadas por otras que se consideran válidas sólo porque no son de ayer. Si en una disertación de índole religiosa no se incorporan pensamientos de Bultman, Cullmann, Bonhoeffer... el expositor es calificado de hombre que no está al día. Se ha tergiversado gravemente el sentido de la resolución del Vaticano II respecto de no definir nuevos dogmas ni condenar errores como heréticos.

LA VIOLENCIA, LA SOCIEDAD Y LA LEY

¿PUEDEN equipararse, sin más, los términos de violencia y acción de la autoridad? Evidentemente, no. Por eso resulta realmente asombrosa la carta conjunta de los obispos de Bilbao y San Sebastián, monseñor Cirarda y Argaya. La violencia nace, en principio, contra la sociedad, surge como intento de resquebrajar un orden jurídico y político, como amenaza contra el equilibrio civil de la sociedad y como sistema de ataque ilegal a los fundamentos de todo Estado de Derecho. La acción de la autoridad, por el contrario, tiene su fundamento en la necesidad imperiosa de defender a la sociedad mediante el respaldo firme de la vigencia de las leyes. La violencia es, a la vez, ilegal e ilegítima; la acción de la autoridad, necesaria y respaldada por el interés general de un pueblo, por el bien común de un país.

Es difícil, a estas alturas, pensar que por medio de la violencia pueden alcanzarse bienes estimables para una comunidad civil. Por el contrario, los hechos demuestran que la violencia, lejos de perfeccionar las situaciones, ni siquiera de contribuir de alguna manera a la evolución y al avance de los pueblos, sirve como freno a todas las transformaciones en marcha, impide el normal desarrollo de la convivencia y no consigue sino el entorpecimiento sistemático de todos los caminos que cualquier sociedad dinámica tiene ante sí. Pero, aparte de estas consideraciones, es obvio que la violencia empieza por ser atentatoria contra un Estado de Derecho, y que hoy en día, es impensable cualquier evolución, cualquier avance, que no se apoye firmemente en la vigencia de la Ley. Por eso, la violencia, a la vez que amenaza al presente, contribuye también a amenazar el futuro.

Por eso, consecuentemente, cuando los mecanismos de justicia funcionan para corregir y castigar la violencia, a la vez que están defendiendo la normalidad legal del presente, están también haciendo posible que la sociedad se asegure de su estabilidad en el porvenir. Existe, pues, una radical imposibilidad de equiparación entre la violencia y la justicia. Mientras que a través de la violencia es imposible de todo punto arribar a cualquier resultado justo, la acción de la autoridad es garantía de toda posibilidad de legalidad y de convivencia fundada en el orden y en el Derecho. Esta imposibilidad de equiparación no es sólo funcional, sino que es, fundamentalmente, de raíz ética. Desde el sentido moral propio del cristianismo que inspira nuestro Estado y nuestro ordenamiento jurídico, es absolutamente imposible definir como violencia la acción de la (Continúa en la página 15)





## Atalaya Deportiva

### TEMBLAMOS. EL PRONOSTICO ES FAVORABLE

No publicamos semanalmente, aunque las tenemos siempre a mano, las crónicas comentario, que nuestro querido compañero en PYRESA de Madrid, nos envía, y en las que vaticina lo que más ó menos puede ocurrir en la jornada de Liga. Se refiere más bien a los equipos que figuran en la quiniela.

Procuramos observar de manera particularísima lo que nos dice respecto a nuestro «Mallorca», y solemos sentirnos satisfechos cuando apunta con toda claridad una victoria para nuestros adversarios. Entonces es seguro ó casi seguro que el «Mallorca» consigue puntuar.

Pero hemos mirado lo que dice —esta semana— referente al encuentro «Mallorca - Villarreal», que si bien no figura en la quiniela propiamente dicha, si aparece en la zona de los suplentes; y naturalmente entonces opina, lo que a su juicio puede ocurrir.

El querido amigo en esta ocasión no vacila y dice simplemente que los dos reservas, «Mallorca - Villarreal» y «Córdoba - Calvo Sotelo», son encuentros de claro signo casero; y en el último de ellos hasta vaticina «goleada».

Claro que no nos importa en absoluto lo que pueda ocurrir en Córdoba, porque de momento no nos afecta. Ahora bien, si nos agrada saber lo que opinan respecto a lo que pasará en el «Luis Sitjar». Y como quiera que apunta como claro vencedor al «Mallorca», entonces es cuando «temblamos de veras», por si cupiera la posibilidad de que el comentarista se equivocara y ocurriera todo lo contrario de lo que piensa va a ocurrir.

Esta semana hemos venido señalando el peligro que representa la visita del «Villarreal». Hemos indicado ya, que este conjunto animoso, que se ganó el ascenso la temporada pasada, no está formado por gentes desconocidas. Tiene jugadores en sus filas que se las saben todas, y cabe esperar que luchen a brazo partido hasta el final de la contienda con el ánimo bien dispuesto a alcanzar algún positivo en este desplazamiento. Otros lo hicieron.

Hemos dicho, y lo repetimos, por si a alguien se le hubiese olvidado, que no todos los equipos que nos visiten tendrán la valentía de presentarse atacando abiertamente, como lo hiciera el «Logroñés». Y si nuevamente nos tropezamos con un equipo que sabe estar en el campo, y que tiene sentido de la anticipación, y que además, ordenadamente, en un momento dado sabe cerrar las líneas de cobertura, habremos de reconocer que las dificultades del «Mallorca» van a multiplicarse.

No esperamos que pierda ni siquiera, que empate este encuentro nuestro equipo representativo; pero estamos un poco «moscas», por ser un tanto supersticiosos, a la vista de ese comentario favorable de PYRESA en el que se da ya como segura la victoria de los de casa.

Esperemos que sea así, pero de momento... «lagarto», «lagarto».

## DE FUTBOL Y MEDICINA...

Los cinco del At. Baleares debieron quedar ya conformes con las manifestaciones del Presidente del Club, el Sr. Genovart.

Los que no están conformes, son los más de cinco baleáricos que ven como el equipo no funciona y como día a día nos apartamos más de las posibilidades.

El Mallorca se entrenó ayer tarde con el Andraitx. Suponemos que Forneris estuvo buscando un equipo que reuniera más o menos las características del Villarreal.

Alguien preguntaba hace días, el por qué el Presidente del Mallorca no se deja ver un poquito más, por qué no hace declaraciones, por qué en fin no asoma más las narices por las peñas deportivas.

También alguien le contestó. Porque quiere seguir los pasos de D. Santiago Bernabéu, que generalmente está siempre en Santa Pola.

¿Y el presidente del Mallorca dónde está? Como que casi siempre va de acá para allá, no es de extrañar que se pase la mayor parte de su tiempo «en las nubes».

En La Puebla aún cuando han perdido su encuentro frente al Tarragona no ha cundido el desánimo. Siguen pensando en que esto será una cosa pasajera y que rápidamente el equipo se volverá a situar.

Nosotros bien lo quisiéramos.

Un directivo mallorquinista de los que se han distinguido más en los últimos tiempos, era asiduo de determinada Peña. Cuando las

cosas se pusieron un poco mal, dejó de concurrir a sus horas normales en evitación de discusiones. Ahora parece que se va normalizando y ha vuelto a adoptar el mismo horario.

Nos han asegurado que D. Jean Buchet habrá de regresar a Moscú dentro de breves fechas. Resulta que durante el viaje de Moscú a París se le murió un caballo y como estaba asegurado a todo riesgo, quiere que le entreguen otro en las mismas condiciones.

Y de boxeo, ¿qué me dicen Vdes. de boxeo? Pocas cosas. Sólo le faltaba a Urtain ser «agredido» por un toro. Pero no se preocupen, Urtain es del norte y volverá. Claro que volverá. Y si no volviera «pobre boxeo».

## HOY HABLA

# «EL AFICIONADO DESCONOCIDO»

«Las cuestiones extradeportivas son la causa principal de los males del Mallorca»

«¿Por qué los directivos no opinan?» «¿Qué clase de miedo es ese?»

Si me lo permite el lector, comencemos hoy este trabajo, esta entrevista «al aficionado desconocido» explicándole una especie de «cuento» —al fin y a la postre todo es cuento— que no por viejo y conocido deja de ser menos interesante.

El cuento de marras es este: En cierta ocasión una señora le dijo a su marido:

—Oye, Estoy un poco asustada. Todos los días viene a casa y llama a la puerta un pediguño que lo hace de esta guisa:

«Una limosneta per amor de Déu ó si no?»

—Yo me asusto, y tengo o no tengo disponibilidades, procuro atenderle por ese miedo que me produce el estribillo del «O si no».

—¿Y a qué hora suele venir?» preguntó el marido.

—Pues alrededor de las 12 del día.

—No te preocupes. Mañana yo estaré aquí y cuando venga sabremos exactamente lo que quiere decir con este «O si no».

(Efectivamente al día siguiente y a las 12 en punto, se presentó nuestro hombre, llamó a la puerta como todos los días y la señora le abrió. El diálogo el mismo y al final «O si no».)

Salió el marido que se había escondido detrás de la puerta y le dijo:

—«O si no» ¿qué?»

Y el hombre contestó simplemente:

—«O si no, me n'aniré».

Viene a cuento todo esto, porque ahora mismo en el «Mallorca» se está padeciendo un poco de pánico, y no sabemos el por qué. Creemos que ha llegado el momento de salir de detrás de la puerta para preguntar «O si no» ¿qué? Y de una vez averiguáremos lo que pasa. A que se debe esta tensión nerviosa, este no aclararse. De todo lo cual paga las consecuencias indiscutiblemente el propio equipo.

Hoy hemos querido entrevistar al «Afiicionado Desconocido». Sí, Hemos querido hablar con Vd. Que nos diga de puertas para afuera que le parece todo esto. ¿Qué se habla en las tertulias? ¿Qué pasa en fin?

—Pues yo le diré —nos contesta—. No acabamos de ver nada claro. Hay mucha maroma. Nosotros bien quisieramos hablar en las tertulias solamente de fútbol y de jugadores y de entrenadores, pero resulta del todo imposible. Empezas hablando normalmente de estas cosas, y acaban surgiendo cosas de otro tipo, que destruyen la tranquilidad de todos. La mayoría de las veces, las discusiones se tornan inclusive violentas.

—Y Vd. ¿cuáles cree son los motivos?»

—Yo considero que todo lo que se discute es extradeportivo. En realidad no nos interesa, pero quieras que no, es lo que suele centrar siempre la discusión.

Ahora mismo han ocurrido una serie de cosas que no aclaro, ni acertamos en la Peña a aclarar.

—¿Cuáles son?»

—Pues le diré. Siempre habíamos visto, que cuando cesaba un entrenador y se hacía cargo otro, pues cesaba y se acabó. Este año ha cesado el entrenador del «Mallorca» y se queda como Secretario Técnico. Parece que entre él



y Forneris debería existir unas relaciones estupendas. Luego viene el directivo Sr. Antich, dice que con Saso a Primera División. Nosotros vemos que todo está muy bien desde el mismo momento que Saso continúa bajo la disciplina del club. Pero no. Al parecer no es así. El Sr. Antich, hombre por el que sentimos las máximas simpatías ha de rectificar al día siguiente y más tarde se organiza una «rueda de prensa» a la que concurren Saso, Forneris, el Presidente y toda la pesca, para decir que sí, que todo está de acuerdo. ¿Vd. entiende eso?

—No lo entendemos. Esta es la verdad.

—Pero Vd. no considera que estas posturas son perjudiciales para la propia moral del equipo?

—Esto lo saben todos, lo que pasa que nadie dispara a dar, porque la pantalla desgraciadamente es el «Mallorca», y uno no quiere hacerle daño al club que al fin y al cabo es lo único que cuenta o debería contar.

—Es que se ha perdido toda la confianza y no sabemos como podría recuperarse.

Hay una manera. El Presidente del club Sr. Ginard me prometió en cierta ocasión unas declaraciones sensacionales. Habíamos de prescindir totalmente en ellas, de la cosa puramente deportiva, e íbamos a hablar del «chismorreose» que quieras que no, existe. Tratáramos de aclararle a la afición el «O si no» del cuento.

Pero el Sr. Ginard es difícil de ver. No ha llegado el momento de celebrar esta entrevista por lo visto. Y claro la afición continúa como estaba, sin que asome el más leve atisbo de esta confianza, tan necesaria que es lo que debería existir.

—Volviendo a la cosa deportiva, ¿Vd. cree que tenemos tan mal equipo como podría desprenderse

a través de los resultados conseguidos en casa?

—No hombre. Que no. El equipo del «Mallorca» actual, para jugar en la «ACTUAL II DIVISION» es de los mejores. Y digo que es de los mejores porque el Fútbol Español, está muy bajo en todas sus divisiones; no iba a ser precisamente la II y en ella el «Mallorca» la excepción. Pero ya digo, el equipo puede muy bien aspirar a algo más de lo que a simple vista parece.

—Entonces, cómo lo ve Vd.?

—Yo solo lo veo de una forma. Al parecer se ha dicho ya la frase lapidaria definitiva: «O nos salvamos todos, o nos hundimos todos».

—Que en otras palabras quiere decir...

—Que tal como se ha planteado la cuestión ahora mismo, si se quiere salvar al «Mallorca» no será prescindiendo de salvar también a los que «viajan a bordo», cuentan o no cuentan con sus simpatías; y como si salimos de detrás de la puerta y decimos aquello —volvemos al cuento— de «O si no qué?», pelagra la propia suerte del club, pues ya me explicará Vd. que hacemos.

—¿Qué aconsejaría Vd.?

—Simplemente aconsejaría serenidad. Reforzar a este «Mallorca» a fin de que pueda superar el «susto» que lleva, por otra parte perfectamente lógico y natural. Ver si por sus propios medios es capaz de salvarse, aunque para ello sea preciso dejar que se aprovechen de estas facilidades que nos las prestan. Al fin y al cabo no hay mal que cien años dure.

—¿Se había visto el «Mallorca» jamás en toda su larga historia, en semejante situación?

—Por lo menos que yo lo recuerde no.

—¿Qué hacemos pues?

—Pensar que el domingo nos visita el «Villarreal», tener atención

al equipo y animarle hasta donde se pueda. Apoyarle económicamente concurrendo y llenando las tribunas, etc., etc.

—¿Si, pero?

—No hay pero que valga. Todos estos peros tenían que haberse pensado antes, mucho antes. No ahora, cuando estamos pendientes únicamente del «Villarreal».

—¿Vd. cree que el Presidente llegará a hacer estas declaraciones sensacionales de que me hablaba?

—El me las prometió, pero a lo mejor ha cambiado de parecer. Prescinda Vd. de ellas. Olvídense de todo. Piense si es posible, en la competición, en el equipo, en la II División, en el «Villarreal» del próximo domingo.

—Pero ¿Y Saso? ¿Y Forneris?

—Y... Nada ¡caramba! El «Mallorca» de momento, y mañana ya veremos.

—Pero ¿No será tarde mañana...?

—Yo no se si será o no será tarde. Lo que si me consta, es que ahora mismo no es el momento. El «Villarreal», y que Dios reparta suerte. Que se salven todos. Al fin y al cabo tampoco interesa que nadie se hunda.

—Tiene Vd. razón.

—La única razón es el «Mallorca» al que no debemos exponer a ningún peligro, que quieras o no, nosotros mismos, todos sin excepción, por el «mantenimiento» ese que siempre ha prestado todos los actos de la afición nosotros mismos —repto— de los mos creados.

—Pues se hará así. ¡Qué caramba!

Inscríbete en la Campaña de Judo en las Delegaciones de S. Femenina y de la Juventud.

## El célebre equipo inglés «ASTON VILLA» estará el domingo en Mallorca

NO VIENE A JUGAR, PERO SI A TOMARSE UNAS VACACIONES.- SE HOSPEDARA EN EL HOTEL SON VIDA Y POSIBLEMENTE SE ENTRENE EN EL «LUIS SITJAR»

A través de don Marcos Colom, Director de la agencia de Viajes Etusa, nos hemos enterado de que el próximo domingo llegará a Palma al objeto de pasar cuatro días en Mallorca, realizando visitas y excursiones a los lugares más pintorescos de la isla, los componentes del equipo inglés, Aston Villa.

Esta excursión ha sido propuesta y realizada naturalmente por el propio manager del Aston

Villa Mister Douglas Ellys, que ha resultado ser el Director propietario de la Agencia inglesa de Viajes «Matohetway».

Tienen intención de dirigirse al Mallorca en solicitud de permiso para que se les deje entrenar en el Estadio mallorquinista durante los días que dure su estancia en nuestra ciudad.

Celebramos que el Aston Villa haya elegido Mallorca para sus jornadas de descanso.

## CLUB TIRO PICHON

MAÑANA SABADO, día 28 A LAS 3 TARDE  
GRAN TIRADA A PICHON

4.ª puntuable, Trofeo BAR CLUB  
4.ª y última, Trofeo Junior

1.º Clasificado Trofeo D. Pedro Botas  
2.º Clasificado Trofeo C. T. P. M.

EXTRAORDINARIA - PREMIOS FIJOS - 25.000 PTAS.

PICHONES 5 2 CEROS EXCLUYEN  
HANDICAP

INSCRIPCION SOCIOS: 1.000 PTAS.  
INSCRIPCION NO SOCIOS: 1.250 PTAS.

Nota: Venta de pichones al público a 20 pesetas.





# CONFIDENCIAL

## JORNADA COMPLETA EL PROXIMO DOMINGO

PARTIDOS DE «CARA O CRUZ» EN EL ESTADIO BALEAR Y EN EL «LUIS SITJAR»

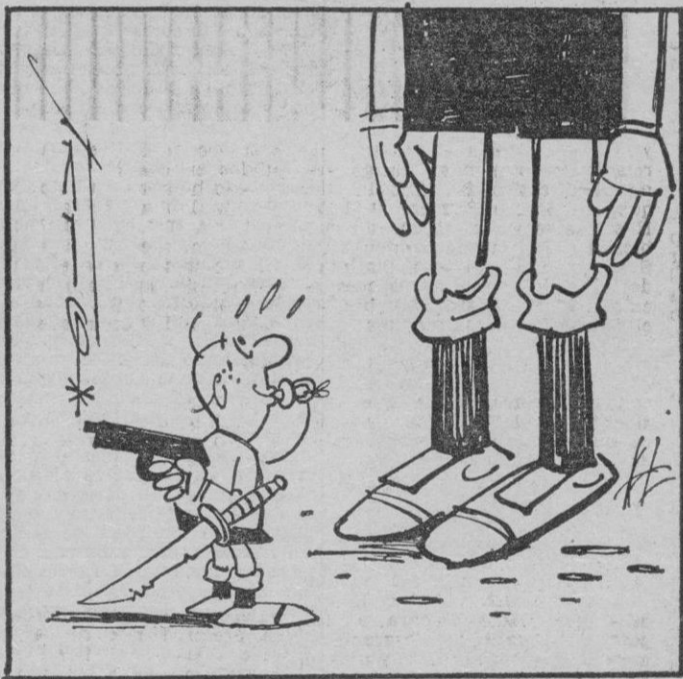
Madrugó el Confidente Me dijo que hablaría de la jornada completa de fútbol, del próximo domingo, y que regresaría por la tarde. Eso de «completa» es porque se da la coincidencia de que van a jugar en Palma, en una misma jornada, dos equipos de categoría nacional: por la mañana, en el Estadio Balear, el Atlético Baleares-Tortosa. Será a las 11.30. Por la tarde, a las 5.00, el Mallorca-Villarreal. Hace un año, exactamente, tres de estos equipos militaban en Tercera y otro en Primera División. Ahora todo es distinto.

y eso va a suceder, salvo imponderables.  
—¿Te lo ha confirmado Forneris?  
—No le he visto desde la semana pasada.  
—¿Tienes más noticias del Villarreal?  
—Te conté todo lo que sabía; que es mucho más de lo que, sin duda, deseaban los lectores.  
—¿Cuándo viene el equipo?  
—El sábado por la tarde, desde Valencia.  
—¿Animados?  
—Por los resultados se ve claramente que son incómodos en campo contrario. Sólo han

enajado una goleada. Luego, derrotas por la mínima diferencia, una victoria, dos empates... ¡casi nada! Uno de estos empates lo consiguieron en Castellón, cuando éstos habían ganado en el «Luis Sitjar» y figuraban en primer puesto.  
—¿Pronóstico?  
—Victoria local.  
—¿Por cuántos goles?  
—Victoria. Interesa sumar puntos y se conseguirá.  
—¿Algo más?  
—Quizá mañana te de una noticia «bomba».  
—¿De fichajes?  
—No. De dimisiones. Ya contarás cosas.

—¿Qué noticias traes?  
—El Atlético Baleares debe ganar, porque de lo contrario se hundiría en el último puesto. Además, si no se impone a un conjunto que arrastra un negativo, ¿a quién aspira a ganar? Los jugadores se sienten plenamente responsabilizados. Lo demostraron en Gerona. El amigo Martín Vences, que fue entrenador adversario esta vez, me dijo que le había gustado mucho el conjunto mallorquín que, si juega como lo hizo el día 22, se salvará.  
—¿Cómo se encuentra Garau?  
—En condiciones de alinearse.  
—¿Cuál es tu pronóstico?  
—Es incierto ya que los catalanes forman un conjunto bien compenetrado, que lucha mucho, marcando bien, tanto individualmente como por zonas.  
—¿Quién ganará, insisto?  
—Debe triunfar el Atlético Baleares. Debe contar con su público; con sus incondicionales y con aquellos que desean que un club mallorquín no pierda la categoría nacional.  
—¿Qué dice el entrenador?  
—Ve que, físicamente, los jugadores responden bien y que se ha marcado una línea de juego mejorada. Pero la situación crea cierta psicosis de nerviosismo que procura disimular. Con uno o dos refuerzos el equipo sería otro; no obstante, la plantilla permite abrigar sólidas esperanzas de salir adelante en la difícil prueba.  
—¿Sigue hablándose de dimisiones?

## humoradas



OJO CON EL VILLARREAL  
—No me esperes tan crecido hombre, no ves que soy más inocente que un tierno corderito.

## LA AFICION OPINA

# PEDRO A. CAMPANER

Continuamos la encuesta en tre aficionados al fútbol, para que opinen en torno a los equipos de categoría nacional de nuestras islas.

Hoy traemos a esta columna a Pedro A. Campaner, secretario de los equipos filiales

pos balearicos de categoría nacional.

—Poblense.  
—Lo veo con mucha fuerza, teniendo la desgracia de lo que ocurrió frente al Europa. Se notó la ausencia ante el Tarragona, por lo que deduzco del resultado y por las referencias que tengo. Creo que, a final de temporada, puede quedar dentro de la categoría nacional.

—Atlético Baleares.  
—Es un «enfermo» que tiene salvación. Creo plenamente en la directiva. El entrenador, me parece muy competente. Hay elementos buenos, aunque, con dos o tres refuerzos, el equipo cambiaría hacia una línea de recuperación, que deseo como buen mallorquín.

—Finalmente, el Ibiza.  
—Lo he visto jugar en el Estadio Balear. Me gustó. Pienso que, con los refuerzos que ha conseguido, especialmente los de Cifre y Sánchez obtendrá muy buenos resultados. A ello debe añadirse la experiencia de Andrés Quetglas.



Así, con esta sinceridad, se expresó Pedro A. Campaner que, según sus vaticinios, en la próxima temporada tendremos a un equipo en Primera División y a tres en Tercera. Así sea.



del Real Club Deportivo Mallorca. El diálogo resultó fácil, ya que contestó sin tener que meditar apenas las diferentes respuestas. Lean:

—¿Cómo ves el momento actual del Mallorca?

—Fantástico porque ha demostrado una gran recuperación, ya que, desde el comienzo de la Liga hasta el encuentro jugado en Madrid, sus resultados no correspondían a la categoría de la plantilla. No soy de los que creo que todo lo ha hecho Forneris en dos partidos. Ha sacado una esquema nueva de fútbol. Pereda demuestra que va compenetrándose muy bien con sus nuevos compañeros; se vio muy bien a los extremos y, si reaparece Moyá, creo que el partido visto el pasado domingo habrá sido una pequeña muestra de los que veremos sucesivamente.

—¿Y el resultado definitivo de la Liga?

—Sin ninguna clase de apasionamiento veo al Mallorca entre los cuatro primeros. Como dije al principio de Liga: que ascendería mi equipo y tres más. «El orden de los factores no altera el producto». Tanto me da que quede primero como el cuarto, porque lo definitivo y el único importante es que figure entre los cuatro primeros.

—Pasemos a los otros equi-



EL DELANTERO CENTRO DEL VILLARREAL, EN ACCION ¿HABRA SORPRESA EL DOMINGO? CAMPANER LO VE TODO DE COLOR OPTIMISTA. — (Foto Cifra).

## DOS CAMPEONES MUNDIALES EN COMPETICION DIRECTA

Asistimos a una de las reuniones del comité organizador de la Copa Navidad de pesca submarina, que se celebrará el próximo día 6. Se trabaja activamente cuidándose hasta los detalles más ínfimos. Se reciben continuas colaboraciones, siendo las dos últimas de don Antonio Vega Calero (delegado de la casa Domecq) que ha regalado cien petacas de coñac y del delegado de Zumos Vida.

De momento, todo parece confirmar que veremos al campeón mundial Scarpatti. Se trata de un veterano submarinista italiano—aunque joven— que tendrá oportunidad de competir, o viceversa, con el mallorquín Juan Gomis, que anteriormente ostentó el mismo título.

También veremos al francés Michel, ganador del último Euroafrica, que es la revelación internacional de 1970.

Además de los representantes de varios países y de los campeones y subcampeones provinciales españoles—asi como de una representación menorquina— hay que contar con el valioso concurso de los mallorquines, encabezados por «los tres grandes», que son:

Juan Gomis, que ostenta los títulos de campeón mundial, dos veces ganador del Euroafrica y ganador de diversos títulos nacionales.

José Amengual, doble campeón de España.

Martí-Pons, que ha sido también campeón nacional.

En próximas ediciones seguiremos ofreciendo noticias de esta prueba, de la que se ocupan también rotativos extranjeros, ya que está llamada a ser una de las clásicas del calendario internacional.

GRAN PREMIO COPINO-PLASTICOM

# Y COPA Navidad INTERNACIONAL DE PESCA SUBMARINA

1970

ORGANIZACION G.E.S.A.

COLABORACION NAVIERA BALEAR

COLABORACION ESPECIAL DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO INFORMACION Y TURISMO



—Esto en el seno de la Directiva. A mí no me interesa, porque sólo los jugadores marcan los goles.  
—Pasemos al Mallorca.  
—Ayer se disputó el partido de entrenamiento de todos los jueves.  
—¿Quién era el «sparing»?  
—El Andraitx.  
—¿Quién venció?  
—El Mallorca!  
—¿Es cierto que van a reaparecer Sans y Moyá?  
—Eso te dije hace dos días





BOLOS

LIDER HASTA LA FECHA, EL «STRIKE PALMA»

En el primer grupo, cabe resaltar los encuentros Strike P. y Mallorca «C», donde hubo mucha emoción y lucha; se vino desarrollando así hasta la última partida en que a pesar de los 11 palos de diferencia a favor del segundo equipo, finalmente acabó con la victoria del Strike.

Grandes perspectivas, por el contrario nos ofrece el segundo grupo en esta jornada. La sorpresa del B. A. P. al ocupar el segundo lugar en la clasificación, puntos conseguidos al jugar frente al C. Iberia Interbowling. Partida muy reñida y que hasta su finalización no pudo diagnosticar el definitivo resultado, si cabe aquí reseñar que el primero tuvo que poner al máximo sus facultades para sobrepassarle y alcanzar así su victoria.

El Tito's alcanza el tercer lugar otra sorpresa más, creando rivalidad en la clasificación, frente al B. A. P. que le aventaja por 405 palos solamente.

Y por último es notorio en la clasificación general del segundo grupo el equipo Iberia I. que aunque no lleva ningún punto a su favor, en palos ocupa el segundo puesto; lamentamos pues que los puntos no puedan ayudarle en esta ocasión, para así poder estar situado en un mejor puesto.

Aquí les damos a continuación los resultados finales:

GRUPO PRIMERO

Manacor — Sporting — Bowling Mallorca D. 2.331 — Bellver. 2.731 Strike P. 2.740 — Mallorca. 2.714 Calvo Sotelo. 3.097 — Spare. 2.399

Table with 4 columns: Clubs, Idas., Palos, Ptos. Rows include Strike Palma, Calvo Sotelo, Bellver, Mallorca C, Spare, Manacor, Mallorca D, Sporting B.

SEGUNDO GRUPO

Tito's, 2.754 — Bolera «300», 2.502 Lido, 2.595 — Mallorca B. 2.886 Iberia I. 2.317 — Mallorca A. 3.001 (Jugado el martes). Iberia, 2.412 — B. A. P., 2.497 (Partido pendiente, correspondiente a la jornada tercera)

Table with 4 columns: Clubs, Idas., Palos, Ptos. Rows include Mallorca A, B. A. P., Tito's B, Bolera «300», Mallorca B, Lido, Iberia I.

J. FELIU

NATACION

DE NUEVO SE HA SOLICITADO LA ORGANIZACION DE LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE INVIERNO

QUE SE CELEBRARIAN EN LA PISCINA CUBIERTA DEL COMPLEJO SON HUGO

Aún cuando la temporada estival haya finalizado, no por ello nuestra natación se verá paralizada, ya que será posible seguir la preparación los nadadores gracias al esfuerzo del Club Natación Palma, que se ha visto culminado con la puesta en marcha de su piscina cubierta del Complejo Deportivo de Son Hugo.

Desde el pasado sábado, se pudo observar un gran movimiento en las nuevas instalaciones, tanto por parte de los curiosos que quedaron sorprendidos por la magnificencia de la obra, como por parte de socios y nadadores, muchos de los cuales quisieron probar la agradable temperatura del agua, comenzando el lunes pasado, la preparación ya en serio de nadadores y nadadoras.

Lo único que falta ahora, es que se decidan a abrir la vía de acceso para dejar más completa la instalación y ser más fácil el desplazamiento, habiéndose podido comprobar y confirmar la necesidad de esta calle, si se quiere evitar un serio peligro, como ac-

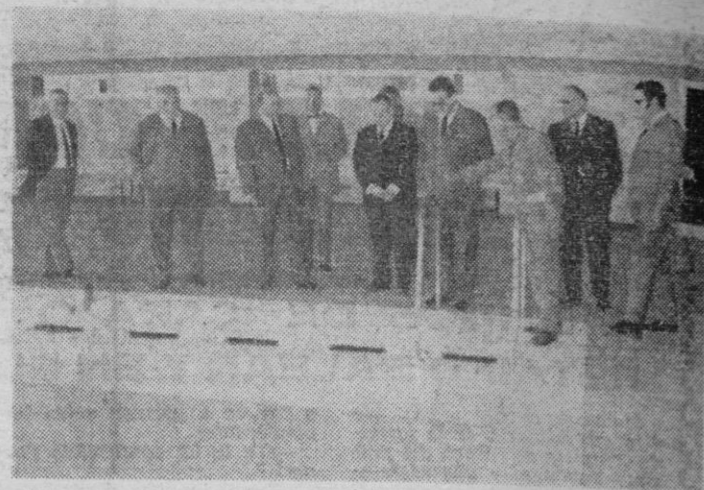
tualmente representa el trasladarse a Son Hugo.

Aparte de ello, hay muchas más noticias referentes a la natación, que empiezan por ser una realidad la nueva estructuración de la Junta Directiva de la Federación Balear, de acuerdo con los nuevos estatutos aprobados por la Federación Española y Asamblea de Clubs Provinciales. La nueva estructuración comprende la nueva composición también de la Comisión de la Natación Escolar y Utilitaria, Comisión Deportiva, de Records y Estadísticas y de Recompensa.

Se crea igualmente el Colegio Regional de Entrenadores, cuyo Presidente será elegido por votación de todos los colegiados nacionales existentes en la provincia.

El Colegio de Arbitros será renovado, eligiendo por votación a su Presidente. Al efecto, se han remitido ya unas circulares a todos los colegiados, dictando normas para la presentación de candidaturas.

Quizá lo más interesante, sea que el Club Natación Palma y la



Esta instantánea de «Juanet» fue captada el día de la inauguración de la nueva pista cubierta del Club Natación Palma, que será escenario del os Campeonatos de España de Invierno. En la foto el Sr. Medina explicando detalles al Gobernador Civil, así como al Jefe de Delegaciones Provinciales y federativos.

Federación Balear, hayan solicitado de nuevo la organización de los Campeonatos de España de Invierno, que ya fueron solicitados el pasado año, pero que no pudieron llegar a celebrarse por las circunstancias que rodearon la no terminación de Son Hugo y que ahora, con su reciente puesta en marcha, sea posible la disputa de una competición de tanta trascendencia como los Campeonatos de España de Invierno. A este respecto podemos adelantar que aún cuando no se cuente con la debida autorización, ya se han iniciado los correspondientes trabajos, con el nombramiento de las respectivas comisiones y adelantando ya todo aquello que se ha considerado necesario para el buen desarrollo de esta competición, que definitivamente será confirmada durante la Asamblea Nacional que tendrá lugar el próximo día 13 de diciembre, en Madrid y a la que asistirán el Presidente de la Balear, don Matías Mut y el Secretario General de la misma don Jorge Sampedro, que como es natural harán todo lo posible para que sea concedida esta organización a nuestra provincia, satisfaciendo así a los numerosos aficionados que sienten lógicos deseos de ver en acción directamente a las más prestigiosas figuras de la natación española.

Otra noticia alentadora es la creación de un nuevo club, como es el Colegio San José, que ya está debidamente federado, con una importante cantidad de licencias solicitadas y contando con el preparador nacional Lorenzo Bosch, que será el encargado de la preparación de los numerosos muchachos interesados en este deporte y que cuentan con una piscina olímpica de cincuenta metros y otra más pequeña, con agua caliente, destinada a las pri-

meras enseñanzas. En el citado Centro, ya han realizado un Curso, con participación de ciento diez alumnos y todo parece indicar que en las próximas competiciones escolares, se hará notar la presencia del Colegio San José Obrero.

Todas estas noticias pudimos recogerlas en nuestra periódica visita al local de la Federación Balear, donde nos atendió como siempre el Secretario general y en donde pudimos apreciar una gran actividad, ya que también se está preparando la anual cena de final de temporada, que se celebrará en fecha no designada todavía, con la más que posible asistencia del Presidente de la Federación Española, Marqués de la Florida y secretario de la misma don Joaquín Morera, aprovechándose el acto para la entrega de recompensas a los nadadores que posean alguna marca regional y la placa anual con que se distingue la labor realizada por persona o entidad.

Finalmente en la Federación Balear, nos hicieron constar su complacencia por estos cursillos convocados por la Delegación Provincial de la Juventud y Sección Femenina, con el establecimiento de unas módicas cuotas, en las que están comprendido el desplazamiento y enseñanza de la natación a cargo de profesorado competente y que habrán de representar sin duda un gran paso hacia la promoción de nuevos valores.

En fecha muy próxima, podremos ofrecer a los aficionados, como cada año, la situación actual de las marcas regionales, así como la composición definitiva de las distintas Comisiones y de la misma Junta Directiva de la Federación Balear.

ANTONIO PUJOL

CAMPEONATO 2.a REGIONAL

C. D. ATAHUALPA, 2 - C. D. STA. MARIA, 1

El resultado final de la confrontación entre ambos equipos no refleja los méritos de ambos conjuntos sobre el terreno de juego, el equipo local hizo más que méritos para salirse con una victoria más clara.

Se temía al visitante; los últimos partidos del Atahualpa, por varias circunstancias habían sido desfavorables a los muchachos de Son Gotleu, y en esta ocasión el visitante no desmerecía fama de buen equipo del grupo de esta Segunda regional.

El partido tuvo en sus dos tiempos dos fases totalmente opuestas. La primera, de juego alterno con incursiones por ambos equipos cuyo resultado al final de este tiempo era fiel reflejo a lo que había acontecido.

Los primeros en marcar fueron los locales por mediación de Huertas, que fulminó de un fuerte tiro al meta Isern. Ello era en el minuto 20, y a continuación es Sala quien se encarga de establecer la igualdad al aprovechar un fallo desgraciado del meta Ponce al escapársele el esférico de las manos, y termina el primer tiempo con el resultado de empate a un tanto.

En la segunda parte el Atahualpa se convierte en claro do-

minador y los locales ofrecen a los espectadores un bonito segundo tiempo de fútbol lo que obliga a los del Santa María a encerrarse en su área para intentar conservar el empate; los ataques son de mucho peligro y la suerte, del todo adversa a los locales, ya que contabilizamos un gol de los visitantes, el de la intervención de dos tiros al poste y larguero. En una escapada del delantero J. María es derribado dentro del área, señalando penalty pero que luego rectifica el señor Juliá tras la reclamación de los visitantes. El tanto merecido de la victoria llega a los 40 minutos, obra de J. María en jugada muy valiente en un acoso agobiante ante la meta de Isern. 2-1.

El colegiado señor Juliá, en líneas generales estuvo bien, pero hizo el fallo de rectificar el penalty. A sus órdenes, los equipos formaron así: C.D. Santa María: Isern, Mezquida, Santnadreu, Romero, Colón, Caballero, Mas, Calafat, Salom, Sala Pol (Bestard y Tomás). C.F. ATAHUALPA: Ponce Puig, Rubí, Díaz, López, Sánchez Ruiz, Toro, Alcalá, J. María Huertas, Cruzado (Gómez y Rosselló).

Otsiv

EL DOCTOR ANADON SE HA TRASLADADO A LA AVENIDA JAIME III, 43 Teléfono 22 68 67



los cinco sentidos del óptico al servicio de la vista

Hay profesiones que necesitan de un sentido: el Optico precisa de los cinco. De ahí que sea un profesional completo. El Optico, que dedica su vida y afanes al servicio de la vista, poniendo sus cinco sentidos al servicio de uno, sabe del incalculable valor de los ojos que ven y ven bien. En su profesión, el Optico viene conociendo casos de grave pereza que hacen titubear el porvenir de personas en plena madurez física y mental, por retrasar su revisión visual. Lástima que, casi siempre, concedamos escasa importancia a aquello que utilizamos habitualmente... hasta que lo perdemos

El Optico, al poner sus cinco sentidos al servicio de uno, conoce sus responsabilidades: interpretar con precisión la corrección visual, asesorar sobre el modelo de montura apropiado a cada persona; conocer y estudiar las investigaciones que se practican en el mundo y seleccionar escrupulosamente al fabricante de confianza total. Por ello confía en INDO. En INDO, se investigan continuamente nuevas técnicas, nuevos productos y nuevas creaciones en lentes correctores y de sol. Cinco sentidos al servicio de una profesión para, aconsejar con plena garantía científica y técnica.



CALIDAD EN OPTICA

NO ESPERE MILAGROS... ACUDA AL OPTICO



7%

de rentabilidad con  
**Certificados de Depósito** a más de 3 años

**BANKUNION**

elevada **RENTABILIDAD**  
inmediata **LIQUIDEZ** (mediante endoso)  
absoluta **SEGURIDAD**

Deseo recibir Información detallada, sin ningún compromiso, sobre los Certificados de Depósito Bankunión.

D. ....

Calle o Plaza .....

Población .....

Teléfono .....

**BANKUNION**  
Avda. Generalísimo, 534 Tel. 217 59 16  
Barcelona-11

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8754





**FUTBOL**  
**PARTIDOS PARA MAÑANA**

**ADHERIDOS**

Palma	15:30	Frio Industrial - T. Piquer
Rafal	15:30	S. Canals - Versalles
La Vileta	15:30	H.S. Cristo - F.C. Artis
Collerense	15:30	Cana Paulina - V. Quijote
Miguel Nadal	15:45	C.A. Ideal - Ser. Bosch
Cide	15:30	J. Seráfica - Iberia Jet

**JUVENILES (I División)**

Luis Sitjar	15:45	Mallorca - España
-------------	-------	-------------------

**PARTIDOS PARA EL DOMINGO**

**II DIVISION**

Luis Sitjar	17--	Mallorca - Villarreal
-------------	------	-----------------------

**III DIVISION**

Estadio Balear	11:30	Atco. Baleares - Tortosa
----------------	-------	--------------------------

**I REGIONAL**

**Grupo A**

La Salle	11:30	Poniente - Soledad
Rafal	11:30	At. Rafal - Andraitx
Alcázar	11:30	Sta. Catalina - International
Lluchmayor	15:15	España - Palma
Collerense	15:30	Bellavista - Industria
Collerense	11:30	Collerense - Independiente
Marratxí	15:30	Marratxí - La Paloma
Cide	10:15	Cide - Son Cotoneret

**Grupo B**

Montuiri	15:45	Montuiri - Porreras
Artá	15:30	Artá - Felanitx
Son Servera	15:30	Serverense - Margaritense
Consell	15:30	Consell - Alaró
Muro	15:30	Murense - Binisalem
Inca	15:30	Constancia - Manacor
Lloseta	15:30	Llosetense - Pollensa
Petra	15:30	Petra - Campos

**II REGIONAL**

**Grupo A**

Cide	11:45	Cide - Arenas
Rotlet	11--	Rotlet - Atahualpa
Santa María	15:30	Santa María - Soledense
Buñola	10:45	Buñola - Insular
Villa María	11--	V. Lluc - San Francisco

**Grupo B**

Manacor	15:30	Tripolinos - Santanyi
Puerto Pollensa	15:15	Cultural - Escolar
Pollensa	15:30	Andalucía - Alcudia
Col. S. Jordi	15:30	Colonia - Montaura
San Juan	15:30	San Juan - Villafranca
S. Salines	15:30	S. Salines - At. Felanitx

**AFICIONADOS**

La Vileta	11:30	Viletense - At. Baleares
Alcázar	9:45	Santa Eulalia - Altura
Sóller	15:30	Sóller - Porto Cristo
Palma	10--	Amasol - Serverense
Miguel Nadal	10--	San Javier - Poblense
Luis Sitjar	18:45	Mallorca - Escolar

**JUVENILES**

**I División**

Rafal	9:30	Patronato - La Salle
Son Malferit	9:30	Soledad - Manacor
Alcázar	8:15	Sta. Eulalia - Cide A
Manacor	14--	Estudiantes - Cardessar
Inca	--	Sallista A - Poblense

**II División**

**Grupo A**

Alcázar	16--	Insular - Virgen Lluc
Miguel Nadal	8:30	S. Javier - S. Cotoneret
Cide	7:30	Cide B - Amasol
Estadio Balear	15:30	At. Baleares - P. Central
Collerense	9:30	Collerense - Vincés
Miguel Nadal	11:30	R. Llull - Ag. Bilbao

**Grupo B**

Pollensa	11:15	Pollensa - P. Morey
Inca	--	Sallista B - Sóller
Manacor	15:30	Montaura - Murense
Buñola	16--	San Mateo - Gesa A
Alaró	15:30	Alaró - Santa María
Inca	11--	Constancia - Altura

**Grupo C**

Artá	14--	Artá - At. San Juan
Petra	10:45	Petra - Campos
Llubi	16:15	Avance - Mariense
Sineu	15:30	San Marcos - Porreras
S. Salines	10:30	S. Salines - Margaritense
Consell	10:30	Consell - Juventud

Yo voy, Tú vas, El va... a la Tómbola, Nosotros vamos... a la Tómbola pro Cabalgata de Reyes en la Calle Vilanova.

**TORNEO FUTBOL EDUCACION Y DESCANSO**

Resultados de los partidos celebrados el pasado domingo

**GRUPO A**

Puigpuñent, 2 - Don Juan, 1	7 6 1 0 31 4 13
Blahi-Cremac, 2 - Hnos Massot, 1	8 5 2 1 17 6 12
Migram, 1 - Europa, 0	6 5 0 1 22 3 10
Tolder, 0 - Son Gotleu, 0	6 5 0 1 21 6 10
Juventus, 9 - Vivero, 0	6 4 1 1 7 6 9
Descansaba: Islas.	7 3 1 3 10 12 7

**GRUPO B**

Casa Codina, 4 - Villama, 4	8 2 0 6 11 20 4
C.O.P., 1 - San José, 1	7 0 2 5 5 13 2
Flex, 1 - Español, 0	6 1 0 5 9 24 2
Blanco y Negro, 2 - Recreo, 1	8 0 1 7 5 33 1
Colowal, 2 - Bar Carmen, 0	
Descansaba: Urbis	

Lo más destacable en este grupo es la abultada victoria del Juventud aún que sea a costa del modesto Vivero y la primera derrota del Europa en el campo del Migram.

En el grupo B, destaca el partido Codina - Villama que empataron a cuatro tantos lo que demuestra fue un partido igualado y luchado en los demás partidos parecen normales los resultados. Si bien no se cumplió en todo mi pronóstico faltó poco ya que sólo pudieron empatar los visitantes y daba como vencedores los equipos locales en la nota de la pasada semana.

**PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO**

**Hnos Massot - Puigpuñent.** - Campo Hnos. Masot a las 11.30.

**Europa - Blahi-Cremac.** - Campo Hnos. Massot a las 15.45 (sábado día 28).

**Son Gotleu - Migram.** - Campo Son Gotleu a las 11.15.

**Vivero - Tolder.** - Campo Seminario a las 10.

**Islas - Juventus.** - Campo Antoniana a las 12.

**San José - Casa Codina.** - Campo Antoniana a las 8.

**Español - C.O.P.** - Campo Son Gotleu a las 8.30.

**Recreo - Flex.** - Campo Son Oliver a las 10.

**Bar Carmen - Blanco y Negro.** - Campo Rotlet a las 8.30.

**Urbis - Colowal.** - Campo Santa María a las 10.30.

**CASA CODINA, 4 - VILLAMA, 4**

Partido muy igualado el que presenciamos el pasado domingo en el campo del Rotlet entre el Casa Codina y Villama de Montuiri, pues el marcador se movió mucho como lo demuestra el resultado final, viéndose jugadas de gran mérito por ambos conjuntos, si bien hemos de tener en cuenta el tesón en la lucha que ponen estos muchachos del Villama, pues remontaron un adverso tanteo de 3-1, también hemos de tener en cuenta que los del Codina se durmieron en los minutos y cuando quisieron reaccionar ya era tarde.

A las órdenes del colegiado Sr. Cerdá que tuvo una actuación buena, siguió las jugadas de cerca y aplicó perfectamente la ley de la ventaja, pitando un penalty a cada conjunto clarísimo, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

**VILLAMA.** - Sastre, Pou, Andreu, Trobat, Gomila, Mas; Sampol, Bauzá, García Isern y Cerdá.

**CASA CODINA.** - Bonnin, Carmona, Vidal, Giménez-Bravo, Pomar, Fiol, Pizá, Soler, Cabot, Casado y Pérez.

Después de varios tanteos por ambas delanteras en conseguir su primer tanto, en los que las defensas les ganaban todas las acciones, en uno de estos forcejeos, el extremo Cerdá logra el primer tanto para su equipo 0-1 a los 5 minutos.

A partir de este momento os muchachos del Casa Codina se lanzan al ataque logrando a los 15 minutos y por mediación de Pérez el gol del empate con cuyo resultado termina el primer tiempo.

**CAPDEPERA VALORES DE NUESTRA CANTERA**

Apenas finalizado el encuentro matutino, en los mismos vestuarios del Escolar aprovechamos, entre ducha y ducha, hacer una pausa para BALEARES de la figura del partido frente al A. Baleares. Su nombre Manuel Ferrera Ruiz, 18 años. Figuró destacado entre los juveniles en la temporada pasada y sigue su racha de éxitos en la actual, enrolado en la plantilla de aficionados. Juega indistintamente de interior y delantero centro. Le preguntamos:



partido de tipo oficial, con árbitro colegiado.

—¿Tienes aspiraciones?

—Muchas, la inmediata, poder formar con el once que juega en II Regional y cuando ya mayor, que talla no me falta, ser internacional. Me gustaría que el seleccionador juvenil el año próximo me llamara para disputar el Campeonato de Baleares.

Con toda amabilidad, Gabriel Serralla, el entrenador del equipo aficionados del C. D. Escolar indica a Ferrera que puede pasar a las duchas. Suerte Manolo y gracias.

**LLULL**  
(Foto Margarita)

¿Es papeleta difícil jugar en este Campeonato de aficionados?

—La mayoría de defensas de nuestro grupo son hombres de mucha garra, lo que hace siempre complicada la labor de un delantero; pero el fútbol de hoy exige "eso" y es lo que tenemos que dar todos los jugadores, todos para uno y uno para todos.

—¿Cuántos partidos llevas jugados en la temporada?

—A falta de preparación dejaron de incluirme en los dos primeros encuentros, no obstante cada jornada tengo la satisfacción de ser alineado.

—¿Tu puesto favorito?

—Mi mayor ilusión como deportista es ser útil al Club, ahora bien, mi lugar favorito es de centrocampista.

—¿Desde cuándo vistes la camiseta verde?

—Hace ya cuatro temporadas, a los 14 años jugué mi primer

**ANTIGÜEDADES**

Por cierre total de negocio, liquidamos todas nuestras existencias, hasta día 30 de noviembre. Avda. General Primo de Rivera, 45 (frente Rastro).

**Papeleria ALOHA**

OFRECE A LOS:

- Aparejadores
- Publicitarios
- Delineantes
- Oficinas Técnicas
- Arquitectos, Decoradores

C/ JAIME de SANTACILIA, 1 PALMA

**SU DISTRIBUCION DE LETRASET ESPAÑOLA**

ASI COMO ARTICULOS PARA DIBUJO TECNICO MATERIAL OFICINAS Y VARIEDAD EN REGALOS

**HOTEL CALA MURADA 1970**

Su renombrado **FIN DE SEMANA**

COMIDAS SELECTAS Y VARIADAS

SABADO NOCHE BAILE CON ORQUESTA

TENIS - MINI GOLF - PIN PONG - TELEVISION, ETC.

DESDE CENA SABADO A DESAYUNO LUNES,

PRECIO PERSONA **375 PTAS.**

Reservas: Tel. 237339 - PALMA y Tel. 3 - CALA MURADA

**NOCHEBUENA Y NOCHEVIEJA ¡AQUI NATURALMENTE!**

**LAS FACHADAS SE PINTAN CON Litone**

Tel. 270895



# BALONCEST

FOR ANTONIO FUJOL.

## ENCUENTROS DE DIFÍCIL PRONOSTICO, EN LA JORNADA DEL PROXIMO DOMINGO

### DESTACANDO EL SAN JOSE - CIDE DE JUVENILES, QUE PUEDE SER DECISIVO

La jornada del próximo domingo, marca el comienzo de la segunda vuelta en las categorías junior y juvenil, así como el final de la primera en la categoría femenina, continuando los de III División con su primera ronda, con la programación en todas las categorías, de encuentros cuyo resultado puede empezar a pesar a la hora del recuento final.

**III DIVISION**  
En el Campeonato de III División, aparte los partidos que han de librar los componentes del grupo de cabeza, siempre interesantes, han de disputarse otros que también tienen su aliciente.

**MOLINAR - PATRONATO** (11'30). Sres. Garzón, Robles y Amengual. Lógicamente ha de producirse el triunfo de los visitantes, dadas las condiciones de uno y otro, jugándose el encuentro, como ya indicábamos, en la pista del Colegio La Salle.

**PERLAS - HISPANIA** (11'30). Sres. Martorell. — Cánovas y Grimalt. El conjunto manacorense ha de apuntarse una victoria, si bien no habrá de encontrar muchas facilidades para ello.

**LEVANTE - ESPAÑOL** (12'00). Sres. Vidal. — Escanellas y Fiol. Nivelado encuentro a la vista, al enfrentarse estos dos equipos, que puede ser favorable a los visitantes aunque por escasa diferencia.

**LLUCHMAYOR - CIDE** (11'30). Sres. Amengual. — Vera y Floriano. Los colegiales pueden y deben hacerse con la victoria, aun teniendo en cuenta la oposición que habrá de presentarle el Lluch Mayor.

**J. MARIANA - L. VIVES** (11'45). Sres. Bennasar. — Garcías y Siera. Interesante encuentro el que han de librar estos dos conjuntos, pudiendo representar un triunfo apretado de los sollerenses.

**FEMENINOS**

En el Campeonato femenino, dejará de jugarse el Hispania-Udyr, al encontrarse las primeras en Bábao, con motivo del Campeonato de España de Educación y Descanso.

**MEDINA - SERAFICA** (10'15). Sres. Nadal. — Magraner y Trias. Victoria indiscutible del Medina, pese a que contará ya con otra baja, como es la de Susi al contraer matrimonio, precisamente mañana.

**PATRONATO - PERLAS** (10'30). Sres. Cirer. — Gutiérrez y Juan. El Perlas ha de anotarse otro des tacado triunfo, confirmando así el buen momento por el que está atravesando.

**ESPAÑOL - SAN JOSE** (12'15). Sres. Serra. — Chorda y Hernández. Los dos puntos en litigio han de ser para las del Español, ya que todavía existe diferencia entre uno y otro equipo.

**AT. ANDRAITX - SANTA ISABEL** (11'30). Sres. Vallés. — Fuster y Ladaria. Si bien el Santa

Isabel puede resultar un peligroso adversario, al final el triunfo ha de quedar en Andraitx.

**L'ESTEL - ESPAÑOL** (10'00). Sres. Arrom. — Barceló y Moyá. No le será nada fácil al Español lograr la victoria en Campos, aun que nos inclinamos por una difícil y escasa victoria visitante.

**DEST. VALLS - LA SALLE P.D.** (12'00). Sres. Arrom. — Barceló y Moyá. Después de este encuentro, el Destilerías Valls podrán continuar en su calidad de imbatido.

**LA SALLE M. - BINISALIM** (11'00). Sres. Morro — Ladaria y Niell. Este encuentro no creemos ofrezca un resultado muy amplio. Antes al contrario, una muy escasa diferencia habrá de registrar

trarse al final y pueda que favorable a las locales.

**JUNIORS**

De los cuatro encuentros a disputar en Juniors, tres parece estar perfectamente definidos.

**BUNOLA - HISPANIA** (9'45). Sres. Morey. — Mezquida y Rigó. — El Hispania habrá aumentado considerablemente su moral después del triunfo del pasado sábado frente al San José y por ello le habrá de resultar mucho más difícil conseguir el triunfo al conjunto local.

**CIDE - SANTA MARIA** (10'30). Sres. Salas. — Orón y Salas II. Victoria clara de los locales, que

podrán seguir así sus lógicas aspiraciones.

**PATRONATO - CIDECO** (12'00). Sres. Cirer. — Gutiérrez y Juan. Los locales son claros favoritos en este encuentro y por ello no dudamos en darellos como vencedores.

**BINISALEM - S. JOSE** (11'00). Sres. Martorell y Estarellas. — Cánovas y Grimalt. Victoria de los visitantes, que pueden anotarse un claro resultado en este encuentro.

**JUVENILES**

Es en la categoría juvenil, donde ha de jugarse un encuentro cuyo resultado puede ser de-



CIDE Juvenil

cisivo para uno de los dos contendientes. Nos referimos al

**SAN JOSE - CIDE** (12'00). Señores Nadal. — Magraner y Trias. Imbatido el San José y con dos derrotas el Cide, aparte el hecho de que en la primera vuelta fue el San José el que sacó doce puntos de ventaja en la pista del Cide, es de gran importancia para este último el encuentro, ya que con tres derrotas puede despedirse del título, mientras que una victoria daría un mayor aliciente a la competición. Como tenemos que decidirnos por uno de los dos, nos inclinamos por otra victoria de los locales, aún a sabidas de incurrir en el f-acaso.

**PERLAS - LUIS VIVES** (10'00). Sres. Martorell y Estarellas. — Cánovas y Grimalt. Victoria de los locales, que han demostrado mayor potencialidad que los visitantes en actuaciones anteriores.

**LLUCHMAYOR - PATRONATO** (10'00). Sres. Amengual. — Vera y Floriano. La distancia que separa a ambos de la clasificación,

hace veamos más favoritos a los visitantes, que han de alcanzar la victoria.

**LEVANTE - MOLINAR** (10'45). Sres. Vidal y Ramis. — Escanellas y Fiol. A pesar de la rivalidad entre ambos conjuntos, el triunfo ha de ser para los visitantes.

**ESPAÑOL - LA SALLE M.** (10'30). Sres. Serra. — Chorda y Hernández. Tampoco habrá de ser el domingo, cuando el Español pierda su imbatibilidad.

**CIDECO - SANTA MARIA** (9'). Sres. Salas. — Salas II y Orón. No creemos que los locales lleguen a anotarse el triunfo en esta ocasión.

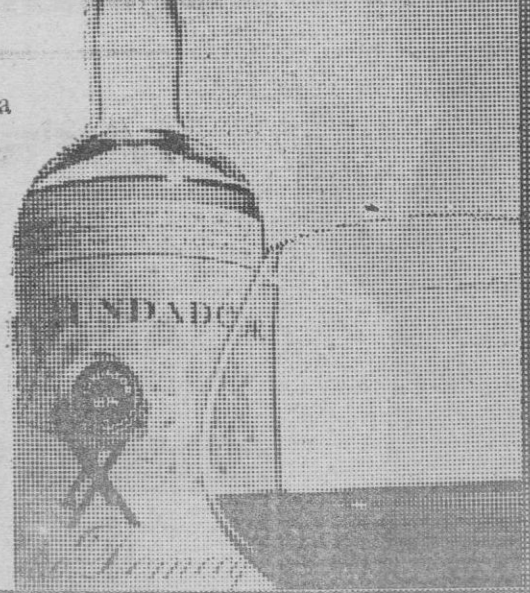
**LA SALLE P. D. - J. MARIANA** (17, sábado). Sres. Torres. — Bergas y Mestre. — Más conjuntamente el equipo local, tiene mayores posibilidades de hacerse con los dos puntos.

**J. SERAFICA - HISPANIA** (9'). Sres. Torres. — Bergas y Mestre. — El Hispania debe vencer en este encuentro.

# Fundador es lo nuestro

Sí. Fundador Domecq nació en 1874 como el primer brandy de España para, con el transcurso del tiempo, convertirse en algo tan íntimamente ligado a lo español, que ha pasado a formar parte de nuestra vida, de nuestras costumbres, de nuestra manera de ser. Por eso, podemos decir que Fundador es... ¡lo nuestro!

Pedro Domecq



**EL CAMALEON**

POR NO PODER ATENDER SE VENDE

«EL CAMALEON»

NEGOCIO EN MARCHA. VESTIDOS USADOS DE SEÑORA.

LOCAL DE 200 m2.

INFORMACION: CALLE FABRICA, 18 SANTA CATALINA



COLOMBOFILIA

EL DOMINGO, EXPOSICION STANDARD SOCIAL Y REPARTO DE PREMIOS EN LA SOCIEDAD COLOMBOFILA «LA PALMESANA»

LAS CLASIFICACIONES DE «LA CULTURAL», «DEPORTIVA», «RAPIDA» Y «ESTRELLA MENSAJERA»

El proximo domingo, dia 29 de noviembre, la entidad Palmesana, lleva a efecto la entrega de los trofeos, a los ganadores de la campaña 69-70, solemnizando la jornada, con una Exposicion Standard Social de la paloma mensajera, que servira para seleccionar el equipo que mas tarde ostente el pabellon de la entidad en la VII Exposicion Regional.

Los actos del domingo, se desarrollaran en el Bar Venecia, donde radica la sociedad, siendo a las 13 h. la apertura del certamen; a las 18 h. reparto de premios y finalmente a las 22 h. cena de compañerismo.

CULTURAL MENSAJERA

Concurso del 22 de los corrientes, desde el Puerto de Alcudia.

Bandada: 1. D. Jaime Ramon, 1.089,50; 2. D. Vicente Luque, 1.078,25; 3. D. Martin Mas, 1.069,64.

General: 1. D. Jaime Ramon, 4.066,98; 2. D. Bartolome Coll, 4.023,46; 3. D. Miguel Fluxa, 3.936,76.

Intervalos: 1. D. Martin Mas, 1.162,04; 2. D. Gaspar Sabater, 1.151,83; 3. D. Pablo Romero, 1.133,96.

General: 1. D. Martin Mas, 4.615,38; 2. D. Gaspar Sabater, 4.454,91; 3. D. Miguel Pujol, 4.279,38.

«DEPORTIVA MENSAJERA»

Concurso de Son Servera

Equipo: 1. D. José Calero, 1.050,55; 2. D. Antonio Balaguer, 1.149,25; 3. D. Juan Monserrat Horrach, 1.039,99.

General: 1. D. Antonio Balaguer, 6.022; 2. D. Juan Monserrat Horrach, 5.891; 3. D. Jaime Monserrat, 5.87.

Bandada: 1. D. Francisco Mestre, 4.602; 2. D. Juan Monserrat Pujol, 3.957; 3. D. Antonio Mezquida, 3.933.

General: 1. Srta. Jeronima Mestre, 22'052; 2. D. Matias Rigo, 22.013; 3. D. Juan Monserrat Pujol, 21.960.

«RAPIDA MENSAJERA»

En el concurso realizado el pasado domingo, desde Son Serra de Marina, ha vuelto a ser conquistado por D. Miguel Gomila.

Equipos: 1. D. Miguel Gomila, 1.149,45; 2. D. Jaime Pons, 1.130,69; 3. D. Juan Cañellas, 1.117,85.

Bandada:



1. D. Onofre Terrasa, 1.132,92; 2. D. Jaime Pons, 1.116,49 y 3. D. Pedro Reynés, 1.112,48.

«ESTRELLA MENSAJERA» Concurso realizado en el Puerto de Alcudia.

I Gran Derby: 1. D. Antonio Bernat, 970,45; 2. D. Antonio Balaguer, 953,79; 3. D. Miguel Bernat, 947,07.

Bandada: 1. D. Pedro Munar, 792,39; 2. D. Antonio Jaume, 784,11; 3. D. Antonio Gari, 782,75.

Clasificación General I Derby: 1. D. Pedro Munar; 2. D. Miguel Bernat; 3. D. Martin Font.

NUEVA JUNTA EN STA. EULALIA DEL RIO La sdad. Colombofila de Santa Eulalia del Rio, Ibiza, ha celebrado junta general para la renovacion reglamentaria de los cargos, siendo reeligido para la presidencia D. Antonio Ferrer Cirer, que ha formado el resto de junta, según queda expresado.

Vicepresidente: D. Vicente Noguera Guasch. Tesorero: D. Juan Noguera Guasch. Vicesecretario: D. Francisco Guasch Ramon. Contador: D. Francisco Ferrer Mari. Administrador: D. Francisco Torres Mari. Secretario: D. Alfredo Mari Juan. Vocales: D. Miguel Ferrer Juan, D. Pedro Tur Mari y D. Vicente Mari Juan.

Hacemos votos sinceros para que todos ellos tengan una feliz y fructifera labor al frente de sus respectivos cargos. JUAN SALOM

DISTRIBUIDORES ALIMENTACION

PARA TODA LA ISLA PRECISA EMPRESA INTERNACIONAL

DE PRODUCTOS DE GRAN CALIDAD PARA CONCESION EN EXCLUSIVA

Escribir con datos y condiciones al n.º 1.011 de CONSEJEROS DE PUBLICIDAD, S.A. Tuset, 32, 5.ª planta. - BARCELONA (6)

MANIFESTACIONES: PRESIDENTE, COMITE, COMPETICION Y FUTBOL

D. SANTIAGO FONCILLAS EXPLICA SU SITUACION

Madrid, (Pyresa). — Don Santiago Foncillas Casau, nuevo Presidente del Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, es una persona joven y agradable. Con sus 41 años de edad, es Abogado del Estado y ocupa el cargo de Secretario General del Instituto Nacional de Industria. Sus muchas ocupaciones le hacen que nos reciba en su despacho oficial de la plaza de Salamanca. Habla de forma rápida y escueta, pero sincera y amablemente en sus contestaciones. Más bien la entrevista se convierte en una agradable charla.

—Un Presidente del Comité de Competición, ¿qué cualidades humanas debe poseer?

—Creo, realmente, que la función de la aplicación de las normas quien mejor la conoce son los juristas. Tampoco hay que deformar esto en el sentido de que haya de ser un jurista extraordinario, y pienso que lo que más hay que aplicar es la equidad, más que la letra de ley.

—¿Considera el cargo de Presidente del Comité de Competición difícil de llevar adelante?

—Si se afronta la función con un sentido de independencia y seriedad, no tiene por qué ser difícil. Funciones difíciles son las que tienen los jueces o fiscales, y, sin embargo, las cumplen con humildad, sencillez y nunca hay escándalos. En ellos hay que mirarse.

—Humanamente, ¿cómo es don Santiago Foncillas?

—Procuró ser un hombre sencillo, humilde, modesto y trabajador en todo lo que puedo y muy consciente de que el prójimo merece todo el respeto.

—Señor Foncillas: ¿Ha llegado usted en un momento bastante delicado al Comité de Competición?

—Pues no se si es bueno o malo. Si es malo, tanto mejor para mí, puesto que realmente es muy difícil que las cosas empeoren, lo que pienso es que haciendo las cosas con rectitud y la suficiente seriedad, no hay problemas por delante.

—¿Considera usted que la labor arbitral debe ser juzgada solamente por los propios árbitros?

—En la medida que la competencia esté atribuida al Comité de Competición, yo juzgaré la labor de los árbitros exclusivamente por lo que ellos consignen en sus actas. Ahora, en la medida que se considere política oportuna o adecuada, o que ciertas competencias se trasladen al Comité de Arbitros, considero que sería acertadísimo y por mi parte, lo aceptaría encantado.

—No obstante, usted habla de que su labor será realizada a través de las actas de los árbitros exclusivamente. ¿Pero no influirá posiblemente el que antes de la reunión pueda ver filmaciones sobre ciertos encuentros y que ello influya en su decisión?

—No debe influir, y además, aunque hasta la fecha yo no veía con regularidad, sino de vez en cuando y por curiosidad, procurando entonces la televisión, creo que ahora conscientemente, me apartaré de cualquier otra fuente de información que no sean las actas de los árbitros.

—¿Conoce las normas por las que se rige el Comité de Competición? ¿No cree usted que algunas de ellas han quedado en desuso?

—Mentiría si le dijera que conozco al detalle el reglamento. Pienso un poco el mal desenvolvimiento de un deporte, porque, en definitiva, el fútbol es espectáculo, pero, fundamentalmente, es deporte.

so sin embargo que, por el tiempo que lleva publicado, pueden ser objeto de algún perfeccionamiento, pero quizá, el mismo tiempo de vigencia lo viene a avalar o a confirmar como un buen texto de regulación de estas competencias.

—¿No sería este momento el adecuado para la revisión de dichas normas?

—Bueno, no lo sé, porque ya le digo que desconozco al detalle el contenido de las normas. En principio, quizá algunas de ellas, relativas a circunstancias que hayan cambiado desde el año 1941, lógico que haya que adaptarlas a las actuales circunstancias.

—¿Es pronto para preguntarle qué proyectos tiene usted relacionados con su función en el Comité de competición?

—Mi función es independizarme lo más posible de todos estos factores externos que hoy día pertur-

ban un poco el mal desenvolvimiento de un deporte, porque, en definitiva, el fútbol es espectáculo, pero, fundamentalmente, es deporte.

—¿Piensa que el caso Gunceta puede servir de ejemplo para el día de mañana?

—Un caso, cuando por las circunstancias que sean llega a ser escandaloso, nunca debe constituir un precedente. De manera que, sin entrar en detalles de unos hechos que no conozco, por la simple circunstancia de ver la extraordinaria y quizá excesiva resonancia que esto ha tenido, se puede decir que, como precedente, no debe servir nunca.

—¿Se ve el fútbol de disintendiéndose siendo Presidente del Comité de Competición?

—Creo que con un sentido mayor de la responsabilidad, indudablemente.

ATLETISMO

SE INICIO CON GRAN EXITO LA TEMPORADA DE CAMPO A TRAVES

El domingo pasado tuvo lugar la primera prueba de campo a través de la temporada, resultando un rotundo éxito debido a la numerosa participación de atletas de las categorías alevín, infantil, juvenil y junior-sr., que sumaban unos dos centenares en total.

Las cuatro pruebas, que se disputaron por los alrededores del Campo de San Fernando, y que eran valederas, las de alevines, infantiles y juveniles, para los campeonatos escolares, y las de junior-senior y juveniles para el Trofeo Jorge Juan, fueron emocionantes en extremo, debido al afán de lucha de cada uno de los corredores.

Los atletas más destacados fueron: Dominguez, del CIDE, en infantiles; Alomar, del Seminario y Burguera de Montesión en alevines; Miguel Cañellas del La Salle, y el equipo de la Porciuncula en juveniles, y finalmente en la categoría junior-senior, merece destacarse el triunfo de A. Mora, y las buenas actuaciones de Valenti y Gil, del Mallorca, así como el debut del equipo de Aviación, capitaneado por el propio Mora.

Presidieron las pruebas el Delegado Provincial de la Juventud y el Presidente de la Federación Balear de Atletismo.

La organización corrió a cargo del Servicio de Actividades Deportivas de la Delegación de la Juventud y de la Federación Balear de Atletismo, que facilitaron los siguientes resultados.

RESULTADOS TECNICOS

Categoría Alevín: (Campeonato Escolar) 1: M. Alomar, Seminario A; 2: Burguera, Montesión; 3: J. Mas, La Salle A; 4: J. Soler, Seminario A; 5: A. Cañellas, La Porciuncula. Hasta 48 clasificados.

Equipos: 1: Seminario A, 28 puntos; 2: La Porciuncula, 38; 3: La Salle A, 51; 4: Luis Vives, 82.

Categoría Infantil: (Campeonato Escolar) 1: M. Dominguez, CIDE; 2: F. Alberti, La Salle; 3: F. Huguet, La Porciuncula; 4: P. Bibioni, id; 5: J. Bergas, Seminario; 6: J. Gimeno, id; 7: F. Aguiló, Instituto. Hasta 52 clasificados.

Equipos: 1: La Salle A, 36 puntos; 2: Seminario A, 36; 3: E. Maestria A, 56; 4: La Porciuncula, 73.

Categoría Juvenil: (Campeonato Escolar y Trofeo Jorge Juan) 1: M. Cañellas, La Salle A; 2: G. Cantallops, La Porciuncula; 3: J. Miró, id; 4: A. Matas, id; 5: D. Balbas, La Salle A; 6: P. Moragón, Seminario; 7: S. Torrens, La Salle B. Hasta 29 clasificados.

Equipos: 1: La Porciuncula, 20 puntos; 2: La Salle A, 32; 3: Seminario A, 53; 4: La Salle B, 74.

Categoría Junior-Senior: 1: A. Mora, Aviación; 2: J. Valenti, R. Mallorca; 3: J. Gil, R. Mallorca; 4: M. Cañellas, R. Mallorca; 5: G. Martorell, id; 6: J. Rosselló, Independ.; 7: J. Cano, R. Mallorca; 8: Gual, Aviación; 9: Sonellosa, id.

Equipos: 1: R.C.D. Mallorca, 14 puntos; 2: Aviación, 28.

Los próximos sábado y domingo en la pista del Campo Militar de Deportes, se disputarán las primeras jornadas de los Campeonatos Escolares de Atletismo. Las pruebas darán comienzo en cada jornada a las 9 horas, y los equipos participantes serán los siguientes: Montesión, San Cayetano, CIDE, Luis Vives, La Salle y Seminario.

Asimismo, una vez finalizada la jornada del domingo, alrededor de las 11 h., se correrá la segunda jornada del Trofeo Jorge Juan de Campo a Través, que organiza la Federación, disputándose por los alrededores del mismo Campo Militar.

Advertisement for 'CARMEN' and 'SEVILLA' clothing. It features three models in elegant dresses. Text includes 'CARMEN - SEXY', 'SEXY - CARMEN', and 'Una señora llamada Andrés'.



# Musica

AUDITORIUM

## BANDA DE MUSICA DE LA POLICIA MUNICIPAL

Después del éxito apoteósico del recital genial de Arthur Rubinstein, el Auditorium prepara otro concierto, esta vez entrañable para los aficionados mallorquines, pues estará a cargo de nuestra más seria realización musical de los últimos años: nos referimos a la excelente Banda de Música del Cuerpo de Policía Municipal de Palma de Mallorca.

Con motivo de la próxima conmemoración del segundo centenario del nacimiento de Beethoven, esta agrupación ha preparado con todo ahínco, ante su tan esperada reaparición en el marco del Auditorium, un escogido programa que incluye la obertura de Egmont y la Quinta Sinfonía del genio de Bonn, finalizando con la también quinta sinfonía de A. Dvorak "Nuevo Mundo".

Tres conocidísimas obras y no por conocidas menos magníficas.

Los precios que regirán para este concierto, serán populares: 50 y 25 pesetas. El concierto, como de costumbre, dará comienzo puntualmente a las 22 horas.

COLEGIO DE SAN FRANCISCO

## Concierto por la Coral Polifónica de Bunyola

El próximo domingo, a las 19,30 horas, en el Salón de Actos del Colegio de San Francisco, patrocinado por Juventudes Musicales, ofrecerá un concierto la Coral Polifónica de Bunyola.

La Coral Polifónica de Bunyola, con cerca de setenta voces mixtas dice mucho de la vocación musical de la villa de Bunyola que, ante un censo de poco más de dos mil habitantes, consigue llegar a formar esta bien conjuntada masa coral.

En sus actuaciones, bajo la

dirección del Mtro. Jaime Coniti, cabe destacar su actuación en el certamen de Sagunto.

En su programa figuran partituras ganadoras en dicho certamen como "Triste estaba el Rey David" de J. Rodrigo y "Veus del blau i del grisenc" de M.ª Teresa Oller, además de dos negros espirituales, y otras de J. S. Bach y Tortell-Thomás.

Los socios de Juventudes Musicales que deseen asistir deberán presentar a la entrada el correspondiente carnet y recibo del mes de la fecha.

### «CANDIDA...PERO NO TANTO»



De vez en cuando el cine de Estados Unidos acierta a imbuirnos con un sano y simpático sentido del humor, que se celebra ruidosamente, y la finísima realización de un director tan acreditado en el género como es Desmond Davis, hacen de "Candida... pero no tanto" una cinta que se ve con una sonrisa de principio a fin.

La presencia de una criatura tan encantadora como es la protagonista, los matices de un guión lleno de situaciones "repetidas", que se celebran ruidosamente, y la finísima realización de un director tan acreditado en el género como es Desmond Davis, hacen de "Candida... pero no tanto" una cinta que se ve con una sonrisa de principio a fin.

## LOS ESTRENOS

UNA EPOCA DE CLAUDE CHABROL  
Comenta: CINEFILO

### «LA RUTA DE CORINTO»

Producción: André Genoves para Copernic (París) - Compañía Financiera (Roma) - Orico (Atenas). Guión: Daniel Bovier, de la novela de Claude Rank. Director: Claude Chabrol. Montaje: Pierre Janssen. Música: Jacques Gaillán. Fotografía (Eastmancolor): Jean Rabier. Intérpretes: Jean Seberg (Sally); Maurice Ronet (Deeds); Christian Marquand (Robert Fort); Michel Bouquet (Sabs). Duración: 93 minutos.



Unas cajitas misteriosas, con secretos aparatos electrónicos, son introducidos en Grecia para anular los sistemas de radar y neutralizar los misiles. Tres agentes secretos se encargarán del caso pero será la esposa de uno de ellos, la que consiga los resultados más eficaces aún desobedeciendo las órdenes de los profesionales.

Claude Chabrol, uno de los pioneros de la «novelle vague», es un realizador que an-

duvo bastante tiempo desorientado ya que tras sus prometedores comienzos realizó un buen número de vulgares películas aún intentando hacer algo nuevo dentro del género de agentes secretos. Su capacidad de narrador la demostró en «Champaña para un asesino» y la confirmó recientemente con «La mujer infiel», indiscutiblemente su mejor película.

«La ruta de Corinto», filmada en co-producción con Grecia e Italia pertenece a este período de transición, cuando intentaba parodiar a su manera, un género de James Bond a las que se exigía cada vez más acción, un más variado número de aparatos que convertía a los héroes en seres casi invulnerables.

Aquí no hay verdaderos héroes ya que muere el que más se había acercado a la verdad, son muy cautelosos los agentes y es la mujer la que llega a descubrir lo que su marido había sospechado.

Jean Seberg es la heroína sin gloria, la que sabe valerse de sus encantos de mujer para lograr sus fines haciendo que fracasen los del llamado sexo fuerte, siempre dispuesto a dejarse atraer por los cantos de sirena.

Se observa la intención de Chabrol pero esto no es suficiente, en parte al hacer que no sea muy digerible el humor que desea imprimir al relato.

Correcta la interpretación e interesantes los escenarios naturales del canal de Corinto, del puerto de este nombre, Atenas y El Pireo.

### CULMEN S.A.

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
CAPITAL Y RESERVAS AL  
31-12-69: 310.971.450,21 Ptas.

Resultado del sorteo de amortización celebrado el día 25 de noviembre de 1970 ante el Notario de Madrid don José Luis Díez Pastor.

Q-N-G-A-Y-CH-B-N-W  
U-LL-B-U-T-J-CH-U-Y  
E-I-Y-Z-T-W

CAPITALES PAGADOS POR  
SORTEO HASTA LA FE-  
CHA: 35.883.500 PTAS.

El primer premio de la Lotería Nacional del 25-11-70 ha sido el 37.124.

PRINCESA, 23 - MADRID (8) - APARTADO 1.133

Lea «BALEARES»

## SEMANA INTERNACIONAL DE CINE EN COLOR, EN BARCELONA

# Comentario final: Antonioni, ¿un esteticista?

(CRONICA ESPECIAL PARA «BALEARES» POR N. QUETGLAS)

Para los dogmáticos cinófilos que sólo conciben la absoluta primacía del contenido sobre la forma, Antonioni encarna, generalmente, al demonio meridiano del esteticista.

Este criterio es consecuencia de una visión limitada y parcial sobre uno de los innovadores más importantes del cine surgido a lo largo de las dos últimas décadas.

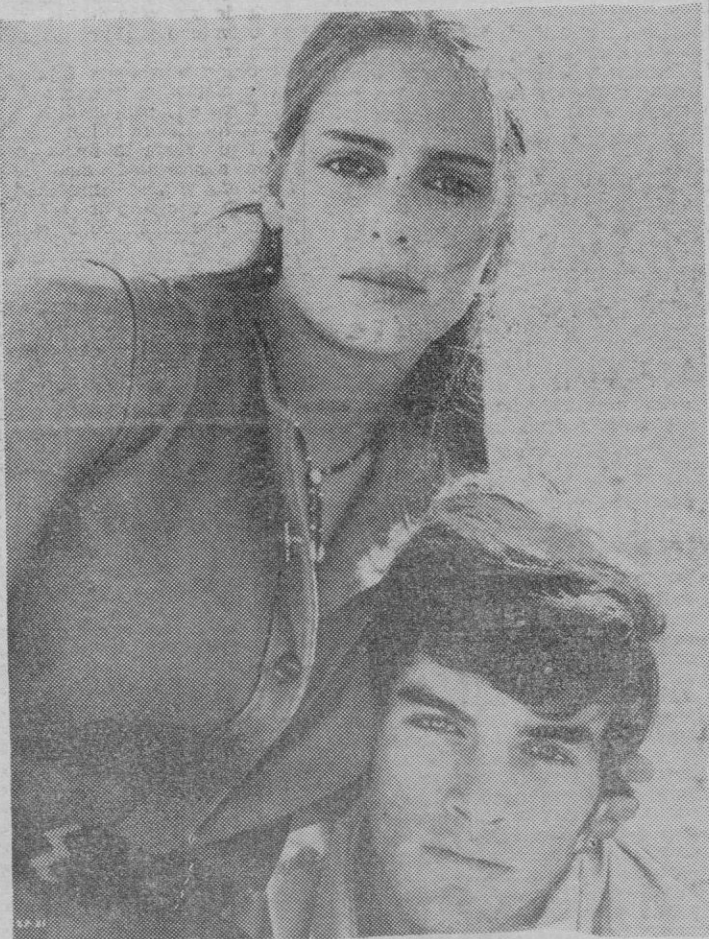
La realización de un filme sintetiza un contexto sociológico; el contenido y su estética, es decir, su forma. Considerar aisladamente cualquiera de las dos características o posibilidades es, a estas alturas, aberrante.

"Zabriskie Point" expone la problemática USA del momento: violación, racismo, conflicto generacional, compromiso... Y, sobre todo, e inmerso en todo ello, la lucha del individuo —de su instinto vital— por su supervivencia en aquel caos. Antonioni parte de una situación ambiental para profundizar en la confrontación individuo-sociedad, y es sobre esta situación —hoy por hoy irreconciliable— que construye su película.

Sería sugestivo tratar de sintetizar el argumento de "Zabriskie Point". Si precisamente es difícil relatar una película de Antonioni, ello se debe a la construcción interna de la misma, a su estructura. De ahí radica su originalidad: la consecución de una expresión artística en secuencias exclusivamente cinematográficas.

FINAL

Un comentario final. ¿Conocen ustedes o han oído algo sobre el mito de la caverna de Platón? Trasplantemos este mito a los términos a que quiero referirme: Imaginemos al espectador sentado en su butaca, asistiendo a la "proyección" de los comentarios que de una forma personal y subjetiva le he ido brindando sobre algunas películas de la semana. Supongamos también que ese espec-



ANTONIONI: «ZABRISKIE POINT»

tador no va a tener la oportunidad de asistir a la proyección "real" de las mismas. La conclusión obvia es tristísima, pero cierta. Y altamente paradójica. La labor "informativa" empieza realmente a ser válida cuando existen elementos de comparación. Con respecto a una película es todavía más absurdo intentar enjuiciarla bajo un punto de vista unilateral e insuficientemente expuesto, pues si bien puede haber con-

seguido despertar un cierto interés, no puede ser éste sustitutivo de la "vivencia" personal que significa "verla".

Y nada más. Esperemos que la Semana de Cine en Color del año próximo, en su décimotercera edición, nos depare —a ustedes y a mí— una más amplia oportunidad de ponernos al día en lo que la palabra CINE significa hoy, aquí y ahora, es decir en nuestro mundo.

N. QUETGLAS

# Programas Para hoy

### TEATRO

SALA MOZART (Auditorium). Tel. 234735. Climatizado Martes a sábado 10 noche; jueves y sábados 6'30 tarde. Compañía de Teatro inglés en Mallorca. PRIVATE EAR & PUBLIC EYE. SALA DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «SEGURO DE VIRGINIDAD» (Assicurasi Vergine) en technicolor y scope, con Romina Power. Dtor.: Giorgio Bianchi. — (May. 18 años)

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «LA RUTA DE CORINTO», Jean Seberg, Maurice Ronet. Dtor: Claude Chabrol, eastmancolor; y «NO HAGAN OLAS», Claudia Cardinale, Tony Curtis, Sharon Tate, color. — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «5 PARA EL INFIERNO», con John Garko, Margaret Lee. Director Frank Kramer. 70 mm. eastmancolor; y «EL CASO THOMAS CLOWN», Steve Mc Quenn, color. — (May. 18 años)

AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 2,30: «GIGANTE», en technicolor, con Elizabeth Taylor, Rock Hudson y James Dean. Dtor. George Stevens. — (Tol. menores)

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3: «LOS DERECHOS DE LA MUJER», con José L. López Vázquez, Mara Cruz; y «MAS PELIGROSAS TODAVIA», en color, con Beba Loncar y Richard Johnson. — (May. 18 años)

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL CEREBRO DE FRANKENSTEIN», con Peter Cushing y Veronica Carlson; y «MATRIMONIOS 69». — (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3'00: Todd-Ao. — «AEROPUERTO», con Burt Lancaster, en 70 mm. y technicolor; y Complementos. — Horario del film: 3'45 - 7 y 10'15

CAPITOL. — Desde las 3'30: «LOS DERECHOS DE LA MUJER», con José L. López Vázquez, Mara Cruz; y «MAS PELIGROSAS TODAVIA», en color, con Beba Loncar y Richard Johnson. — (May. 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3: «LOS DERECHOS DE LA MUJER», con José L. López Vázquez, Mara Cruz; y «MAS PELIGROSAS TODAVIA», en color, con Beba Loncar y Richard Johnson. — (May. 18 años)

JAIME III. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL TATUADO», con Louis de Funes, Jean Gabin. Director: Denys de la Patelliere, en scope-color; y «KING KONG SE ESCAPA», en scope-color. — (Aut. todos los públicos)

METROPOLITAN. — (Climatizado) «COQUELUCHE», Analia Gadé, Juan Luis Galiardo, en color-scope. Director: Germán Lorente; y «LUCKY EL INTREPIDO», en scope-color. Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «LOS GUERREROS DEL IMPERIO», scope-color, con Marie José Nat; y «NAMU, LA BALLENA SALVAJE», color. — (Apto. todos públicos)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «AHORA ME LLAMAN SEÑOR TIBBSI». Director: Walter Mirisch con Sidney Poitier y Martin Landau — LA CABALGADA DE LOS MALLORQUINES (Glenn Ford, Color) — (Mayores 18 años).

### CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «ENSEÑAR A UN SIRVERGUENZA» en color, con Carmen Sevilla; y «LOS JOVENES AMANTES», con Junior, en color.

FANTASIO. — Desde las 3'00: «EL ZARZAL», con Richard Burton, en color; y «UN MINUTO PARA MORIR... UN SEGUNDO PARA MORIR», en scope-color.

MODERNO. — «EL ABUELO CONGELADO», con Louis de Funes, en scope-color; y «EL BOMBERO ATOMICO», con Continflas. — (Tol. menores)

VICTORIA. — «MANOS TORPES», en color; y «BUENAS NOCHES AÑO NUEVO», color, Ricardo Montalban

### SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA. — Cada noche baile
- \* CABAL. — «La discoteca de Palma» Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno
- \* EL BAPCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones Desde las 2'30 h el mejor Jazz de España con Tete Montoliu Jaime Marqués Cosme Adrover etc
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* S'ESCAR. — Cada noche baile y atracciones.

### PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Todos los días: Función. Laborables 4'45 Festivos y vísperas 4'30 Entrada gratis

### BOLOS

BOLERA-INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche.





PASO LA CARAVANA DE AUTOMOVILES ANTIGUOS

PRESIDIO LOS ACTOS EL GOBERNADOR CIVIL

Alaró. (De nuestro corresponsal Informativo). — El pasado domingo, tuvimos la suerte de estar incluidos en el itinerario del Rally que había organizado el Motor Club de Gerona...

A las 10 en punto de la mañana llegó el Excmo. Sr. Gobernador Civil don Víctor Hellín Sol, acompañado del Delegado de Información y Turismo don José Luis González Sobral...

Después de los saludos de rigor, autoridades, conductores y público en general se trasladaron a la Iglesia donde fue oficiada una Solemnidad por el Vicario don Sebastián Jaume Adrover.

Finalizada la misa, se trasladaron a los Salones del Ayuntamiento, donde el señor Gobernador dio la bienvenida en nombre del Pueblo a la Caravana al mismo tiempo que les ofreció un obsequio que les había preparado el Ayuntamiento...

Después de un recorrido por las calles más importantes, se trasladaron a la bonita finca propiedad del gran aficionado automovilístico don Antonio Vicens, el cual les ofreció un estupendo «Berená Mallorquina» típico y sabroso...

ELECCIONES SINDICALES

En las recientes elecciones para cubrir una plaza de Concejal por Sindicatos, ha obtenido la mayoría de votos don Bartolomé Clar Benassar, de 44 años, de profesión Administrativo y padre de cuatro hijos...

También por el Sindicato fueron elegidos Consejeros del Movimiento don Mateo Campins Sastre y don Bartolomé Clar Benassar.

MODELISTAS CALZADOS

Nos ha llegado la noticia del valioso éxito obtenido por los Modelistas Asociados de Alaró, que el pasado «Dijous Bón», expusieron una colección que según los entendidos despertó gran interés...

Acabamos de recibir la noticia del nombramiento de Juez de Paz



ELECCION DE NUEVOS CONCEJALES

(De nuestro corresponsal Jaume). — En las pasadas elecciones municipales fueron elegidos por el tercio familiar D. Antonio Bauzá Matas, como Concejal y los señores D. Miguel Company Bauzá y D. Raimundo Gayá Carbonell...

Esta semana en las elecciones por el tercio sindical, han sido elegidos D. Juan Company Gayá concejal y D. Juan Barceló Mesquida, Consejero Local del Movimiento.

La próxima semana será elegido el otro concejal por el tercio de Corporaciones y Entidades Culturales, que junto a los Sres. Bauzá y Company, constituirán la renovación de nuestro Ayuntamiento...

BODA

En el altar mayor de nuestra Iglesia Parroquial han celebrado sus esposales, los jóvenes D. Guillermo Gayá y la simpática señorita Catalina Florit Vaquer. Bendijó la unión el Rvdo. D. Bartolomé Bauzá, Cura Económico y firmaron el acta como testigos...

Finalizada la función religiosa los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados. Recibían los novios esposos, nuestro parabién.

BUGER: SEMANA SOBRE EL CULTIVO DEL ALMENDRO

BUGER. — (Corresponsal informativo SIQUIER). — El pasado sábado finalizó la semana sobre el cultivo del almendro, y a partir del lunes, cada noche hubo charlas y clases teóricas según y conforme estaban programadas...

Los principales temas o los que más se recalcaron fueron sobre abonos, injertos, plantación y poda, los que iban acompañados de datos estadísticos y estudios de experiencias.

El viernes por la tarde y toda la jornada del sábado, se dieron clases prácticas de abonos y poda en una finca de almendros de este término municipal.

El curso fue llevado de la mano experta de agentes del Servicio de Extensión Agraria de La Puebla. En muchas de las reuniones se entablaron animados coloquios

señal del interés con que se ha llevado a cabo este curso, del que han quedado en una finca piloto muestras de como se deben de tratar los almendros según los métodos y estudios más actuales.

COMMEMORACION DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO El pasado día 20 se celebraron diversos actos en conmemoración de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, Fundador de la Falange Española.

A primeras horas de la noche tuvo lugar, en el Templo Parroquial de San Pedro de esta localidad una misa en sufragio por el alma de José Antonio, a la que asistieron las primeras autoridades locales y público en general...

LOTERIA NACIONAL

Table with multiple columns listing lottery numbers (Número) and prizes (Peseñas) for various categories like Decenas, Centenas, etc.

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 25 DE MAYO DE 1971







UNA «GIRGOLA» QUE PESA 850 GRAMOS

De nuestro corresponsal G. C. B.). — Caprichosa es la naturaleza y de todos conocidas sus extrañas manifestaciones, que muchas veces, escapan a los que son poco observadores, o miran sin ver, que no son pocos. Un ejemplo de ello es la «girgola» que hoy brindamos a nuestros lectores, vegetal que pertenece a las talofitas que es planta parásita y que en este caso vive sobre las higueras, aunque hay muchas variedades que viven, sobre el pino, el fresno, etc. Este ejemplar, tanto parece un ramo de flores, como un pastel, como un capricho de un modelador imaginista, que ha querido forjar en forma plástica, algo indefinido, pero de armoniosas formas y conjunto. Tan bello ejemplar fue hallado por doña Magdalena Ramis, esposa de nuestro repartidor de «BALEARES» D. José Gayá y su nieta Magdalena Crespi, que apa-

rece en la fotografía, con la caprichosa «girgola», hallada en la finca «dels Molins». Su peso es de 850 gramos.

No podemos dejar pasar desapercibido, sin hacer un pequeño comentario, sobre las elecciones pasadas, y este es a favor de la juventud; negarlo o silenciarlo no sería de justicia. Todos los colegios electores se vieron muy concurridos, pero lo que más nos gustó fue la seriedad y el sentido de responsabilidad que demostró la juventud, además de su asistencia.

Sería interesante una estadística en la que se reflejaran las edades de los votantes y tal vez muchos de los que en la tertulia del café se sientan tan capacitados para ostentar puestos, y tienen, teóricamente, un sentido de responsabilidad, bajarían la cabeza y callarían, al darse cuenta de que esta juventud que según muchos, sólo es juzgada por las melenas, piensa, y en los momentos decisivos hace uso de sus derechos calladamente, pero de forma efectiva y real.



De nuestra querida Colonia de Ca'n Picafort, podemos decir que ha entrado en este período de

somnolencia propio de esta época, donde es nula la asistencia de los turistas. No obstante su belleza brilla más que nunca, sus anchas calles bañadas de luz y las siluetas de sus hoteles y construcciones se difuminan en las nieblas matutinas, deshechas lentamente por los dorados rayos del sol.

NUEVOS CONCEJALES POR EL TERCIO SINDICAL

De nuestro corresponsal informativo. — En la mañana del pasado martes se procedió a la elección de nuevos concejales y consejeros del Movimiento por el Tercio Sindical.

Constituida la mesa se procedió a la elección, para concejales. Eran treinta los compromisarios que depositaron sus votos, realizado el correspondiente escrutinio. Los tres primeros fueron: Don Miguel Cantallops Pons, don Mateo Juan Amengual, don Ramón Vicens Vicens.

Los dos primeros han sido elegidos por el período reglamentario de seis años, mientras que el tercero ocupará el cargo dejado vacante, por fallecimiento de don Luis Mestre Vaquer, durante tres años.

Don Miguel Cantallops pertenece al grupo del metal como

empresario, asimismo es empresario don Mateo Juan, perteneciente al grupo de construcción, es asimismo empresario.

En cuanto a la elección para cubrir cuatro plazas de Consejeros del Movimiento por el mismo tercio sindical fueron elegidos los siguientes:

Don Julián Amorós Vaurell, empresario del ramo de la construcción; don Pedro J. Pou Roig, empresario del ramo del metal; don Gabriel Roig Artigues, de la Hermandad de Labradores y Ganaderos; don Andrés Obrador Rigo, asimismo de la Hermandad de Labradores y Ganaderos.

Nuestra enhorabuena a todos los elegidos, al tiempo que les deseamos toda clase de éxitos en sus nuevos cargos.

Ya solamente resta la elección de dos nuevos concejales por el tercio corporativo, teniendo lugar la elección el próximo martes por la mañana en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento. En próximas ediciones informaremos de los candidatos para este tercio. UN PREMIO DE 100.000

Lista oficial de los números premiados en el sorteo celebrado 25 de Noviembre de 1970

Table with multiple columns listing winning numbers (Número) and prizes (Premios) for various categories like 'Cuarenta y dos mil', 'Cuarenta y tres mil', etc. Includes a central box for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 25 DE MAYO DE 1971'.

PTAS. DE LA CAJA

DE PENSIONES

En el reciente concurso, que con motivo del Día del Ahorro, celebró la Caja de Pensiones, un premio mayor, exactamente de 100.000 pesetas, vino a nuestra ciudad, siendo agraciado, según nuestras noticias un joven recién casado, titular de una libreta de ahorro de aquella oficina. Felicidades al afortunado y que siga la racha.

CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL

La oficina en nuestra ciudad de la Caja de Ahorros ha organizado el I Certamen de Dibujo infantil, en la cual tomarán parte chicos de 8 a 16 años, divididos en tres categorías, por edades.

El certamen tendrá lugar en la mañana del segundo sábado de diciembre, siendo de esta manera una actividad extra escolar, para todo el censo de la ciudad. Los premios alcanzan la cifra de 10.000 pesetas que se entregarán en lotes de libros a los ganadores.

DE VIAJE

Para Barcelona salió doña Margarita Barceló de Siler. De Palencia llegaron don Gabriel Tauler Mestre y esposa doña Francisca Riera Bennasar.

DEPORTES

Nuestro fútbol sigue perdiendo de forma alarmante, pero hoy no vamos a remover el tema, sino que vamos a hablar de algo positivo para el fútbol felanense. Concretamente les diremos, que el felanense Grimalt, actualmente en las filas del La Salle juvenil, ha sido llamado a la Selección Balear juvenil. Una noticia que nos alegra sobremanera y nos hace olvidar amargas tardes del fútbol local.

ANUNCIO

REGIMIENTO DE INFANTERIA PALMA NUM. 47

Existiendo en la Sección de Música del Gobierno Militar de Mallorca y afecta a este Regimiento, las vacantes de Educandos de Música que a continuación se expresan:

- Una de clarinete
Una de Sax-Alto
Una de Saxo-Tenor
Una de Trompeta

se anuncian las mismas por el presente, las que podrán ser solicitadas por todos aquellos paisanos que les interesa y que reúnan las siguientes condiciones:

EDAD. — Cumplir los 17 años en el año ingreso y no haber sido incluidos en la distribución del contingente.

DURACION DEL SERVICIO. — 20 meses.

CONDICIONES. — Demostrar mediante examen, suficiencia en el conocimiento del instrumento (a perfeccionar).

SOLICITUD DE INFORMACION Y PRESENTACION DE INSTANCIAS. — En el Regimiento de Infantería Palma núm. 47 (Cuartel de San Suredeta).

Palma, 21 de Noviembre de 1970. El Teniente Coronel Mayor, Miguel Monreal March.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los holders que terminen en 4, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



LA PUEBLA

EL MONUMENTO A LA GENERACION POBLENSE DL LOS AÑOS VEINTE, A PUNTO

VISITA DE REPRESENTANTES DE NUESTRO AYUNTAMIENTO AL ESTUDIO DE DOÑA REMIGIA CAUBET

Nuestro Ayuntamiento a través del teniente alcalde D. Juan Ballester Font —en representación de nuestro Alcalde D. Rafael Serra Company— acompañado por el Secretario D. Vicente Matas Morro y el Relaciones Públicas, D. Alejandro Ballester Moragues, estuvo de visita en el estudio de Doña Remigia Caubet, para observar lo adelantado que está la escultura del Monumento al Payés poblese.

Se pudo comprobar que estaba ya terminado el trabajo de la escultura; si bien tiene que mandarse a Madrid, para recubrirla con bronce. Se calcula que aproximadamente para dentro de unos meses, ya estará definitivamente concluida; por lo que según lo previsto podrá inaugurarse —si ese es el deseo por las próximas fiestas de San Antonio Abad—.

La citada obra —al decir de los críticos, que han acudido a verla— es excelente y la mejor realización de la escultora Remigia Caubet, hasta el momento.

Ella no se autoexamina, si bien dice que al menos es la que con más ilusión ha hecho. Para ello ha querido convivir y vestirse a la antigua usanza, es decir de payesa, para mejor entender y comprender lo que de ella se quería y plasmarlo en escultura.

Asimismo ya se han iniciado las obras para poner en condiciones el terreno donde debe ir colocado el monumento en cuestión, a fin de que todo se concluya de una manera pareja.

Para nosotros resulta agradable poder comunicar esta noticia, ya que ello supone una aspiración nuestra a la par que un orgullo, por ser descendientes de aquellos que con su sudor, penas y lágrimas, hicieron posible, lo que hoy es admiración de propios y extraños: una huerta feraz.

Sería de agradecer que nosotros —descendientes de aquellos a quienes ahora dedicamos este monumento—, aportáramos nuestro granito de arena, a fin de que se pueda sufragar la totalidad



Vista total del monumento a la generación poblese de los años veinte. — (Foto Cervera)

de la obra. A tal fin, recordamos abiertas unas listas para recoger que todas las entidades bancarias de esta localidad, tienen los donativos destinados a tal fin.

S. Alorda

POLLENSA

SE CONSTRUIRA UNA CASA-CUARTEL PARA LA GUARDIA CIVIL, EN EL PUERTO

(De nuestro corresponsal). — La Dirección de la Guardia Civil anunció el concurso-subasta para las obras de construcción de la Casa-Cuartel, con un número de veintiseis viviendas, en el Puerto de Pollensa, y a base de un presupuesto de contrata de nueve millones cuatrocientos noventa y cinco mil novecientos setenta y tres pesetas (9.495.973'42 ptas.).

El plazo de ejecución de las obras se fija en catorce meses.

El expediente de tal construcción ha sido considerado de urgencia por Orden del Ministerio de la Gobernación, de fecha 6 del actual.

FIESTA DE SANTA CECILIA

Pollensa celebró la festividad de Santa Cecilia. Las agrupaciones y asociaciones musicales de la villa asistieron, presididas por el Alcalde don Antonio Rosselló, a una misa que, en la parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, ofició el Rdo. señor Economo don Miguel Gomila Torres.

Después de la misa, en el Club Pollensa fue servido un vino español a todos los asistentes.

Y, a la una de la tarde, en corporación, agrupaciones musicales y autoridades, en el Claustro

de Santo Domingo, asistieron a la colocación de una corona de laurel junto a la lápida dedicada a Philip Newman, en recordación y homenaje al creador del Festival de Pollensa.

EL «MOTOR CLUB DE GERONA» VISITA POLLENSA Y SU PUERTO

El pasado domingo, los rallistas de automóviles antiguos del «Motor Club de Gerona» visitaron Pollensa, donde fueron recibidos y atendidos por el Alcalde don Antonio Rosselló Andreu.

El Ayuntamiento de Pollensa obsequió con un aperitivo a todos los componentes de la extraordinaria y simpática caravana.

El Presidente del «Motor Club de Gerona», don Ramón Vilaró, impuso al señor Alcalde de Pollensa el emblema de solapa del Club, entre los aplausos de la concurrencia. Y don Antonio Rosselló pronunció unas palabras de gratitud y felicitación.

Seguidamente, el Presidente del «Motor Club», don Ramón Vilaró, Alcalde de Alaró, don Bernardo Bordoy, rallistas y acompañantes, se trasladaron al Puerto de Pollensa, donde almorzaron.

3.000 SUBNORMALES EXISTEN EN BALEARES ¡TU PUEDES AYUDARLES!

Asociación Provincial de Padres de Subnormales

Nuestra Sra. de la Luz

SANTANYÍ

BUSSER EN LA CAJA DE PENSIONES

SANTANYÍ. (De nuestro corresponsal informativo). — El Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Santanyí, don Manuel Gomís Mateu, nos ha enviado un atento saludo por medio del cual nos invita al acto de inauguración de la Exposición de Pintura «Busser» en sus Bodas de Plata de captación artística de la incomparable Cala Figuera, que tendrá lugar mañana día 28, a las 19 horas en el local de la citada entidad.

Estamos seguros que la muestra de Busser, muy conocida y apreciada en estas latitudes será muy visitada.

PRO-AGUINALDO

El Ayuntamiento y Jefatura Local del Movimiento de Santanyí, han distribuido las siguientes cuartillas: «Santanyinenses: Próximas las fiestas de Navidad, vamos a empezar la campaña pro aguinaldo, para que las familias necesitadas de este Municipio puedan también celebrar en sus hogares y con alegría, fiestas tan familiares y de tanta tradición cristiana. Para conseguirlo os pedimos un pequeño sacrificio. En la Alcaldía podéis entregar vuestro donativo. Así lo espera de vuestra probada generosidad vuestro Alcalde y Jefe Local. Muy agradecido: Gabriel Adrover Vergers».

ELECCIONES

En las elecciones municipales por el tercio sindical celebradas en la mañana del martes 24, fue elegido para ocupar la concejalía vacante, don Juan Barceló Pons, a quien deseamos acierto en el desempeño de su labor.

COLOMBOFILAS

Nueva Junta Directiva: Presidente: don Simón Escalas Vicens. Vicepresidente: don Lorenzo Perelló Bonet. Secretario: don Antonio Serra Bonet. Vicesecretario: don Marcos Bonet Adrover. Tesorero: don Miguel Covas Vidal. Vocales: don Pedro Maymó Maymó, don Miguel Picornell Bonet, don Juan Burguera Vicens y don Miguel Lladó Servera. P.P.O.

Después de haberse celebrado en Alquería Blanca, ahora se lleva a cabo en Calonge, un curso a cargo del P.P.O., dedicado al cultivo y cuidado del almendro. Las sesiones se siguen con mucho interés.

VACUNACIONES

De nuevo se han llevado a efecto en este municipio las vacunaciones infantiles. La medida, como siempre, ha sido muy bien acogida.

LLUCHMAYOR ELECCION DE CONCEJALES POR EL TERCIO SINDICAL

D. MATIAS VADELL VIDAL Y D. GABRIEL RAMON JULIA



DON MATIAS VADELL VIDAL

(De nuestro corresponsal informativo GARA). — Se ha llevado a cabo la segunda fase de las Elecciones Municipales. La primera fue por el Tercio Familiar y la segunda por el Sindical que tuvo lugar el pasado martes en el Juzgado de Paz ante la Junta Municipal del Censo que preside el Juez de Paz Dr. D. Damián Contestí Sastre.

La votación dió el siguiente orden de prelación a tenor de los votos conseguidos por los cuatro candidatos proclamados:

1. D. Matias Vadell Vidal
2. D. Gabriel Ramon Julia
3. D. Magin Ferrer Adrover
4. D. Bernardo Pons Ordinas

Con estos dos nuevos concejales son cuatro ya los elegidos de los seis que deben renovarse. Falta sólo la resolución del último tercio, por las entidades culturales. Un paso más y el Ayuntamiento se habrá renovado en un cincuenta por ciento.

PROCLAMACION DE CONSEJEROS DEL MOVIMIENTO

El pasado martes y ante la Junta de Elecciones Sindicales han sido proclamados Consejeros Locales del Movimiento, en representación de las Entidades Sindicales, los candidatos siguientes:

1. D. Antonio Munar Ferretjans, Presidente de Entidad.
2. D. Bartolomé Font Ripoll, Afiliado.
3. D. Magin Ferrer Adrover, Vocal de la Sección Económica de la Hermandad.
4. D. Antonio Zanoquera Rubí, Vocal de la Sección Económica de la Hermandad.

Con este tercio sindical, son ocho los Consejeros proclamados ya del total que integrarán el nuevo Consejo Local del Movimiento. En el primer tercio de representación la elección tuvo como nota sobresaliente el predominio de la

juventud. En las elecciones sindicales del martes sobresale de los elegidos su indiscutible personalidad y relieve social de que gozan.

Todo ello claro está favorece enormemente este nuevo sistema de trabajo y de iniciativa municipal, pues hemos de tener presente que precisamente del Consejo Local del Movimiento deben surgir las iniciativas e inquietudes que vigoricen los trabajos resolutivos del Consistorio Municipal.

MORTAL ACCIDENTE

Víctima de desgraciado accidente que costó la vida al niño Igna-

cio Tomás Oliver de tres años, al caerse en un estanque de la finca de Ca'n Monte, se celebraron las exequias fúnebres y misa en sufragio de su alma, sumándose al dolor numeroso público y constituyendo una sentida manifestación de condolencia.

A sus desconsolados padres Lorenzo Tomás Catany y doña Catalina Oliver Maura, hermanos Lorenzo y Jaime y demás familia reiteramos nuestro sentido pésame.

DE VIAJE

Regresaron de su viaje por Italicencias del viaje. Bienvenidos



entre

en los nuevos precios

ZANUSSI

presenta una producción KALENDER FILMS INTERNATIONAL S.A. - IMPALA S.A.

LA LOLA DICEN QUE... NO VIUE SOLA

SERENA VERGANO MARK STEVENS

DIRECTOR: JAIME DE ARMIÑAN EASTMANCOLOR



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**OLIVER MALEU**  
PALMA Avda. Jaime III, 135. Bajos  
Teléfono: 210641  
COMERCIANTE

Si Ud. tiene un millón de pesetas, disponemos de un negocio de máximo rendimiento y gran porvenir en el corazón de Palma, máxima reserva. No se informará por teléfono. Precio: 1.000.000 ptas. Facilidades. (OM-124)

### PISOS

VENDO piso 6.º en Avenida Argentina. 2 dormitorios dobles, baño completo, aseo, sala-comedor grande, cocina bien equipada calefacción individual a gas ciudad, grandes terrazas frontales y posteriores, buenas vistas, sol, ascensor y portería. Precio: 960.000 Ptas. Buenas facilidades. (OM-124)

### RUSTICAS

En carretera Manacor, a 17 kms. de Palma, una cuarterada con pinar y cultivo. Buena situación. Precio: 190.000 ptas.

Diez cuarteradas cerca de Inca, con casa colono, 2 pozos con instalaciones eléctricas y un caudal aproximado de 80.000 litros/hora. Riego por aspersión en toda la finca. Frutales. Precio: 5.125.000 ptas. Facilidades

Quince cuarteradas en Inca con casa colono, locales varios, electricidad, pozo, estanque. Una cuarterada de naranjos, varias de almendros y frutales. Precio: 4.000.000 Ptas. Facilidades

### CHALETES

CHALET estilo ibicenco en Sta. Ponsa, magnífica construcción, solar 1.200 m<sup>2</sup>, cerca de las playas, hall, cocina, 2 dormitorios dobles, baño completo, office, despensa, sala-comedor con chimenea de campana, terrazas, garaje y jardín. Precio: 1.500.000 Ptas. (V-ILL-77)

### APARTAMENTOS

APARTAMENTO en Calamayor, 2 habitaciones, cocina, baño completo, terraza, lavandería, armarios empotrados, calefacción individual, sala-comedor, magníficas vistas al mar, ascensor y portería. Precio: 650.000 pesetas. Facilidades

VENDO HOTEL, 200 plazas, en Ca'n Picafort, completa, mente amueblado. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (17)

VENDO PISO, de gran lujo, amplias terrazas, buena vista, suelos de mármol y moqueta, calefacción, etc. VALLS Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2.º, 2.ª (25)

VENDO LOCAL comercial, muy bien situado, próximo a Gomila (Terreno) VALLS Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2.º, 2.ª (19)

ALQUILO LOCAL cerca de AVENIDAS, de 180 m<sup>2</sup>, apto para cualquier negocio. VALLS Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2.º, 2.ª (21)

TRASPASO pensión céntrica con amplio bar restaurante, capacitado para 100 personas, 450.000 pesetas. VALLS Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2.º, 2.ª (22)

INVERTIRIA capita. compr. inmuebles Teléfono 217829 De 5 a 7 tardes (11)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé, 42, 1.º; de 10 a 1. (22)

COMPRARIA casa rústica con terreno, máximo 21 kms. Palma, pagaría al contado 75.000 ptas. Tel. 235234. De 15,30 a 17,30. (20)

VENDO FINCA, tres cuarteradas, poblada árboles. Informes: Carretera Manacor km. 11 (Ca'n Perola), a 9 km. Palma. (16)

VENDO o CAMBIO finca rústica, por local de negocio. Tel. 211760 (11)

VENDO FINCA rústica con casa señorial, cerca de Palma. Trato directo. Informes: Tel. 251182. (14)

VENDO solares esquina con derecho edificación en varias zonas de Palma. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (20)

VENDEMOS solares esquina y con derecho edificación en varias zonas de Palma. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (19)

## Locales

ALQUILO LOCAL, 250 m<sup>2</sup>, 4 1/2 metros altura, dos puertas; posibilidad altímetro. zona Antillón - Pedro Garau. Tel. 227772. (16)

SE ALQUILAN dos situaciones de 130 m<sup>2</sup>, Roselló y Cañador, y de 50 m<sup>2</sup>, Berenguer de Sant Joan. Teléfono 223883 (18)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Roselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (18)

LOCAL comercial zona turística, buena situación, precio interesante, propio cualquier negocio. Facilidades de pago. Tel. 347. PALMA NOVA. (18)

SE ALQUILA local de 315 m<sup>2</sup> en calle Capitán Vila, con instalación eléctrica de 125 y 220 w. Amplias oficinas. Tel. 225446 y 215502 (24)

ALQUILO LOCAL, 200 m<sup>2</sup>, Plaza Fleming, contador fuerza. OTRO, calle Felipe II, 50 m<sup>2</sup>, muy comercial, 4.000'-. ALEIX; Plaza Rastriño, 9, 2.º (22)

ALQUILO LOCAL céntrico, sin traspaso. ALEIX; Plaza Rastriño, 9, 2.º 223971. (11)

## LOCAL CENTRICO

SE TRASPASA 151 m<sup>2</sup> DOS ENTRADAS, APTO PARA COMERCIO Y ALMACEN.

Llamar Teléfono 217949

de 9 a 13,30 y de 16 a 19,30 horas

## Traspasos

SE TRASPASA peluquería señoras. Para informes: BROSSA, 29 (10)

TRASPASO bodega con comestibles, alquiler antiguo, por retirarse Administrá cambio con parcela 250545 (13)

TRASPASO tienda de ultramarinos; precio garga. Informes: Teléfono 37-25-19; tardes. (10)

SE TRASPASA tienda «souvenirs», con vivienda calle Miguel Pellicer, núm. 10; «Las Maravillas». Informes: Carretera Arenal, 304 (17)

TRASPASO LOCAL, en calles San Rafael y José Martínez; ideal tienda juguetería. Informes: Tel. 278521 (14)

POR NO PODER atender traspaso peluquería señoras en lugar céntrico y turístico de Palma. Tel. 222889. Horas de oficina. (19)

TRASPASO, por enfermedad tienda, con vivienda, teléfono; amplios locales; renta muy baja. Calle Collinera, 65, 3.º, 2.ª (17)

TRASPASO tienda en Ca'n Pastilla, inmejorable situación, aire acondicionado, alquiler módico. Informes: Tel. 261414 de 8 a 9 noche (13)

TRASPASO COLMADO, pleno rendimiento, no poder atender. Informes: Calle Teniente Oyaga, 69, bajos. Teléfono 254410. (14)

TRASPASO BAR «LOS HERMANOS». Precio 700.000'-. pesetas. Facilidades. Calle Ramón Muntaner (esquina Fco. Piol y Juan). (16)

## SE TRASPASA BAR

EN ARENAL. Permiso de guitarra. 1.200.000 ptas. Alquiler 7.000 ptas. mensual. Facilidades. Informes: El Arenal, Carretera Militar, 519, De 16 a 17 horas.

## Alquileres

INTERESAN piso para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

EN EL ARENAL, se alquila garaje o local. Carretera Militar, 478 (11)

ALQUILO - VENDO. Despachos céntricos, oficina, peluquería. Tel. 222816. Maestro Torrandell, 13 (10)

ESTUDIOS, 2.000 mensuales. Pisos, desde 4.000 Vaquer. 4. PORTALS NOUS (10)

ALQUILO PISO, con teléfono, terraza grande, espléndida vista, cerca playa. PORTALS NOUS. Teléfono 23-22-36. (14)

ALQUILO apartamento, Cala Mayor; 5.000'-. pesetas. Teléfono 224528. (10)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Roselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786 (18)

SE ALQUILA apartamento amueblado, en El Terreno, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

SE ALQUILA segundo piso sin muebles, sala comedor, cinco dormitorios, dos baños, grandes terrazas, calle Mateo Obrador, 33, 2.º. (A 30 metros del Paseo Mallorca). (13)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL. San Felipe Neri, 44. Entro. Tel. 221937 (15)

ALQUILO DESPACHO frente Correos. Tel. 224222. (10)

SE ALQUILA chalet, amueblado, en AMANECEER; tres dormitorios, baño, teléfono, jardín y garaje. 31 de Diciembre, 105. (17)

ALQUILO chalet, playa ALCUDIA; jardín, garaje, siete plazas; 6.000'-. 275831 (10)

ALQUILER de televisores Bolsas del Televisor Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

RUEGO OFERTAS, pisos con sin muebles. ALEIX; Plaza Rastriño, 9, 2.º, 2.ª 22-39-71. (12)

JUNTO PASEO MALLORCA, alquiler piso sin muebles, lujo, cuatro dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680. (14)

EN JAIME III, alquiler ático amueblado, cuatro dormitorios, teléfono, calefacción. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (14)

SE NECESITA APARTAMENTO O VILLA 2-3 habitaciones, con habitación y baño de servicio, imprescindible teléfono, para alquilar en Palma o cercanías inmediatas. Señorita REGINE. Tel. 210444. (12)

ALQUILO apartamento, Cala Mayor; 5.000'-. pesetas. Teléfono 224528. (10)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Roselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786 (18)

SE ALQUILA apartamento amueblado, en El Terreno, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

SE ALQUILA segundo piso sin muebles, sala comedor, cinco dormitorios, dos baños, grandes terrazas, calle Mateo Obrador, 33, 2.º. (A 30 metros del Paseo Mallorca). (13)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL. San Felipe Neri, 44. Entro. Tel. 221937 (15)

ALQUILO DESPACHO frente Correos. Tel. 224222. (10)

SE ALQUILA chalet, amueblado, en AMANECEER; tres dormitorios, baño, teléfono, jardín y garaje. 31 de Diciembre, 105. (17)

ALQUILO chalet, playa ALCUDIA; jardín, garaje, siete plazas; 6.000'-. 275831 (10)

VENDO ático y sobreatico, en Avenidas; de 3 y 4 dormitorios, baño, gran sala comedor, estufas, terrazas. Precio interesante. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (24)

VENDO piso 1.º en Avenida Conde Salent; cuatro dormitorios, dos baños. Precio 1.300.000 pesetas. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (19)

VENDO pisos y áticos, zona Instituto (junto La Salle); de 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Precio interesante. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (25)

VENDO pisos y áticos terminados y en construcción, en calle Aragón, a 30 metros Avenidas. Precio desde 750 mil pesetas. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (25)

VENDO PISOS, zona BLANQUERNA, tres dormitorios, estrenar. 675.000'-. OTROS Camp Redó, 535.000'-. ALEIX; Plaza Rastriño, 9, 2.º (17)

VENDO PISOS, zona BLANQUERNA, tres dormitorios, estrenar. 675.000'-. OTROS Camp Redó, 535.000'-. ALEIX; Plaza Rastriño, 9, 2.º (17)

SOBREATICO, muy grande, cuatro dormitorios, tres terrazas, sol, vista panorámica, Avenidas. 1.400.000'-. pesetas. Facilidades. MIS-TRAL. Tel. 214911. (17)

VENDO cuarto piso Jaime III cinco dormitorios, dos baños, aseo, calefacción, ascensor, exento contribución 1.950.000 ptas., trato directo. Telf. 211411. (21)

VENDEMOS pisos exentos de contribución, cerca Pedro Garau, 150 mil ptas. d. entrada y resto en 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (24)

VENDEMOS pisos Héroes de Manacor, 100 mil ptas. de entrada y resto en mensualidades de 5.000 ptas. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (23)

VENDO magníficos pisos, 160 m<sup>2</sup>, junto Plaza Pedro Garau, con 140 m<sup>2</sup> de terraza. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (23)

SI NECESITA vivienda grande o vivienda despacho, vi site, sin compromiso, antes de comprar, nuestros pisos piloto. Gran calidad. Acabados perfectos. Superficie 225 mts, Comedor living 40 mts., cocina chimenea mármol; cocina y office 24 mts. Amplia despensa, muebles formica y mueble cocina con horno y tres fuegos, campana con extractor humos. Termos eléctrico y gas. Seis dormitorios dobles con armarios forrados lmonstillo. Baños, cocina office y lavandería alicada, dos hasta techo, azulejo tipo italiano. Sanitario ROCA serie Lucerna. Un baño con doble lavabo y espejo mural. Carpintería ababay Gran recibidor. Amplia terraza, Fuerza motriz todas habitaciones. Excelente distribución. Terrazo 40 x 40. Persianas Gradulux. Antena colectiva. Frecuencia modulada. Ascensor tipo rápido, subida bajada. Cristalería color y Luna Pulida Escalera de mármol. Teléfono con portería y fachada. Lujoso zaguán. Garaje a elección. Precio: 1.350.000 Ptas. Grandes facilidades. Informes: Aragón, 154 (137)

VENDO magníficos pisos, 160 m<sup>2</sup>, junto Plaza Pedro Garau, con 140 m<sup>2</sup> de terraza. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (23)

SI NECESITA vivienda grande o vivienda despacho, vi site, sin compromiso, antes de comprar, nuestros pisos piloto. Gran calidad. Acabados perfectos. Superficie 225 mts, Comedor living 40 mts., cocina chimenea mármol; cocina y office 24 mts. Amplia despensa, muebles formica y mueble cocina con horno y tres fuegos, campana con extractor humos. Termos eléctrico y gas. Seis dormitorios dobles con armarios forrados lmonstillo. Baños, cocina office y lavandería alicada, dos hasta techo, azulejo tipo italiano. Sanitario ROCA serie Lucerna. Un baño con doble lavabo y espejo mural. Carpintería ababay Gran recibidor. Amplia terraza, Fuerza motriz todas habitaciones. Excelente distribución. Terrazo 40 x 40. Persianas Gradulux. Antena colectiva. Frecuencia modulada. Ascensor tipo rápido, subida bajada. Cristalería color y Luna Pulida Escalera de mármol. Teléfono con portería y fachada. Lujoso zaguán. Garaje a elección. Precio: 1.350.000 Ptas. Grandes facilidades. Informes: Aragón, 154 (137)

VENDEMOS piso lujo en «Edificio Buenos Aires». Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (14)

ATICO, junto Avenidas, dos dormitorios; vista inmejorable. 700.000'-. ptas. Facilidades. MISTRAL. Teléfono 214911. (13)

DESPACHOS nuevos, Jaime III; desde 400.000'-. pesetas; cuatro años. Facilidades. MISTRAL. Tel. 214911. (13)

PARTICULAR vende un piso y un ático en Edificio Cobasa, Teléfono 211696. Horas de oficina. (15)

PISO 4.º PASEO MALLORCA, 102 170 m<sup>2</sup>, cinco habitaciones, dos cuartos de baño. Informes portería (137)

## PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS

ENTRADA 90.000 PTAS.  
Informes VIA ALEMANIA 10 Tels 212878-212705 PALMA

VENDEMOS áticos cerca Pedro Garau, calle Jorge Andreu y en distintas zonas de Palma. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

VENDO pisos, tres dormitorios, calle General Riera; exentos contribución; 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (20)

VENDO pisos, cuatro dormitorios, zona General Riera; 100.000 ptas. entrada y 4.000 mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (21)

VENDO pisos, tres dormitorios, junto Plaza Pedro Garau; 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (19)

VENDO pisos, tres dormitorios, calle Héroes de Manacor; 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (19)

VENDEMOS pisos en Camp Redó, exentos de contribución, 500 mil ptas. 50 mil de entrada, 50 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (30)

VENDO magníficos pisos, tres y cuatro dormitorios, zona Forti y Tennis. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (22)

PARTICULAR vendería estrenar, 1er. piso Jaime III, exentos, 4 dormitorios, 2 lujosos baños, excelente situación, acabado elegir. 210436-250436. (19)

VENDO PISO en construcción, 830.000'-. ptas.; zona Avda. Argentina; cuatro dormitorios, dos baños, sala comedor. Facilidades. Informes: Paseo Mallorca, 5; despacho B, Jaume; de 6'30 a 8 (27)

POR AUSENTARME, vendo, Paseo Mallorca, piso lujo, vista panorámica, sol, CHALET, Son Armadans, chalet 400 m<sup>2</sup>, esquina. Teléfono 234492. (18)

VENDO PISO, a estrenar, confortable, buena vista, Plaza París; cuatro habitaciones. Razon: Tel. 236516; de 1 a 4'30. (18)

JUNTO Plaza Pedro Garau, directamente constructor, solo quedan 4 pisos, mucho sol, terraza, fachada y galería traserá, 3 dormitorios, sala comedor, baño y cocina alicadas hasta techo, azulejo serigrafía, sanitario Roca Lucerna, carpintería Oregon, terrazo 40 x 40, extractor humos cocina, muebles formica, fregadero Exmalhor, escurre platos, calentador gas ciudad, construcción 1.650.000; contra: 125.000, llaves febrero: 125.000, resto 10 años. Antillón, 144, semiesquina Luca de Tena. (67)

VENDO PISO, a estrenar, confortable, buena vista, Plaza París; cuatro habitaciones. Razon: Tel. 236516; de 1 a 4'30. (18)

JUNTO Plaza Pedro Garau, directamente constructor, solo quedan 4 pisos, mucho sol, terraza, fachada y galería traserá, 3 dormitorios, sala comedor, baño y cocina alicadas hasta techo, azulejo serigrafía, sanitario Roca Lucerna, carpintería Oregon, terrazo 40 x 40, extractor humos cocina, muebles formica, fregadero Exmalhor, escurre platos, calentador gas ciudad, construcción 1.650.000; contra: 125.000, llaves febrero: 125.000, resto 10 años. Antillón, 144, semiesquina Luca de Tena. (67)

VENDO magníficos pisos, 160 m<sup>2</sup>, junto Plaza Pedro Garau, con 140 m<sup>2</sup> de terraza. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Teléfono 224660. (23)

SI NECESITA vivienda grande o vivienda despacho, vi site, sin compromiso, antes de comprar, nuestros pisos piloto. Gran calidad. Acabados perfectos. Superficie 225 mts, Comedor living 40 mts., cocina chimenea mármol; cocina y office 24 mts. Amplia despensa, muebles formica y mueble cocina con horno y tres fuegos, campana con extractor humos. Termos eléctrico y gas. Seis dormitorios dobles con armarios forrados lmonstillo. Baños, cocina office y lavandería alicada, dos hasta techo, azulejo tipo italiano. Sanitario ROCA serie Lucerna. Un baño con doble lavabo y espejo mural. Carpintería ababay Gran recibidor. Amplia terraza, Fuerza motriz todas habitaciones. Excelente distribución. Terrazo 40 x 40. Persianas Gradulux. Antena colectiva. Frecuencia modulada. Ascensor tipo rápido, subida bajada. Cristalería color y Luna Pulida Escalera de mármol. Teléfono con portería y fachada. Lujoso zaguán. Garaje a elección. Precio: 1.350.000 Ptas. Grandes facilidades. Informes: Aragón, 154 (137)

VENDEMOS piso lujo en «Edificio Buenos Aires». Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (14)

ATICO, junto Avenidas, dos dormitorios; vista inmejorable. 700.000'-. ptas. Facilidades. MISTRAL. Teléfono 214911. (13)

DESPACHOS nuevos, Jaime III; desde 400.000'-. pesetas; cuatro años. Facilidades. MISTRAL. Tel. 214911. (13)

PARTICULAR vende un piso y un ático en Edificio Cobasa, Teléfono 211696. Horas de oficina. (15)

PISO 4.º PASEO MALLORCA, 102 170 m<sup>2</sup>, cinco habitaciones, dos cuartos de baño. Informes portería (137)

PISO calle Feniente Torres, terminado, a estrenar, cocina, sala comedor, 3 dormitorios, baño y aseo terraza, vendo por 1.500.000 ptas.; entrada, resto en mensualidades de 6.276. Teléfono 227111. (28)

INTERESAN PISOS para alquilar, con o sin muebles. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (14)

VENDO o CAMBIO apartamento amueblado, con teléfono y garaje, por local de negocio. Informes: Teléfono 211760 (16)

VENDO PISOS, llaves mano; zona Antillón - Pedro Garau, Máximas facilidades. Teléfono 227772. (12)

EDIFICIO - BUENOS-AIRES ULTIMOS PISOS EN VENTA Primer piso chaflán, apto para despacho profesional; 5 dormitorios, 2 baños, aseo, sala-comedor de 42 m<sup>2</sup>; acabados 1.ª calidad. 4.º y 7.º pisos, fachada Avenida, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas. 6.º y 9.º pisos fachada calle Pedro Dezcallar y Net, 3 dormitorios, gran terraza, con magnífica vista. El edificio dispone de 2 ascensores y aparcamiento en el sótano. INFORMACION Y VENTA: Calle Aragón, 20. - Telf. 224450.

EDIFICIO - BUENOS-AIRES ULTIMOS PISOS EN VENTA Primer piso chaflán, apto para despacho profesional; 5 dormitorios, 2 baños, aseo, sala-comedor de 42 m<sup>2</sup>; acabados 1.ª calidad. 4.º y 7.º pisos, fachada Avenida, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas. 6.º y 9.º pisos fachada calle Pedro Dezcallar y Net, 3 dormitorios, gran terraza, con magnífica vista. El edificio dispone de 2 ascensores y aparcamiento en el sótano. INFORMACION Y VENTA: Calle Aragón, 20. - Telf. 224450.

EDIFICIO LUZ Y MAR VENTA DE VIVIENDAS DE LUJO PASEO MARITIMO. MARAVILLOSO EMPLAZAMIENTO SOL TODO EL DIA. 4 HABITACIONES. SALON GRANDES TERRAZAS TODO EXTERIOR PISCINA. JARDIN - SOLARIUM AIRE ACONDICIONADO. PAVIMENTO ROBLE FRANCES DOS ENTRADAS, etc. etc Informes: Paseo Mallorca, 30, 2.ª, puerta 8. Teléfono 210681 - 5 a 8 tardes.

SIN INTERMEDIARIOS DE PROPIETARIO A COMPRADOR MAGNIFICOS PISOS, LLAVE EN MANO 100 m<sup>2</sup> superficie construida. Salon-comedor, cuatro habitaciones. Baño y aseo, cocina con armario empotrado. Antena colectiva VHF y UHF. PRECIO: 500.000 PTAS. FACILIDADES DE PAGO Informacion y venta en el edificio Avenida San Fernando, 59 (Es Forti).

SE VENDE CHALET ZONA TERRENO - TODO CONFORT - 500 METROS CUADRADOS. Telf.: 261686 - 211304.

BOLSA DEL MOTOR Motocicletas Automóviles Ocasión: Vendo Lobo sólo estrenada Informes: Eusebio Estada, 126 (10) PARTICULAR vende «Derbi», 49 c.c. Tel. 253556. (10) PARTICULAR vende Sanglas 150 c.c., PM 147.371; totalmente equipada. Informes: Teléfono 230044. (10) Camiones VENDO camión SAVA buen estado y bien de precio calle Bolero, 36 (Cas Capis col). (14) TRANSPORTES BAUZA, Teléfono 25-27-16 (CAMION GRUA). (10) COMPRA coches contado, cambio por nuevos. Garaje «LA ISLA» Patronato Obrero 59 (12) OPORTUNIDAD! Vendemos 2 D.K.W. buen estado y buen precio. Garaje Levante. Capitán Salom, 81. Teléfono 252990 (16) GARAJE «LA ISLA», calle Patronato Obrero, 59; Vendo 600 - D; 1.500 y Deportivo dos capotas; como nuevos. Cambios y facilidades de pago. (22) SEAT 850 PM, 116.000, vendo, Trafalgar, 2. Coll d'En Rabassa (12) VENDO varias furgonetas Citroen, semi-nuevas y varios coches más. Informes: GRUAS LLANERA - MORA, PORRERAS. (15) ARAJE SEGUI Alquiler coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa La Victoria 35 Avda. Los Pinos 38 Ca'n Pastilla. LLamar 16 Arenal. Teléfono 207285 (23)

SE VENDE CHALET ZONA TERRENO - TODO CONFORT - 500 METROS CUADRADOS. Telf.: 261686 - 211304.

BOLSA DEL MOTOR Motocicletas Automóviles Ocasión: Vendo Lobo sólo estrenada Informes: Eusebio Estada, 126 (10) PARTICULAR vende «Derbi», 49 c.c. Tel. 253556. (10) PARTICULAR vende Sang



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

VENDO SEAT 850, P.M. 107546; muy buen estado; abstenerse de intermediarios. Teléfono 233569. (14)

VENDO Renault 4 - L; Gordón; Seat 600 - D. Muchas facilidades Benito Pons. 12 (13)

PARTICULAR vendo Peugeot y Ballina. Tel. 253556. (10)

GARAJE METROPOL. vende: Simcas (modelo nuevo y P.M. 126.000); Morris 1.100; Mini 1.000; Seat 1.500 (P.M. cuatro faros); 850 Coupé; 600 D (P.M. 131.000); 600; Seat 124; 1.400 C. gasolina y diesel; Ondine. FACILIDADES Gabriel Llabrés. 20 (37)

SEAT 1.500, se vende, con facilidades Calle Guillermo Massot. 69 (10)

SEAT 124, se vende, con facilidades Calle Guillermo Massot. 69 (10)

SEAT 850, se vende, con facilidades Calle Guillermo Massot. 69 (10)

SEAT 600, se vende, con facilidades Calle Guillermo Massot. 69 (10)

SIMCA 1000, se vende con facilidades Calle Guillermo Massot. 69 (10)

COMPRO al contado coches usados. Calle Guillermo Massot. 69. Tel. 253138 (11)

VENDO J. PONS, compra y vende toda clase de coches usados. Calle Guillermo Massot. 69. Tel. 253138 (17)

VENDO Opel Kadet Coupé; buen estado. Tel. 230769. (10)

### PROCEDENTE DE CAMBIO

SE VENDEN:  
Simca 900 PM 141.873  
Simca 900 PM 145.484  
Simca 1000 PM 100.504  
Simca 1000 PM 93.321  
Renault 4-L PM 75.534  
Renault 3 PM 95.533  
Renault  
Ondine PM 61.669  
Siata 750 PM 78.378  
Seat 850  
Coupé PM 107.541  
Seat 600 - D PM 72.108  
Seat 600 PM 39.228  
Borgward familiar M 228.755

Automóviles COLL  
ARTURO RIZZI, 40  
Palma de Mallorca.

### VENDO

MERCEDES - BENZ 220  
A ESTRENAR - ULTIMO MODELO.  
Informes: Gral. Riera, 411.

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(2462) SE OFRECE carniceiro chacinero soltero. 26 años. Interesados: Despuig 103. 1.º; de 13 h a 19 h (17)

(2470) SE OFRECE joven de lineante construcción, con experiencia, para trabajar en su casa. Tl. 222551. (14)

(2453) SE OFRECE señora para trabajar horas. Teléfono 237360; de 7 a 9 noche. (13)

(2460) SE OFRECE contable horas a convenir. Teléfono no 256073. (10)

(2463) JOVEN, con inglés y alemán, para hotel, agencia o similar. 21-77-62. (11)

(2440) CABALLERO, 54 años, sentido responsabilidad, inmejorables referencias, se ofrece mañanas o tardes, para trabajos oficina, almacén o similares. Teléfono 21-17-21. (20)

(2467) OFRECESE señora servir a caballero honorable, sacerdote o análogo. Escribir: Pilar Vicente, Lista Correos, Palma. (15)

### REPARACIONES

(2.447) en general albañilería. Avisos a los teléfonos: 221148 271065 210303

(2471)

### JOVEN

26 años, con experiencia trabajos oficina, se ofrece, de 8 noche en adelante. Razón:

PINTURAS VALENTINE  
Padre Mir. 16.  
Tel. 271572.

### Ofrecen Empleo

### OFICINAS Y DESPACHOS

(7311) SE PRECISA señorita para oficina con nociones de Secretaria. Buena presencia. Tardes de 5 a 7 ca. lla Soler. 45. entresuelo de recha. (21)

(7383) SE NECESITA auxiliar administrativo, meritorio, trabajo gestoría. Velázquez 28, entlo. (10)

(7320) INTERESA auxiliar administrativa Presentarse Avda Juan March Ordinas 5; de 8'30 a 13'30 ó de 15'30 a 18'30 horas (18)

(7327) SE NECESITA chico o chica, con nociones de francés o inglés, para oficina contratación de coches alquiler Informes: Garaje CANALS, Palma Nova. (22)

(7328) SE NECESITA dependienta, con idiomas; sueldo según aptitudes. Teléfono no 222160. (10)

### COMERCIO

(7328) SE NECESITA dependienta, con idiomas; sueldo según aptitudes. Teléfono no 222160. (10)

### PELUQUERIAS

(7365) PELUQUERIA de señoras MAYPE necesita ayudanta. Avda. San Fernando, 61. 2.º ES FORTI (13)

(7308) NECESITO oficiala para trabajar en peluquería de lujo Informes: Teléfono 235556 (10)

(7299) PELUQUERIA FRANCISCO, necesita aprendiz Galería Jaime III, núm. 4 (10)

(7356) PELUQUERIA ANNE, necesita peluquera, con carnet. Plaza Pio IX: Ca' Pastilla (10)

(7150) PELUQUERIA ROSMA, necesita oficiala competente y aprendiz Telefonos: 224131 237169 (10)

(7345) PELUQUERIA señoras necesita media oficiala y aprendiz Informes: Comandante Sureda Hernández, núm 13. 1.º. 1.º Teléfono 255902 (17)

(7381) SE NECESITA oficiala peluquera. Informes: Peluquería Felix, calle Francisca Manuel de los Herreros, número 5. (14)

(7385) SE NECESITA oficiala peluquera. Sueldo 1.500 semanales. Informes: Peluquería Nicolás calle Miguel Pallicer, núm 17. Carretera Arenal Las Maravillas. Trabajo todo el año. (24)

(7316) SE NECESITA aprendiz adelantada, buenos informes. Peluquería MAG DALENA, calle San Jaime 19, entlo. (12)

(7380) PELUQUERIA señoras «Marielle de París», necesita media oficiala. Calle Berenguer de Sant Johan, 6, Teléfono 227821; de 14'30 hasta 16 horas. (20)

(7316) SE NECESITA aprendiz adelantada, buenos informes. Peluquería MAG DALENA, calle San Jaime 19, entlo. (12)

(7380) PELUQUERIA señoras «Marielle de París», necesita media oficiala. Calle Berenguer de Sant Johan, 6, Teléfono 227821; de 14'30 hasta 16 horas. (20)

(7402) SE NECESITA oficiala en Peluquería ANGELINES: calle Protectora, 20. Teléfono 225628. (11)

### SERVICIO DOMESTICO

(7024) CHICA de servicio, se necesita a partir de 15 años Dormir en casa Teléfono 221661 (15)

(7394) SE PRECISA sirvienta para atender matrimonio y dos niños, Informes: Plaza de la Reina, 19. (14)

(6949) SE NECESITA chica de servicio para casa particular y dormir en la misma, edad 20 a 35 años. Llamar de 10 a 11 mañanas al 234122. (26)

(7368) SIRVIENTA deseo. Buen sueldo. Rger de Lauria, 10, 4º, Izquierda. (10)

(7246) CHICA todo estar se precisa: buen sueldo. Teléfono 223899. (10)

(7244) CAMARERA y COCINERA se necesita, casa particular; inútil sin informes. Dormir en casa. Llamar: 26-00-69. (15)

(7244) CAMARERA se necesita, casa particular, inútil sin informes: Llamar: 260069. (10)

(7373) SE PRECISA CHICA para servir. Condiciones a convenir. Teléfono 21-00-24 Avda. Jaime III, 48. 4.º (10)

(7361) FAMILIA, tres personas, necesita chica dormir Teléfono 213257 (10)

(2459) MATRIMONIO, sin hijos, precisa chica para todo: buen sueldo Navarra, 35. 3.º. 2.º (13)

(2459) NECESITO chica, conocimientos cocina; sueldo interesante Navarra, 35. 3.º. 2.º (10)

(7408) CHICA DE SERVICIO, se necesita. Conocimientos cocina, Paseo Marítimo, 114 7.º (Edificio Bellver) (13)

### CARPINTERIAS

(7214) SE NECESITAN oficiales carpinteros; sueldo a convenir Esterich Art. gues 29 (RAFAL) (11)

### MODAS

(7372) RITA WIN, Jaime III 43, principal, piso, precisas oficina modistería, agradable presencia, también modista para terminar prendas probadas en su casa Tel. 227684 (20)

(7389) SE PRECISAN señoritas para dependientas maniquí, estatura mínima 1'70 Interesadas dirigirse a Goethe, 19. Telf. 232367. Palma. (16)

(7375) SASTRERIA ALBERTO LOBET, necesita oficiala o media oficiala. Dirigirse: Calle Real, 16. Edificio «San Miguel», Costa de sa Pols. (18)

### HOSTELERIA

(7354) INTERESA conserje noche, con idiomas y botones. Hotel TAURUS-PARK; Urbanización Las Lomas, Ca'n Pastilla. (15)

(7267) CAMARERA, necesita hotel todo año. Sueldo garantizado. Hotel «SAN AGUSTIN»; Calvo Sotelo, 675. (12)

(7390) RESTAURANTE GURF CHOCO necesita chico joven ayudante barra, trabajo todo el año, calle Cotoner, 125, Santa Catalina. (16)

(7317) NECESITAMOS botones de 14 a 16 años, con conocimientos mecanografía Presentarse de 4 a 7 tardes. AEROMARITIMA S. A. Rubén Darío, 17 (21)

(6109) SE NECESITA vigilante nocturno, Hotel ANCOR; Calvo Sotelo, 345. Teléfono 231447. (10)

(7293) HOTEL PAX, de Magalluf, necesita camarera pisos y dos mujeres de limpieza; sueldo interesante, alojamiento y manutención. Informes: Teléfono 27 PALMA NOVA. (22)

(7401) SE PRECISA camarera comedor, Hostal VILLAMARTA; Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (11)

(7404) BOTONES, se necesitan en el Hotel CALAMAYOR. (10)

(7378) CONSTRUCCIONES NASA Necesita: MECANICOS CON EXPERIENCIA EN CAMIONES. BUEN SUELDO.

(7374) HOTEL FLAMBOYAN PLAYA MAGALLUF - ABIERTO TODO EL AÑO, Precisa: BOTONES.

(7183) ADMINISTRADOR DE PROPIEDADES

Para dirigir la administración de varios grandes edificios en Palma y alrededores, la mayoría de los cuales son explotados como apartamentos turísticos.

Persona con carácter y conocimientos adecuados. Se preferirá experiencia en administración hotelera y agencia de viajes. Imprescindible conocimientos de idiomas. Muy buen sueldo para persona capaz. Antecedentes completos a Apartado 1162 Palma de Mallorca.

(7406) HOSTAL ESMERALDA necesita mujer de limpieza. Teléfono 221962. (10)

(7409) AYUDANTES de camarero, se necesitan en Hotel ATALAYA; calle Cabo Martorell Roca, 14; San Agustín. Tel. 230648. (16)

### CHOFERES

(7405) TAXISTA precisa Garaje SEGUI. Informes: Duquesa de la Victoria, 35; de 17 a 20 horas. (15)

(7413) SE PRECISA personal con carnet de segunda, algunos conocimientos de carpintería para montajes de muebles de cocina; preferible con vehículo propio. Interesados llamar: 25-59-07. (24)

(7327) SE NECESITA mecánico de 1.º, bien retribuido. Informes: Garaje CANALS, Palma Nova. (12)

(6990) SE PRECISAN cerrajeros y soldador a soplete y dos aprendices; de 14 a 15 años Industrial Metall ca de Mallorca. Urbanización CA'S CAPITA (carretera Inca, km 6'800). Pont d'Inca (Mallorca) (30)

(6330) SE PRECISAN pianistas oficiales 1º y 2º en Darder Plat-Seat calle Roselló y Cazador núm 4 Palma de Mallorca (12)

(7227) APRENDIZ mecánico 14-15 años, interesa en TU MASA calle General Riera 43 (12)

(7128) SE PRECISAN técnicos en frío y electrodomésticos, con experiencia, en ESCANELLAS RADIO, TV Avda de la Merced, 17 (17)

(7392) PARA EMPRESA constructora se necesita chófer carnet 1º. Misión, 32-B (10)

(7392) SE NECESITA grústa preferentemente mecánico. Presentarse: calle Misión, 32-B. (10)

(7341) SE NECESITA meritorio (a) oficina; indicar referencias. Dirigirse al Apartado de Correos número 670. (12)

(6568) SE NECESITA aprendiz Muebles «La Cigüeña»; Mora, 7. Tel. 223209. (10)

(7415) PERSONAL femenino oficinas y venta, se necesita en LIBROS ERESO. (10)

(7410) SE NECESITA ayudante dependienta, Carnicería «Ca's Canonges». Arquiducado Luis Salvador, 61. Teléfono 253272. (13)

(2473) ATENCION EMPRESAS! Repartimos propaganda a domicilio en todos los pueblos de la isla. Disponemos de vehículo. Teléfono 436, de ALCUDIA. (19)

PRECISAMOS cuatro señoritas visitadoras para campaña de promoción en Palma, edad de 18 a 25 años. Cultura nivel Bachiller. Horario de trabajo, de 4 a 8 tarde. Sueldo 3.000 mensuales, mas premios. Presentarse hoy, de 10 a 2 y de 4'30 a 8, en Avda. Jaime III, número 123 (Residencia NACAR). Atenderá: Señorita Martí. (55)

(7375) SE NECESITA chica, buen sueldo Capitán Salm. n.º 30. 2.º (10)

(7006) OFICIALES 1.º CARPINTEROS, se necesitan en «INDEMA»; C/. General Franco, 16 PONT D'INCA

(7377) SE NECESITA oficiala peluquera. Informes: Comandante Sureda Hernández, núm 13. 1.º. 1.º Teléfono 255902 (17)

(7381) SE NECESITA oficiala peluquera. Informes: Peluquería Felix, calle Francisca Manuel de los Herreros, número 5. (14)

(7385) SE NECESITA oficiala peluquera. Sueldo 1.500 semanales. Informes: Peluquería Nicolás calle Miguel Pallicer, núm 17. Carretera Arenal Las Maravillas. Trabajo todo el año. (24)

(7316) SE NECESITA aprendiz adelantada, buenos informes. Peluquería MAG DALENA, calle San Jaime 19, entlo. (12)

(7380) PELUQUERIA señoras «Marielle de París», necesita media oficiala. Calle Berenguer de Sant Johan, 6, Teléfono 227821; de 14'30 hasta 16 horas. (20)

(7402) SE NECESITA oficiala en Peluquería ANGELINES: calle Protectora, 20. Teléfono 225628. (11)

(7024) CHICA de servicio, se necesita a partir de 15 años Dormir en casa Teléfono 221661 (15)

(7394) SE PRECISA sirvienta para atender matrimonio y dos niños, Informes: Plaza de la Reina, 19. (14)

(7378) CONSTRUCCIONES NASA Necesita: MECANICOS CON EXPERIENCIA EN CAMIONES. BUEN SUELDO.

(7374) HOTEL FLAMBOYAN PLAYA MAGALLUF - ABIERTO TODO EL AÑO, Precisa: BOTONES.

(7183) ADMINISTRADOR DE PROPIEDADES

Para dirigir la administración de varios grandes edificios en Palma y alrededores, la mayoría de los cuales son explotados como apartamentos turísticos.

Persona con carácter y conocimientos adecuados. Se preferirá experiencia en administración hotelera y agencia de viajes. Imprescindible conocimientos de idiomas. Muy buen sueldo para persona capaz. Antecedentes completos a Apartado 1162 Palma de Mallorca.

(7369) FORTE MALLORCA, S. A.

Precisa para su Hotel Forte Cala Viñas (Magalluf) SECRETARIA DE DIRECCION  
- Dominando español, y buenos conocimientos de inglés, francés y alemán.  
- Preferible Señorita con experiencia y residente en Mallorca.  
- Trabajo agradable y cómodo.  
- Sueldo interesante.  
- Reserva absoluta a las colocadas.  
Las interesadas deberán dirigirse al SR. NEGRE, Telf. 68-00-00 Extensión 332, para concertar entrevista o por escrito en el propio Hotel.

(7397) HERTZ

Necesita OFICIAL ADMINISTRATIVO hablando Inglés y Francés, con permiso conducir. Servicio militar cumplido. Paseo Marítimo, 123.

(7390) CHOCOLATES ELGORRIAGA, S. A.

Necesita VENDEDORES REPARTIDORES, edad 23 a 30 años, carnet conducir de 2ª clase Se ofrece, sueldo fijo, dietas, primas, pagas extras y seguros sociales. Entrada automática en plantilla.  
CHICO para Oficina y Almacén. Edad de 15 a 17 años. Se ofrece sueldo fijo, primas, pagas extras, y seguros sociales. Entrada automática en plantilla.  
Interesados presentarse en calle General Riera, núm. 110-112, el día 27 del presente, de 4 a 8 de la tarde, preguntar por el SENOR OLMOS.

(7391) CAMARERAS DE COMEDOR

PARA HOTEL SITUADO EN LA PLAYA DE PALMA.  
Informes: calle José Rover Motta, 63, 3º. Sr. FERRER.

(7379) EXCLUSIVAS ROVY

Necesita comisionista introducido ramo decoración y construcción, con vehículo propio. Tous y Maroto, 21, 1º, E.

(7367) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA: APRENDIZ RECAMBIOS AUTOMOVILES DE 14 ANOS. Informes: Aragón, 95.

(7366) MARTINI & ROSSI, S.A.

NECESITA: Viajante para Baleares, y ocasionalmente península con domicilio en Palma de Mallorca. EDAD: - De 25 a 30 años.

SE REQUERE: - Destacada personalidad de vendedor, voluntad, buena presencia, seriedad, cultura media, precisión en el trabajo, dinamismo.

CONDICIONES: - Sueldo, comisiones, etc.

SOLICITUDES: - Deberán dirigirse escritas de puño y letra acompañando fotografía actual. Completos antecedentes personales y experiencia comercial adquirida. Referencias (nombres y direcciones completos) que sean comprobables. Serán contraproducentes las recomendaciones. Absoluta reserva.

Dirigir la correspondencia hasta el día 10 de diciembre de 1970, a:

MARTINI & ROSSI, S. A.

Rambla de Cataluña, 1 BARCELONA (7)

(7342) SEÑORITA PARA VENTA DE DISCOS

Se precisa, con conocimientos de música, moderna o clásica, preferible hablando algo de inglés y francés. - Escribir a mano indicando situación actual, e historial laboral a: PUBLICIDAD LANZA, S. A. Avda. Jaime III, 153. (Ref. 7342).

(7319) MOZO

HABITACIONES, NECESITA HOTEL DE LUJO. ABSTENERSE MENORES DE 23 ANOS. - Teléfono: 23 27 45

(7367) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA: OFICIALES 1º MECANICOS Y ELECTRICISTAS. Informes: Aragón, 95.

(6718) NECESITAMOS

DEPENDIENTA. EDAD 18 a 23 ANOS. Informes: Teléfono: 227782 y 226595.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (7376) CONSTRUCTORA

Busca persona con experiencia en parte administrativa-contable. Cálculo costes. Control planig obras, etc. Con sentido responsabilidad y con ambición de progreso. Buena remuneración. — Enviar «CURRICULUM VITAE», a SR. VICENS — Gral. Goded, 75.

### (7370) SE NECESITA SENORITA ADMINISTRATIVA

con conocimiento de Inglés. Sueldo a convenir según aptitudes.  
Presentarse:  
**M A D E**  
Santiago Rusñol, 20 — Tardes de 5 a 6.

### (7353) ALTA COSTURA FRANCESA PAULINE SCALI

Necesita para taller, OFICIALA DE PRIMERIA y APRENDIZA.  
Plaza Santa Catalina Thomás, 36.

### (7339)

## OFICIALES ALBAÑILES

SE PRECISAN PARA TRABAJOS A DESTAJO.  
PRESENTARSE DE 6 a 8 TARDE EN:

### «CALTEC»

Calle Ca'n Valeró — Polígono La Paz.

### (7414)

## GARI INDUSTRIAS METALURGICAS, S. A.

SOLICITA

## VENDEDORES

### SE EXIGE:

- Es preferible que esté introducido en el ramo de la construcción.
- Amplia cultura general.
- Personalidad y buena presencia.
- Edad mínima 23 años.
- Sociabilidad elevada.

### SE OFRECE:

- Posibilidad de promoción y buenos beneficios.
- Sueldo inicial de 6.000 ptas. mensuales más importantes comisiones.

Las personas interesadas pueden presentarse a horas de oficina, por la calle 31 de Diciembre, núm. 57. Palma de Mallorca.

### (7412)

## TRINARANJUS

Precisa

VENDEDOR

CON CARNET DE 1ª PARA AUTO-VENTA.

### SE SOLICITA:

- Experiencia.
- Deseos de superarse y obtener cuota.
- Capacidad para mejorar.

### SE OFRECE:

- Sueldo y comisión.
- Premios.
- Integración en la plantilla de la empresa.

Presentarse a partir de las 19 horas. Señor RUIZ, Polígono La Victoria, calle 16 de Julio, 74. — Teléfono: 256000.

### (6751) SE PRECISAN

CAMARERAS DE PISOS Y MUJER DE LIMPIEZA.

TRABAJO TODO EL AÑO. — Razón: HOTEL MALLORQUINS, S. A. calle Massanet, 14, Entlo. — Palma.

## OTRAS SECCIONES

### Música

OCASION: Vendo batería Gudivnd. Teléfono 234810; 7 a 8 tardes. (10)

VENDO, al contado, equipo musical completo, de bajo dos columnas Selmer y un micro Fhmo, en buen estado y económico. Teléfono 230924; de 22 a 24 horas. (26)

## DISCOMATIC

calle Antonio Marqués Marqués, núm. 25.  
POR REFORMA - DISCOS 15 PTAS.  
DISCOS, L.P. 30% Y 25%.  
CASSETTES grabadas, sin grabar, álbumes y transistores el 25 %.

### Hospedajes

SE ALQUILA habitación independiente, con ducha caliente para dos caballeros. Informes: Tel. 235187. (12)

SE ALQUILA habitación en calle San Miguel, 190, segundo piso. (10)

ALQUILO habitación doble, muy céntrica; agua caliente; chicos. Tel. 210620. (10)

ALQUILO habitación; 1.500 pesetas. Informes: Calle Alférez Gralla Lladó, 24, 1.ª. (13)

HABITACIONES dobles, centro ciudad; treinta pesetas por cama diarias. Galer, 9 (travesía San Miguel). (12)

ALQUILARIA habitación con baño a matrimonio o dos personas; en buena situación. Tel. 234606. (14)

HABITACION, buena situación, ducha caliente; 225 semana, caballeros. Teléfono 234386. (10)

### Pérdidas

EXTRAVIADA pulsera oro «esclava» desde Lonja hasta calle San Cayetano. Agra deceré devolución. Teléfono 227294. (14)

DESAPARECIDO Seat 600-D rojo, FM. 91753. Se gratificará informes al Tel. 278855 y 232441. (15)

RECOMPENSA 5.000 — Ptas. Extraviada pequeña perra «sabueso», negra, blanca y marrón, 7 años. La perra no puede tener perritos. Zona Cala Blava (Bellavista). Calle Son Granada, 73; Bellavista (Arenal). (30)

### Fotografía

FOTOS CARNEL, FOTOCOPIAS, entrega inmediata. Fotos Santy, Jaime III, 20. (10)

FOTOS SIMON, carnet a momento sin recargo C'an Faxina, 63. (Junto Pedro Garau) (12)

## Maquinaria

VENDO tractor EBRO, en buen estado. Informes: Teniente Garau, 1. Tel. 212. LLUCHMAYOR. (13)

## Enseñanzas

FRANCES, Curso teórico-práctico, Colegio ANTENA, calle S. Felipe Neri, 44. Teléfono 223637. (13)

PROFESOR da clases particulares, bachiller, reválidas y preu. Tel. 254902. (10)

IDIOMAS, Especialidad en inglés, alemán, francés y español. Iniciación bachillerato y perfeccionamiento Calvo Sotelo, 274. El Terreno, Tardes. (18)

CLASES astronomía náutica y navegación por piloto mercante. Tel. 256481. (10)

PROFESORA nativa da clases de inglés. Tel. 225417 ó 270225. (10)

INGLESA, daría clases de inglés; precios reducidos para niños. Informes: Calle Cerdaña, 11, 5.ª (frente Frontón Balear). (17)

INGLES, clases individuales, con nativa. Calle Mas, 25, 2.ª, Son Españolito. (11)

## Radio y TV

ASKAR RUTON: Radio, T.V., asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 28-43-04. (16)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA. TELE ESTADIO, calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

REPARACIONES TV, rápidas Megafonía BALEAR, Barón Sta. María Sepulcro, 16. Teléfono 217690. (12)

INSTALACIONES TV, F.M., U.F.F. garantizadas. Plaza Arzobispo - Obispo Miralles, núm 27. Ael. 216550. (12)

REPARACIONES TV a domicilio, Servicio rápido. Teléfono 21-71-25. (10)

PULSA DEL TELEVISOR. Ofrecemos hoy: Philips 21", 5.000; Philips 17", 4.500; Vanguard 19", 7.000; G.E.E. 19", 7.000; Marconi 19", 5.500; Telefunken 23", 6.000; Iberia 23", 8.000 ptas. Plaza Arzobispo Obispo Miralles. (12)

REPARACIONES TV, garantizadas DEMETRIO «ORGE PERA»; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21-85-50. (10)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel. 274468. (10)

REPARACIONES T.V., rápidas MEGAFONICA BALEAR; Barón Santa María Sepulcro, 16. Tel. 217690. (12)

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Cox, 9. Palma. (10)

MOQUETAS, importadas de Alemania. Tapices MORA; calle Tte. Lizasoain, 98. Teléfono 233522. (12)

SE VENDE caja registradora último modelo, nuevo. Teléfono 236326. (10)

SE VENDE expositor zapatos, mesa exposición guantes, corbatero y postalero, todos aptos tienda souvenirs. Teléfono 236326. (16)

VENDO PENSION, con capacidad de 180 plazas, bar, calefacción, ascensor, terrazas, piscina, construcción moderna; zona «Rosales». Informes: VALLS Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2.ª, 2.ª. (26)

SE VENDE nevera Kelvinator buen estado. Precio interesante. Tel. 236326. (10)

SE VENDE cizalla y prensa para encuadernación. Informes: Plaza de la Reina, 19. (13)

VENDO dormitorio matrimonio, buen estado; 5.000.— Nuestra Señora de Bonany 72 (Son Cotoner). (13)

## SE VENDE O SE ALQUILA

**HOTEL DE UNA ESTRELLA - 100 PLAZAS.** Por no poderlo atender. Inversión garantizada. Complejo de piscina de 50 x 20 y 7 pistas de tenis. Bar-Restaurante y supermercado en el mismo hotel Agua propia. Buen precio y facilidades. Informes: **CONSTRUCCIONES NASA** Paseo de Mallorca, núm. 23, 1º

## Compras

ATENCION BARES: Compra botellero y cafetera en buen estado. Telf. 225562. (11)

COMPRARIA PIANO. Informes: Tel. 227225. (10)

COMPRO PUERTAS, muebles y trastos viejos. calle Alfarrería, 9. Teléfonos: 215747 y 274889. (12)

## Varios

PINTAMOS Y EMPAPELAMOS su casa, con el mínimo de molestias y a su justo precio. INDECOR, calle Balanguera, 16. Teléfono 232054. (21)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

SE DESEAN representantes para pueblos de la provincia para el ramo de frutas. Informes: Sr. Romero, Hotel Olivar, San Miguel, 38. Tel. 211889. (23)

MALETAS arregiamos, mallas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas Bosch, 87. Tel. 217715. (10)

PINTOR - DECORADOR, empapelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez, Tel. 252276. (10)

## ANUNCIAR EN «PEQUEÑOS ANUNCIOS» ES LLEVAR A CABO UNA BUENA «INVERSION»

## Náutica

COANSA, Motores marinos «VOLVO PENTAS», Cruceros CORONET, PENTA fuera-borda. EPE, LARAYA, CROSCO, Remolques DMAP Reductores hidráulicos y mecánicos Capitán Salom 13 Telf. 253333 (23)

MOTOR DIESEL FAXAI marino de 4'5 HP. refrigerado por agua, con eje, bocina y hélice, 30.990 Ptas. Comercial Garaje Segura, Avenida A. Rosselló, 54-60. (25)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) es sinónimo a Botes, Veleros, Lanchas, Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60. (32)

PERKINS MARINOS, Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio posventa. Expositor permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solmotor S. A. calle Aragón, 165 - 169, Palma de Mallorca 71 (33)

BORRAS, Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg-Warner, inversores. Motores Dodge y Seat marinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto. Pollensa Telf. 245. (28)

GENERADORES de 1.000 W. de corriente 125 - 220 precio venta público 23.200 pesetas, lo más utilitario para chalets, casas particulares, talleres, hoteles, etc., etc y embarcaciones de cualquier tipo. Una exclusiva de Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. Tels. 225446 y 215502. (43)

INTERESA segundo mecánico naval, buque «San Estanislao». Informes: ESTE, I.A.; Antonio Maura, 73. PALMA. (13)

INVERSORES MARINOS mecánicos, hidráulicos BORG-WARNER y TWINDISSE y equipos marinización para motores SEAT, BARREIROS, PERKINS, MERCEDES, EBRO, etc. Grandes existencias. Comercial Garaje SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, 54. Teléfono 215502. (30)

TAPICERO, trabajos a domicilio, trillos, fundas, cortinajes. Tel. 215174. (10)

SE OFRECE pintor decorador y empapelador. Teléfono 210632. (10)

URGENCIAS FONTANERIA, Teléfono 227856. (10)

URGENCIAS FONTANERIA; Calle Uetam, 47. Teléfono 22-78-56. (10)

MAESTRO ALBAÑIL en general, presupuestos y administración. Tel. 230435. (10)

TAPICERO: Señora, tapiceros muebles con rapidez y garantía. Tel. 230153. (10)

ALMACEN de puertas, ventanas, persianas; gran surtido. Pedro II, 72. Teléfono 270090. (12)

RESTAURADOR de muebles todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251028. (10)

FONTANERO y calefactor, toda clase de reparaciones atiendo rápidamente. Tel. 271008. (11)

PINTURAS y emblanqueos. Abriles, Dámaso Calvet, 20, 10-2ª. Tel. 234325. (10)

REPARACIONES urgentes fontaneria. Tel. 226352. (10)

GANEN DINERO 10.000 + 30.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus horas libres. Compramos producción. Escribiremos: MONTBLANC; Calvet, 5, Barcelona (6). (22)

BARNIZADOS ANGUITA aplicación de polistero a puertas y muebles, barnices lavables. Teniente Sánchez Bilbao, 190. Teléfono 27-63-42. (14)

MAESTRO ALBAÑIL, especialista baños, cocinas, reformas, Molinos, 30. Teléfono 221456. (10)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA PRESUPUESTOS: Telf. 270200

Si alguien cree que "todos los trajes de hombre son iguales"...

es porque no estuvo en Londres o, más sencillo aún, porque no ha visitado en España los Establecimientos que han sido seleccionados para ofrecer la genuina línea inglesa «Austin Reed».



En los buenos establecimientos de: Madrid • Valencia • Zaragoza • La Coruña • San Sebastián • Bilbao • Sevilla • Palma de Mallorca • Granada • Málaga • Vigo.

Lea «BALEARES»





**Para su  
seguridad,  
exija  
recambios  
originales  
Seat.**

Porque están sujetos a un riguroso control de calidad.  
Porque no causan problemas al sustituirlos. Porque están hechos con los mismos materiales, con las mismas máquinas, por las mismas manos que fabricaron su coche.  
Todos los recambios originales llevan en la envuelta nuestra marca: Seat.

**SEAT**  
*recambios originales*